

UŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA



CITROËN C1



MyCITROËN

Internetový návod na použitie

Nájdite si váš návod na použitie na webovej stránke Citroën v rubrike „MyCitroën“.

Tieto osobné stránky vám zabezpečia informácie o vašich produktoch a službách, priamy a privilegovaný kontakt so značkou a stáva sa priestorom ušitým na mieru.

Nahliadnutie na internete do Návodu na použitie vám zároveň umožní prístup k najnovším dostupným informáciám, ktoré sa dajú ľahko vyhľadať vďaka označeniu stránok pomocou tohto piktogramu:



Ak rubrika „MyCitroën“ nie je na webovej stránke v jazyku vašej krajiny dostupná, do vášho návodu na použitie môžete nahliadnuť na tejto adrese:
<http://service.citroen.com>

Zvoľte si:

- › linku v prístupe k „Súkromné osoby“,
 - › jazyk,
 - › silueta modelu,
 - › dátum vydania zodpovedajúci dátumu prvej evidencie.
- Nájdete tam váš návod na použitie v rovnakých prezentáciách.

Prosíme o vašu pozornosť.

Vaše vozidlo má časť vybavenia, opísaného v tejto príručke, v závislosti od úrovne vyhotovenia a parametrov stanovených v krajine, v ktorej sa predáva.

Montáž výbavy alebo elektropríslušenstva, ktoré nie je schválené spoločnosťou Citroën, môže spôsobiť poruchu elektronického systému vášho vozidla. Rešpektujte, prosím, túto skutočnosť a skontaktujte sa so zástupcom značky Citroën, ktorý vám predstaví výbavu a značkou schválené príslušenstvo.

Vysvetlivky

! bezpečnostné upozornenie

i doplňujúca informácia

♣ príspevie k ochrane prírody

➡ odkaz na doporučenú stranu

Citroën predstavuje na všetkých kontinentoch

bohatú škálu produktov,

ktoré spájajú technológie s neutíchajúcim inovatívnym duchom,

reprezentujú moderný a kreatívny prístup k pohybu.

Ďakujeme vám a blahoželáme vám k vašej voľbe.

Za volantom vášho nového vozidla

spoznajte každé vybavenie,

každý ovládač, každé nastavenie,

vďaka ktorým je vaše cestovanie

pohodlnejšie a príjemnejšie.

Šťastnú cestu.

Zoznámenie sa s vozidlom	Otváranie	Riadenie
Eko-jazda	Kľúče / Diaľkové ovládanie	Riadená manuálna prevodovka
	Dvere	
	Elektrické ovládanie otvárania okien	
	Zadné okná	
	Kufor	
	Palivová nádrž	
Kontrola chodu	Komfort	Viditeľnosť
Otáčkomer	Vetranie	Ovládanie osvetlenia
Združený prístroj	Kúrenie	LED denné svetlá
Kontrolky	Klimatizácia	Nastavenie svetlometov
Počítadlo kilometrov	Spätné zrkadlá	Stropné osvetlenie
Ukazovatele	Nastavenie volantu	Ovládanie stieračov skla
Nastavenie času	Predné sedadlá	
	Zadné sedadlá	
	Zariadenia	Bezpečnosť
	Vnútoraná výbava	Zvuková výstraha
	Výbava kufra	Núdzová výstražná signalizácia
		Parkovacia brzda
		Posilňovač urgentného brzdenia (AFU)
		Systémy ABS, REF, CSC
		Systémy ASR a ESP
		Bezpečnostné pásy
		Airbagy

Bezpečnosť detí

8

Detské sedačky	57
Uchytenia ISOFIX	62

Kontroly

10

Otvorenie kapoty	84
Motor	85
Kontrola hladín	86
Kontroly	88

Audio

Autorádio / Bluetooth	93
Autorádio	116

Praktické informácie

9

Výmena kolesa	65
Výmena žiarovky	67
Výmena poistky	71
12V batéria	76
Koberce	79
Montáž autorádia/reproduktorov	79
Vlečenie vozidla	80
Inštalácia strešných tyčí	81
Príslušenstvo	82

Technické parametre

11

Pohonné jednotky	89
Hmotnosti	90
Rozmery	91
Identifikačné prvky	92

Vizuálne vyhľadávanie

Abecedný zoznam

Otvorenie

Kľúč s diaľkovým ovládaním



- A. Zamknutie vozidla.
- B. Odomknutie vozidla.

▶ 26

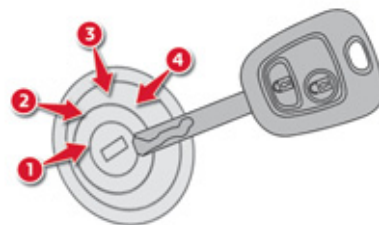
Centrálne odomykanie/ zamykanie vozidla (z vnútra)



- C. Stlačením/potiahnutím tlačidla na strane vodiča zamkniete/odomknete dvere vozidla a súčasne kufr vozidla.

▶ 28

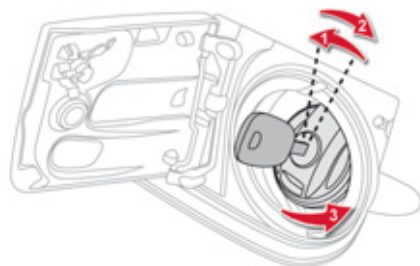
Štartovanie



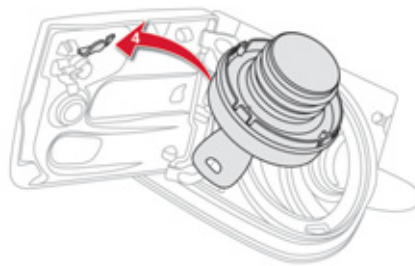
- 1. Poloha Stop.
- 2. Poloha Príslušenstvo (1. poloha).
- 3. Poloha Jazda (2. poloha).
- 4. Poloha Štartovanie.

Otvorenie

Palivová nádrž



Po otvorení krytu vsuňte kľúč do uzáveru, mierne ním otočte smerom doľava a potom ho pootočte opäť doprava. Kľúč sa vráti do pôvodnej polohy a uzáver sa odomkne.



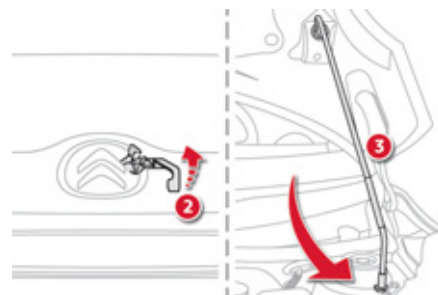
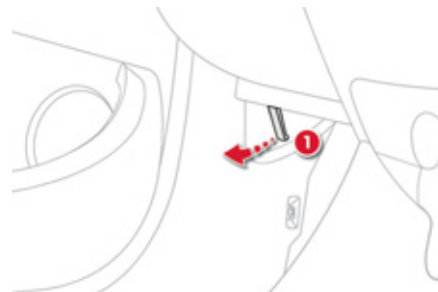
Uzáver odskrutkujte pomocou kľúča. Po doplnení palivovej nádrže zaskrutkujte uzáver na doraz smerom doprava, až kým nezapadne a potom kryt zatvorte. Objem palivovej nádrže: približne 35 litrov.

Minimálna hladina paliva



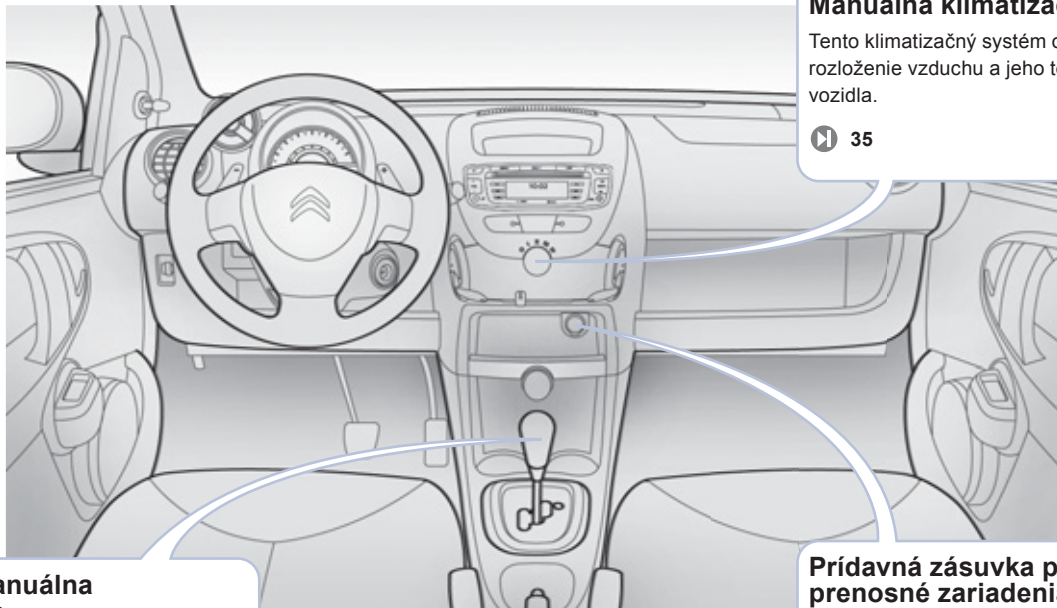
V prípade, ak ukazovateľ bliká, doprevádzaný zvukovým signálom, ostáva vám približne 5 litrov paliva.

Kapota



1. Vnútny ovládač.
2. Vonkajší ovládač.
3. Podpera kapoty.

V interiéri



Riadená manuálna prevodovka

Táto manuálna automatizovaná 5 rýchlostná prevodovka vám podľa vašej potreby ponúka komfort automatického režimu alebo potešenie z manuálneho preradenia prevodových stupňov.

▶ 42

Manuálna klimatizácia

Tento klimatizačný systém optimalizuje rozloženie vzduchu a jeho teplotu v interiéri vozidla.

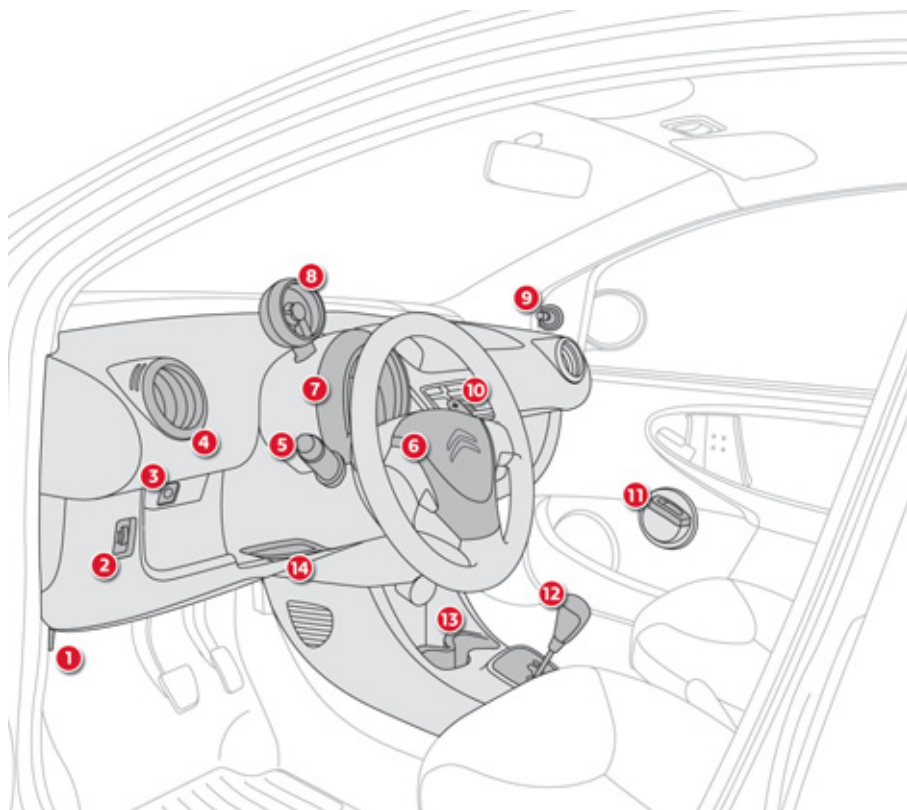
▶ 35

Prídavná zásuvka pre prenosné zariadenia

Je kompatibilná s veľkým počtom prehrávačov MP3 a umožňuje počúvanie vašich obľúbených skladieb počas jazdy. Pozri užívateľské podmienky v časti „Audio“.

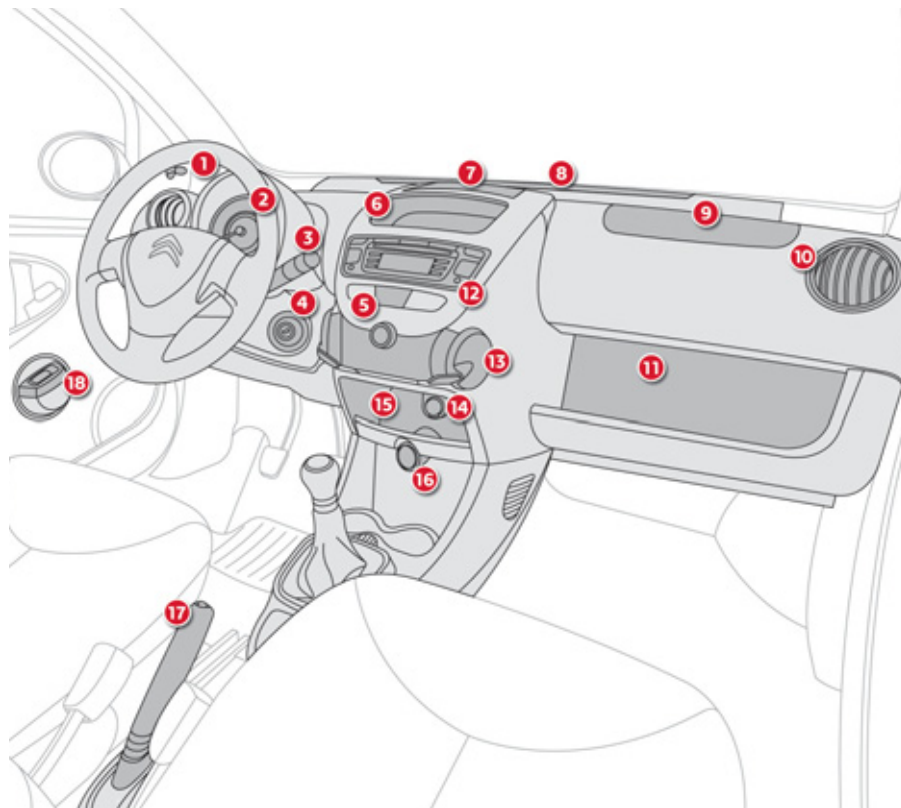
▶ 102

Miesto vodiča



1. Ovládanie otvárania kapoty
2. Nastavenie svetlometov
3. Neutralizácia airbagu spolujazdca
4. Bočný nastaviteľný a uzatvárateľný výstup vzduchu
5. Ovládanie osvetlenia a ukazovateľa smeru
6. Čelný airbag vodiča
Zvuková výstraha
7. Poistková skrinka prístrojovej dosky (pod krytom združeného prístroja, vpravo a vľavo)
8. Otáčkomer
9. Ovládanie vonkajšieho spätného zrkadla spolujazdca
10. Ovládače pod volantom riadenej manuálnej prevodovky
11. Elektrické ovládanie otvárania okna spolujazdca
12. Radiaca páka
13. Držiak nápojov
14. Výškové nastavenie volantu

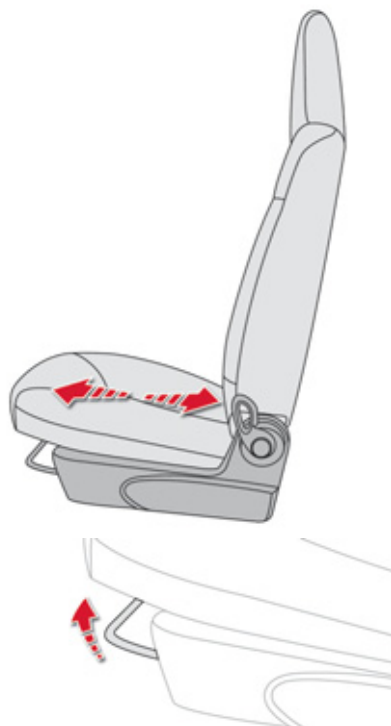
Miesto vodiča



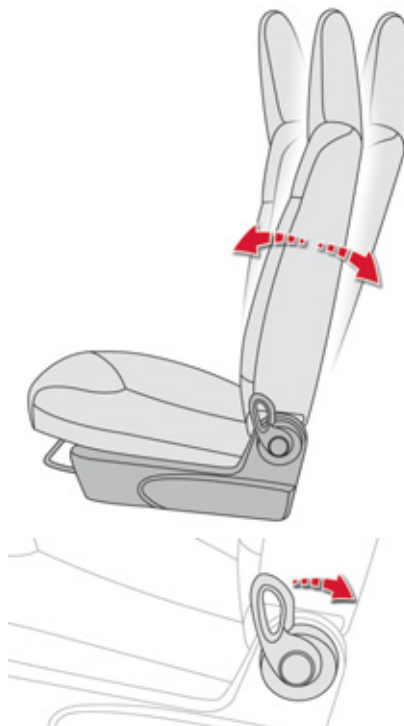
1. Ovládanie spätného zrkadla vodiča
2. Združený prístroj
3. Ovládanie stieračov
4. Zámok riadenia a zapalovanie
5. Výstražná svetelná signalizácia
6. Odkladacie priestory
7. Mriežka prúdenia vzduchu
8. Dýza na rozmrazovanie a odrosovanie čelného skla
9. Čelný airbag spolujazdca
10. Bočný nastaviteľný a uzatvárateľný výstup vzduchu
11. Odkladacia skrinka
12. Autorádio
13. Ovládania vetrania, kúrenia alebo klimatizácie
14. Prídavná zásuvka na prenosné zariadenia
15. Odkladacie priestory
16. Zásuvka 12 V (120 W maxi)
17. Parkovacia brzda
18. Elektrické ovládanie otvárania okna vodiča

Pohodlné sedenie

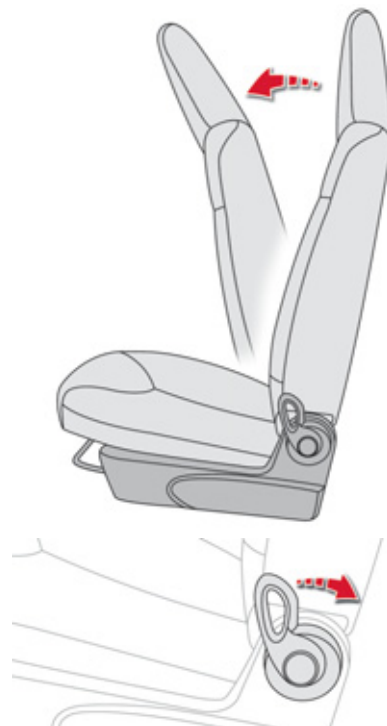
Predné sedadlá



1. Pozdĺžne nastavenie.



2. Nastavenie sklonu operadla.



3. Prístup na zadné miesta (3 dvere).

Pohodlné sedenie

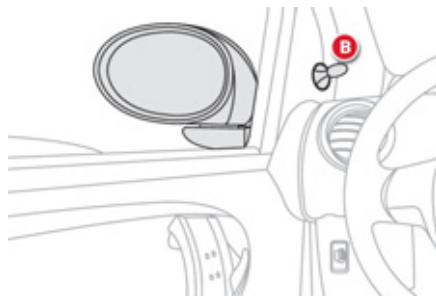
Elektrické otváranie predných okien



- A.** Ovládač otvárania a zatvárania.
Stlačte alebo potiahnite ovládač **A**.

▶ 28

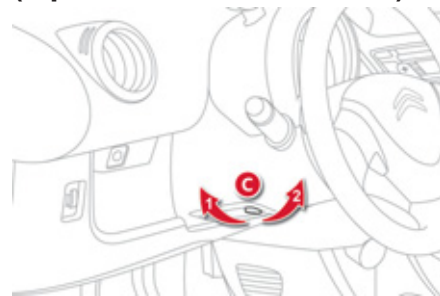
Spätné zrkadlá



- B.** Ovládač nastavenia vonkajších spätných zrkadiel.
Pri parkovaní je možné manuálne sklopiť a vyklopiť spätné zrkadlá.

▶ 37

Nastavenie volantu (s posilňovačom riadenia)

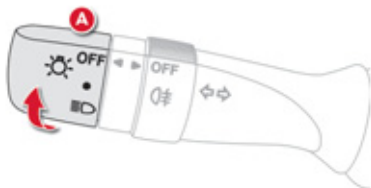


- C.** Ovládač zamknutia a odomknutia výškového nastavenia volantu.
1. Ovládač odomknutý.
2. Ovládač zamknutý.

▶ 37

Správne videnie

Ovládanie osvetlenia



Predné a zadné svetlá

Prstenec A



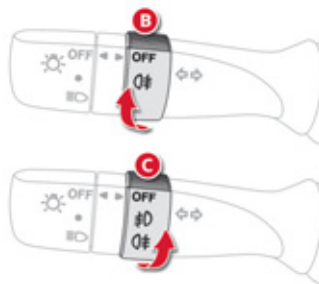
Svetlá vypnuté.



Parkovacie svetlá.



Stretávacie svetlá/Diaľkové svetlá.



Zadné hmlové svetlo

Prstenec B



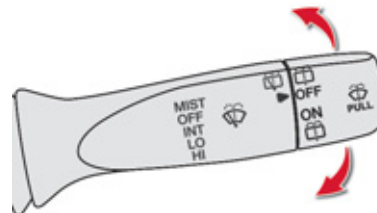
Predné hmlové svetlomety a zadné hmlové svetlo

Prstenec C



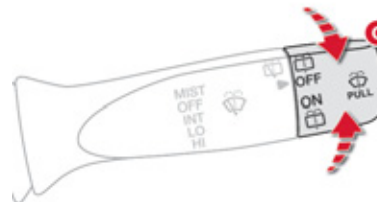
44

Ovládanie stieračov skla



Predné stierače

- MIST** Stieranie v jednotlivých cykloch.
- OFF** Vypnuté stieranie.
- INT** Prerušované stieranie.
- LO** Štandardné stieranie (zrážky strednej intenzity).
- HI** Rýchle stieranie (silné zrážky).



Zadný stierač a ostrekovač skla

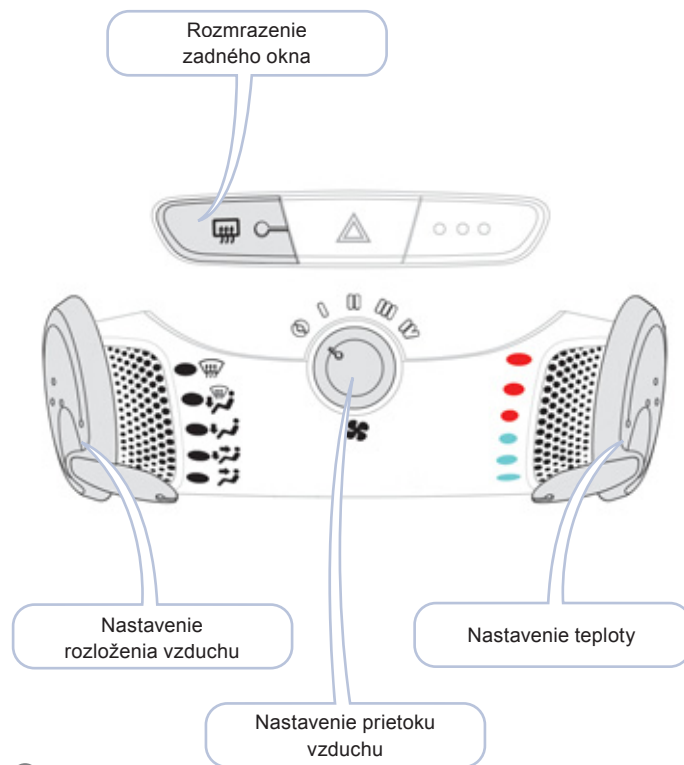
Prstenec C



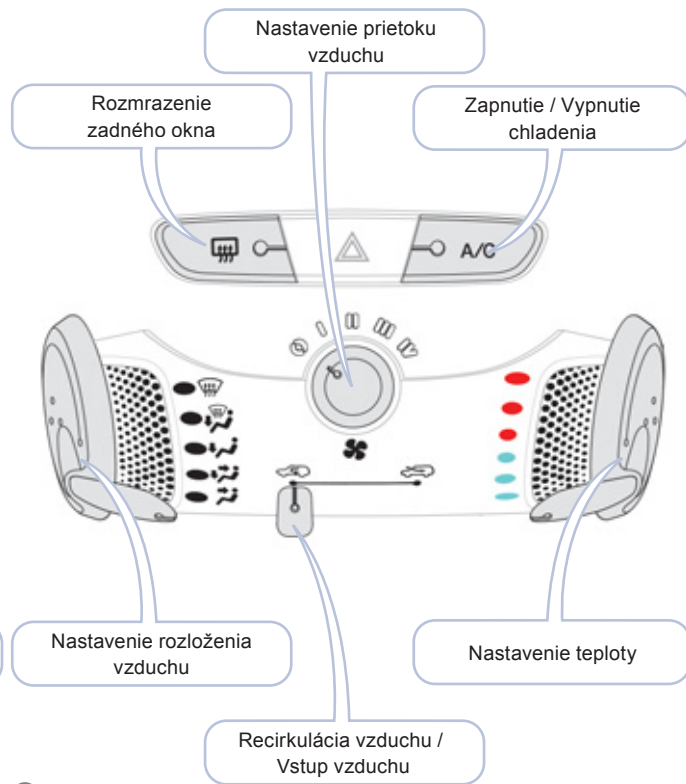
47

Správne vetranie

Kúrenie

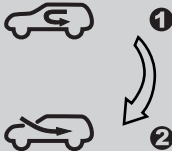
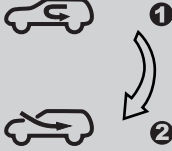


Klimatizácia



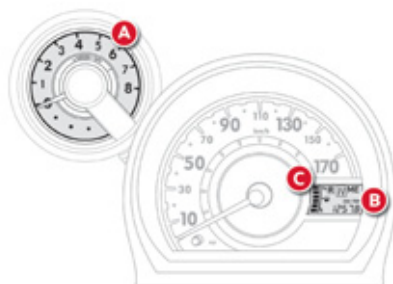
Správne vetranie

Odporúčania pre nastavenia v interiéri

Želám si...	Kúrenie alebo klimatizácia s manuálnym ovládaním				
	Rozloženie vzduchu	Prietok vzduchu	Recirkulácia vzduchu / Vstup vzduchu z exteriéru	Teplota	Manuálna klimatizácia
TEPLO					—
CHLAD					ON
ODROSOVANIE ROZMRAZOVANIE					ON

Správna kontrola

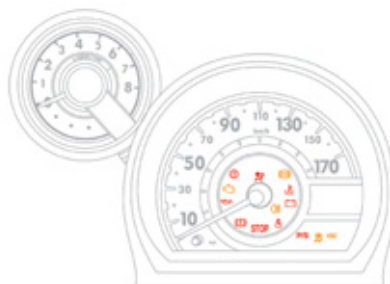
Združený prístroj



- A. Otáčkomer
- B. Displej
- C. Ukazovateľ hladiny paliva

▶ 19

Kontrolky



Pri zapnutom zapalovaní sa rozsvieti oranžová a červená výstražná kontrolka.
Pri motore v chode musia tie isté kontrolky zhasnúť.
Ak kontrolky ostanú i naďalej rozsvietené, pozrite si v príručke časť týkajúcu sa kontroliek.

▶ 20

Funkcia ASR/ESP

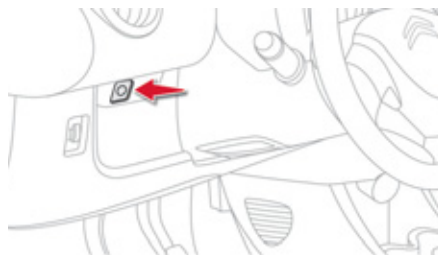


Systém dynamickej kontroly stability (ASR/ESP) optimalizuje držanie jazdnej stopy vozidla. Kvôli zachovaniu jeho správnej činnosti sa oboznámte s obsahom príslušnej kapitoly.

▶ 50

Správna ochrana

Neutralizácia airbagu spolujazdca



1. Vsunutie kľúča.
2. Voľba polohy „OFF“.
3. Vytiahnutie kľúča s pridržiavaním zvolenej polohy.

Neutralizovaný airbag spolujazdca

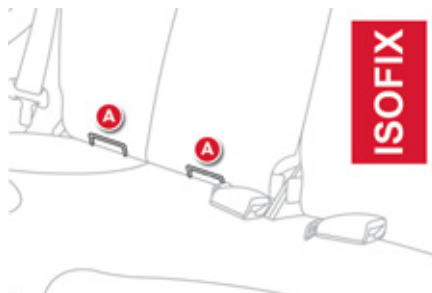


Ak je airbag spolujazdca neutralizovaný, ostane táto kontrolka rozsvietená po celú dobu neutralizácie.



55

Uchytenia „ISOFIX“

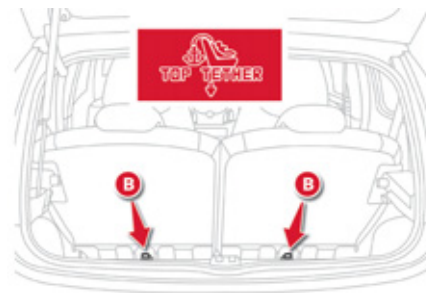


Vaše vozidlo bolo schválené podľa nových nariadení ISOFIX.

Zadné sedadlá sú vybavené predpísanými uchyteniami ISOFIX.

Ide o tri oká na každom sedadle:

- dve spodné oká **A**, ktoré sa nachádzajú medzi operadlom a sedacou časťou sedadla vozidla,
- jedno horné oko **B**, nazývané uchytenie TOP TETHER, ktoré sa nachádza na zadnej strane operadla sedadla v jeho spodnej časti.



Detské sedačky ISOFIX sú vybavené dvoma zámkami a/alebo popruhom, ktoré sa ľahko uchytiť na tieto oká označené štítkami alebo značkami na zadnej časti operadla sedadla.



62

Kontrolka nezapnutého/odopnutého predného bezpečnostného pásu



Po zapnutí zapaľovania kontrolka bliká až do chvíle, kým si vodič/spolujazdec sediaci na prednom sedadle nezapne pás.

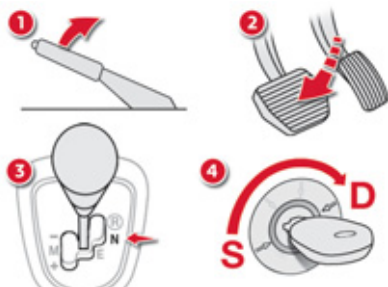
Keď je motor v chode a vodič a/alebo cestujúci sediaci vpredu si odopne pás, začne blikat kontrolka.



52

Správne riadenie

Riadená manuálna prevodovka



Štartovanie vozidla

Parkovacia brzda zatiahnutá, zatlačte na brzdomý pedál a potom zvolte polohu **N**, čím motor naštartujete.

Noha na brzdovom pedáli, zvolte polohu **R**, **E** alebo **M**.

Odstite parkovaciu brzdú, uvoľnite brzdový pedál a potom pridajte plyn.

▶ 42

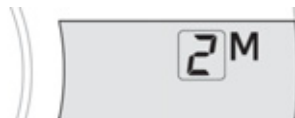
Režim EASY (automatický režim)



Pomocou radiacej páky si zvolte polohu **E**. Zaradený prevodový stupeň sa zobrazí na displeji združeného prístroja. Prevodovka nepretržite vyberá najvhodnejší prevodový stupeň.

▶ 43

Manuálny režim



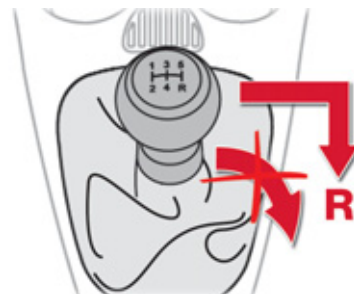
Umiestnite radiacu páku do polohy **M**, potom zvýšte alebo znížte prevodový stupeň stlačením páky:

- smerom dozadu, „+“ na zvýšenie prevodového stupňa,
- smerom dopredu, „-“ na zníženie prevodového stupňa.

Môžete tiež použiť ovládače pod volantom. Zaradený prevodový stupeň sa zobrazí na displeji združeného prístroja.

▶ 43

Manuálna prevodovka



Pri zmene rýchlostného stupňa zatlačte spojkový pedál na doraz.

Spätný chod

Na jeho zaradenie potlačte radiacu páku úplne doprava a následne smerom dozadu.

Spätný chod môže byť zaradený len na zastavenom vozidle a pri motore s voľnobežnými otáčkami.

Eko-jazda

Eko-jazda je súbor každodenných úkonov, ktoré umožňujú vodičovi optimalizovať spotrebu paliva a emisí CO_2 .

Optimalizujte použitie prevodovky vášho vozidla

Na vozidle s manuálnou prevodovkou sa rozbiehajte pomaly a plynule, včas zaradíte vyšší prevodový stupeň a vo všeobecnosti uprednostnite jazdu so skorým zaraďovaním prevodových stupňov.

Na vozidle s riadenou manuálnou prevodovkou zotrvať v polohe Easy "E" bez prudkého a náhleho stlačenia pedála akcelérátora.

Osvojte si flexibilný štýl jazdy

Dodržiavajte bezpečnú vzdialenosť medzi vozidlami, ako brzdu uprednostnite motor pred brzdovým pedálom, pedál akcelérátora stláčajte postupne. Tieto návyky prispievajú k zníženiu spotreby paliva, emisí CO_2 a k obmedzeniu hlučnosti dopravnej premávky.

Naučte sa správne používať elektrickú výbavu

V prípade, ak je vo vnútri vozidla príliš vysoká teplota, skôr ako sa s vozidlom pohnete otvorte okná, vetracie otvory a interiér vyvetrajte, následne použite klimatizáciu.

Pri rýchlosti vyššej ako 50 km/h zatvorte okná a vetracie otvory ponechajte otvorené. Používajte výbavu umožňujúcu zníženie teploty v interiéri vozidla (slnečné clony...). Akonáhle je v interiéri vozidla dosiahnutý požadovaný teplotný komfort, vypnite klimatizáciu.

V prípade, ak nie sú ovládače rozmrazovania a odrosovania riadené automaticky, vypnite ich.

V prípade dostatočnej viditeľnosti nejazdite s rozsvietenými hmlovými svetlometmi a hmlovým svetlom.

Predovšetkým v zimnom období, skôr ako zaradíte prvý prevodový stupeň, nenechávajte dlho motor v chode; za jazdy vaše vozidlo začne kúriť rýchlejšie.

Ako spolucestujúci môžete prispieť k zníženiu spotreby elektrickej energie a teda aj paliva tak, že nebudete v prehnanej miere používať multimediálne nosiče (filmy, hudba, video hry...). Skôr ako opustíte vozidlo, odpojte vaše prenosné zariadenia.

Obmedzte príčiny nadmernej spotreby

Rozložte zaťaženie na celé vozidlo; najťažšiu batožinu umiestnite do zadnej časti kufru, čo možno najbližšie k zadným sedadlám.

Obmedzte zaťaženie vášho vozidla a minimalizujte aerodynamickú rezistenciu (strešné tyče, nosič batožiny, nosič bicyklov, ...). Uprednostnite použitie strešného kontajnera. Po použití strešné tyče a nosič batožiny odstráňte.

Na konci zimnej sezóny odstráňte zimné pneumatiky a namontujte na vozidlo letné pneumatiky.

Dodržiavajte odporúčania pre údržbu

Pravidelne kontrolujte tlak hustenia vašich pneumatík v studenom stave a dodržujte odporúčania uvedené na štítku umiestnenom na stĺpiku dverí vodiča.

Túto kontrolu vykonávajte predovšetkým:

- pred dlhou jazdou,
- pri zmene ročného obdobia,
- po dlhšom odstavení vozidla.

Rovnako tiež nezabudnite skontrolovať rezervné koleso.

Pravidelne vykonávajte údržbu vášho vozidla (olej, olejový filter, vzduchový filter...) a dodržiavajte plán údržby, ktorý odporúča výrobca.

Pri čerpaní pohonných hmôt nepokračujte po 3. vypnutí pištole, vyhnete sa tak pretečeniu paliva.

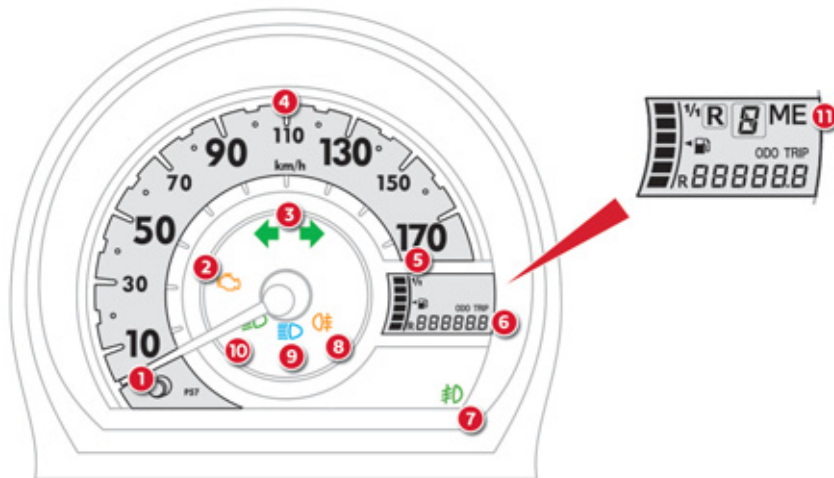
Na vašom novom vozidle budete môcť spozorovať lepšiu hodnotu vašej priemernej spotreby paliva až po prejení prvých 3 000 kilometrov.

Otáčkomer



Pri priblížení sa k maximálnemu režimu, ak ručička otáčkomera dosiahne červenú zónu, musíte zaradiť vyšší prevodový stupeň.

Združený prístroj



1. Tlačidlo na zobrazenie celkového alebo denného počítadla kilometrov, tlačidlo na vynulovanie denného počítadla kilometrov
2. Zobrazenie kontroliek
3. Ukazovatele zmeny smeru jazdy
4. Ukazovateľ rýchlosti
5. Ukazovateľ hladiny paliva
6. Celkové / denné počítadlo kilometrov
7. Kontrolka predných hmlových svetlomietov
8. Kontrolka zadného hmlového svetla
9. Kontrolka diaľkových svetiel
10. Kontrolka stretávacích svetiel
11. Ukazovateľ zaradeného prevodového stupňa a polôh radiacej páky pri riadenej manuálnej prevodovke

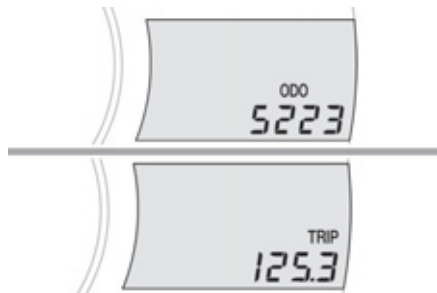
Kontrolky

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Parkovacia brzda	trvalo.	Parkovacia brzda je zatiahnutá alebo zle uvoľnená.	S nohou na brzdovom pedáli uvoľníte parkovaciu brzdú a kontrolka zhasne. Dodržiavajte bezpečnostné pokyny. Viac informácií nájdete v časti „Parkovacia brzda“.
STOP	STOP	trvalo, združená s inou kontrolkou.	Je združená s tlakom motorového oleja alebo teplotou chladiacej kvapaliny.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Vozidlo zaparkujte, vypnite zapalovanie a kontaktujte sieť CITROËN alebo kvalifikovaný servis.
	Tlak motorového oleja	trvalo, spojená s kontrolkou STOP.	Tlak motorového oleja je nedostatočný.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Zaparkujte vozidlo, vypnite zapalovanie a obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovanú dielňu.
 + 	Brzdenie	trvalo.	Výrazný pokles hladiny brzdiacej kvapaliny.	Doplňte hladinu vhodnou kvapalinou odporúčanou CITROËN. Ak problém pretrváva, nechajte si okruh preveriť v sieti CITROËN alebo v kvalifikovanej dielni.
		trvalo, združená s kontrolkou ABS.	Porucha brzdiaceho systému.	Je nevyhnutné, aby ste zastavili vozidlo v čo najlepších bezpečnostných podmienkach. Zaparkujte, vypnite zapalovanie a obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovanú dielňu.

Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Protiblokovací systém kolies (ABS)	trvalo.	Porucha protiblokovacieho systému kolies.	Vozidlo si zachová klasický spôsob brzdenia. Jazdite opatrne s obmedzenou rýchlosťou a urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaný servis.
	Dynamická kontrola stability (ESP/ASR) VSC	trvalo.	Systém ASR/ESP je aktívny.	Systém optimalizuje prenos hnacej sily a prispieva k zlepšeniu smerovej stability vozidla.
		trvalo.	Systém ASR/ESP má poruchu.	Nechajte si systém skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.
	Teplota chladiacej kvapaliny	trvalo.	Teplota chladiacej kvapaliny je príliš vysoká.	Bezpodmienečne zastavte vozidlo za čo najlepších bezpečnostných podmienok. Počkajte na vychladnutie motora, aby ste mohli skontrolovať hladinu chladiacej kvapaliny, a ak je to potrebné, hladinu doplňte. Ak problém pretrváva i naďalej, kontaktujte sieť CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa.
	Airbagy	dočasne.	Rozsvieti sa na niekoľko sekúnd a následne pri otočení kľúča v spínacej skrinke zhasne.	Musí zhasnúť pri naštartovaní motora. V prípade, ak nezhasne, obráťte sa na sieť CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa.
		bliká.	Minimálne jeden z airbagov má poruchu.	Airbagy sa v prípade silného nárazu nemusia rozvinúť. Nechajte si ich skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

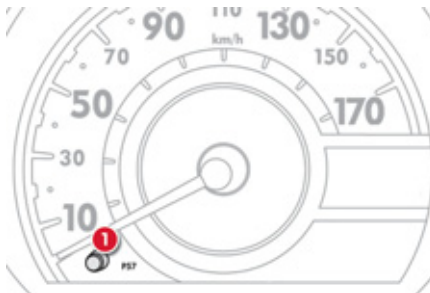
Kontrolka		svieti	Príčina	Činnosti / Pozorovania
	Neutralizácia airbagu spolujazdca	trvalo.	Ovládač airbagu spolujazdca je v polohe "OFF" . Čelný airbag spolujazdca je neutralizovaný. V tomto prípade môžete inštalovať detskú sedačku "chrbtom k smeru jazdy".	Nastavte ovládač do polohy "ON" , čím aktivujete čelný airbag spolujazdca. V tomto prípade neinštalujte detskú autosedačku "chrbtom k smeru jazdy".
	Nabitie batérie	trvalo.	Porucha obvodu nabíjania batérie (zanesené alebo uvoľnené svorky, povolený alebo pretrhnutý remeň alternátora...).	Kontrolka musí zhasnúť pri naštartovaní motora. V prípade, že nezhasne obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaný servis.
P/S	Elektrick posilňovač riadenia	trvalo.	Elektrický posilňovač riadenia zlyháva.	Jazdite opatrne pri nižšej rýchlosti. Nechajte skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.
	Nezapnutý/ odopnutý predný bezpečnostný pás (podľa verzie)	blikajúca, potom nad 20 km/hod sprevádzaná zvukovým signálom.	Vodič a/alebo spolujazdec sediaci vpredu si nezapol alebo si odopol bezpečnostný pás.	Potiahnite za popruh, potom vsuňte západku do zámky.
	Systém na znižovanie škodlivín	trvalo.	Porucha systému na znižovanie škodlivín.	Musí zhasnúť pri naštartovaní motora. V prípade, ak nezhasne, obráťte sa urýchlene na sieť CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa.
	Riadená manuálna prevodovka	trvalo.	Riadená manuálna prevodovka má poruchu.	Urýchlene sa obráťte na sieť CITROËN alebo na odborný servis.

Celkové/denné počítadlo kilometrov



Po zapnutí zapaľovania sa zobrazí počítadlo kilometrov zvolené po vypnutí motora. Jedným stlačením tlačidla **1** umožníte striedavé zobrazenie najazdených kilometrov:

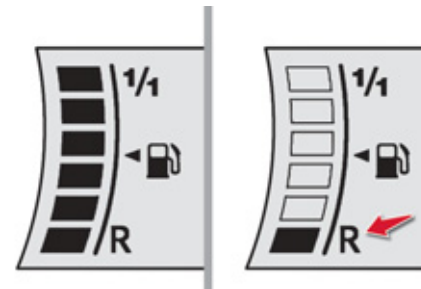
- celkové so zobrazením „ODO“,
- denné so zobrazením „TRIP“.



Ak chcete denné počítadlo po jeho zobrazení vynulovať, tlačidlo **1** pridržiňte stlačené.

Ukazovatele

Ukazovateľ hladiny paliva



Udáva množstvo paliva, ktoré máte k dispozícii:

- **1/1** a šesť segmentov, palivová nádrž je plná.
- **R** a jeden blikajúci segment, v nádrži je len rezerva paliva.

Minimálna hladina paliva

Ak je dosiahnutá minimálna hladina paliva, bliká posledný segment, doprevádzaný zvukovým signálom.

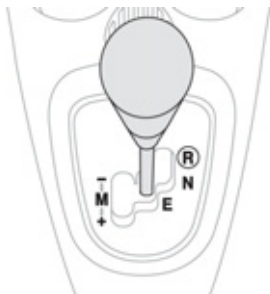
V závislosti od určitých jazdných podmienok a pohonných jednotiek sa vaša autonómia (dojazd) môže znížiť pod hranicu 50 km.

Zostáva vám približne 5 litrov.

V prípade, ak sa intenzita blikania zrýchli, **zostávajú vám približne 3 litre.**

i Následne na po úplnom vyčerpaní paliva je nevyhnutné doplniť minimálne 5 litrov paliva.

Ukazovateľ riadenej manuálnej prevodovky



Radiaca páka v režime EASY (automatický režim)

E Následne po voľbe tohto režimu sa zobrazí „E“. Zhasne pri prechode do manuálneho režimu.

Radiaca páka v manuálnom režime

M Následne po voľbe tohto režimu sa zobrazí „M“. Zhasne pri prechode do režimu EASY.

N „Neutral“ (Neutrál)

R „Reverse“ (Spätný chod)

1 1. stupeň

2 2. stupeň

3 3. stupeň

4 4. stupeň

5 5. stupeň

Kontrolka „!“



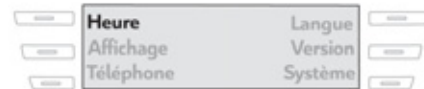
Rozsvietenie tejto kontrolky pri motore v chode signalizuje poruchu riadenej manuálnej prevodovky. Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na odborný servis.

Nastavenie času

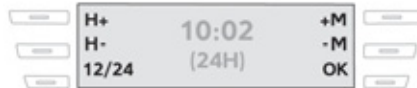
Autoradio/Bluetooth



Stlačte **MENU**, potom vyberte „**Config.**“.



Vyberte „**Hodina**“ na aktiváciu alebo deaktiváciu posuvu textu.

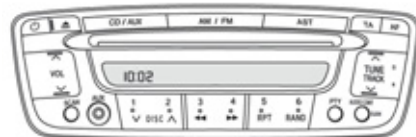


Vyberte:

- „**H+**“ na zvýšenie hodnoty hodín,
- „**H-**“ na zníženie hodnoty hodín,
- „**+M**“ na zvýšenie hodnoty minút,
- „**-M**“ na zníženie hodnoty minút,
- „**12/24**“ na voľbu spôsobu zobrazovania.

Potvrďte pomocou „**OK**“.

Autorádio



Stlačte toto tlačidlo po dobu viac ako 2 sekundy, zobrazenie hodín bliká:



Hodiny nastavíte stlačením tohto tlačidla (hodnota sa postupne zvyšuje).

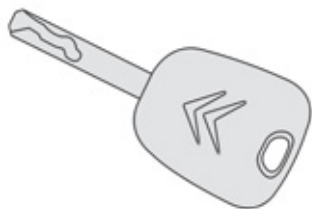


Minúty nastavíte stlačením tohto tlačidla (hodnota sa postupne zvyšuje).

i Režim opustíte automaticky po uplynutí niekoľkých sekúnd bez zásahu z vašej strany.

Kľúče / Diaľkové ovládanie

Kľúče

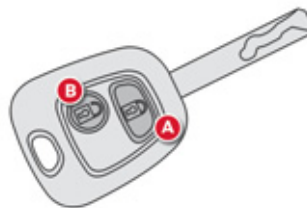


Umožňujú ovládať zámky predných dverí, kufor, uzáver palivovej nádrže, blokovanie riadenia, ovládač deaktivácie airbagu spolujazdca a zapnúť zapalovanie.

Centrálne zamykanie a odomykanie

Kľúče umožňujú z **dverí vodiča** súčasne zamknutie a odomknutie dverí a kufru.

Diaľkové ovládanie



Umožňuje z diaľky zamknúť - odomknúť a lokalizovať vozidlo.

Zamknutie

Jedno zatlačenie na tlačidlo **A** umožní uzamknúť vozidlo. Je doprevádzané krátkym rozsvietením smerových svetiel.

Odomknutie

Jedno zatlačenie na tlačidlo **B** umožní odomknúť vozidlo. Je doprevádzané dvoma po sebe nasledujúcimi zablikaniami smerových svetiel.

i Ak po uzamknutí vozidla zistíte, že jedny z dverí sú nesprávne uzavreté, zatvorte ich a opätovne vozidlo uzamknite.

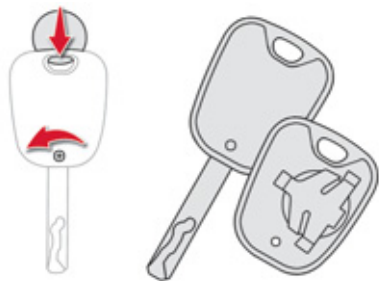
! Sada kľúčov alebo diaľkové ovládanie, dodané spolu s vaším vozidlom, vám umožňuje vyhotovenie maximálne troch nových kľúčov. V prípade straty všetkých troch kľúčov, ktorých ste vlastníkom, bude nevyhnutné vykonať väčší zásah na vašom vozidle. Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaná dielňa.

Lokalizácia vozidla

Na zistenie polohy vášho vozidla v uzamknutom stave v rade zaparkovaných vozidiel:

☞ stlačte tlačidlo **A**, ukazovatele smeru sa na krátku dobu rozsvetia.

Výmena baterky diaľkového ovládania



Baterku vymeníte tak, že odstránite skrutku a potom odistíte puzdro pomocou mince vlozenej v oblasti krúžku.

Baterka CR 1616/3 volty.

Ak je diaľkové ovládanie nefunkčné aj po výmene baterky, vykonajte jeho reinitializáciu.



Nezahadzujte použité baterky diaľkového ovládania, obsahujú látky škodlivé životnému prostrediu. Odovzdajte ich v sieti CITROËN, alebo v inom zbernom mieste.

Reinicializácia diaľkového ovládania

Následne po výmene batérie alebo v prípade poruchy bude možno potrebné systém reinitializovať.

- ☞ Vypnite zapalovanie.
- ☞ Opätovne zapnite zapalovanie.
- ☞ Následne stlačte jedno z tlačidiel diaľkového ovládania na niekoľko sekúnd.
- ☞ Vypnite zapalovanie a vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky zapalovania.

Diaľkové ovládanie je opäť funkčné.

Ak porucha pretrváva i naďalej, obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovanú dielňu.

Elektronické blokovanie štartovania

Zablokuje riadiaci systém motora hneď po vypnutí zapalovania, čím zabráni neoprávnenému použitiu vozidla pri pokuse o jeho odcudzenie.

Kľúč obsahuje elektronický čip, ktorý je nositeľom špecifického kódu. Naštartovať vozidlo je po zapnutí zapalovania možné iba pod podmienkou, že bol tento kód rozpoznaný. V prípade poruchy vaše vozidlo nenaštaruje. Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na odborný servis.



V naliehavom prípade môže jazda na vozidle s uzamknutými dverami skomplikovať prístup záchranárov do interiéru vozidla.

Z bezpečnostných dôvodov (deti vo vozidle), pri opustení vozidla vytiahnite kľúč zo zapalovania a to aj v prípade, ak opúšťate vozidlo len na krátku dobu.

Na systéme elektronického blokovania štartovania nevykonávajte žiadne zmeny.



Diaľkové ovládanie vysokej frekvencie je veľmi citlivý systém; nemanipulujte s ním vo vreckách vášho odevu, inak hrozí riziko náhodného odomknutia vozidla.

Vyhňte sa manipulácii s tlačidlami diaľkového ovládania mimo dosahu vášho vozidla, môžete ho tak vyradiť z činnosti. V takomto prípade je nevyhnutné pristúpiť k reinitializácii diaľkového ovládania.

Dvere

Zamknutie/odomknutie dverí z vnútra



Na zamknutie/odomknutie dverí stlačte/potiahnite ovládač **A**.

i Stlačením kľučky dvere nemožno odomknúť.

V prípade **jednoduchého zamykania/odomykania**: dvere sa zamykajú/odomykajú nezávisle od seba.

V prípade **centrálneho zamykania/odomykania**: dvere a kufr sa zamykajú/odomykajú súčasne.

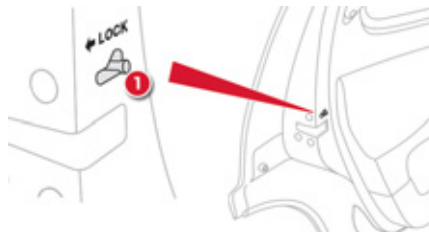
! Táto funkcia je sa dá použiť jedine z dverí vodiča.

Otvorené dvere vodiča



V prípade otvorených dverí vodiča ostane stropné osvetlenie svietiť, ak je tlačidlo v tejto polohe.

Detská bezpečnostná poistka

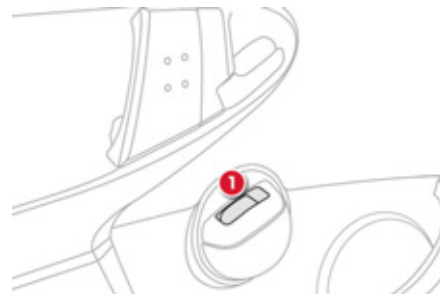


Bráni otvoreniu zadných dverí z interiéru vozidla.

Potlačte ovládač **1** smerom von z vozidla.

! Pred každým zapnutím zapaľovania sa presvedčte o polohe tejto poistky. Tento systém je nazávislý od centrálneho uzamknutia vozidla. Pri opúšťaní vozidla vždy vytiahnite kľúč zo spínacej skrinky.

Elektrické ovládanie otvárania okien*

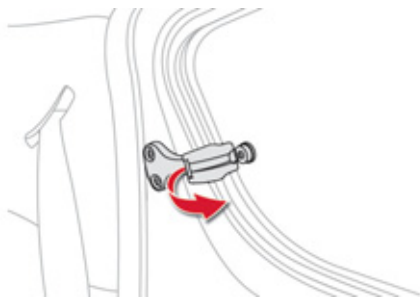


Vodič a predný spolujazdec majú každý osobitne k dispozícii elektrické ovládanie okien. Po zapnutí zapaľovania stlačte alebo potiahnite ovládač **1**. Pohyb okna sa zastaví hneď, ako ovládač uvoľníte.

! Vždy vytiahnite kľúč zo zapaľovania, a to aj keď opúšťate vozidlo len na krátku dobu. Vodič sa musí presvedčiť, či predný spolujazdec správne používa ovládanie okna. Počas manipulácie s oknami dávajte pozor na deti.

* Podľa verzie.

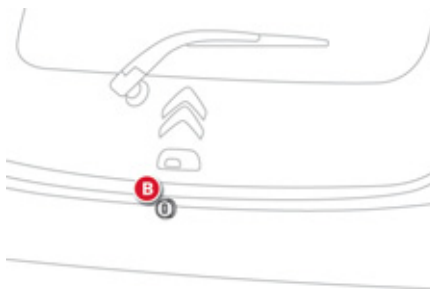
Zadné okná (5 dverí)



Ak chcete pootvoriť zadné okná, potiahnite páčku a potom ju potlačte.
Ak chcete okno zatvoriť, potiahnite a následne zatlačte páčku, čím okno zaistíte.

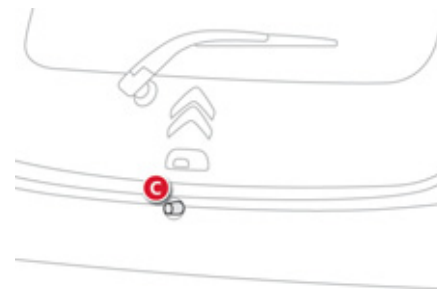
Kufor

Zamknutie/odomknutie kufra pomocou kľúča*



Otočením kľúča v zámke **B** kufr odomknite a potom ho nadvihnite.

Zamknutie/odomknutie pomocou diaľkového ovládania*



Kufor zamknete/odomkniete pomocou tlačidla diaľkového ovládania.
Následne ho otvoríte tak, že zatlačíte tlačidlo **C** a potom kufr nadvihnete.

i Zamknutie/odomknutie kufr je možné pomocou tlačidla **A** z dverí vodiča.

* Podľa verzie.

* Podľa verzie.

Palivová nádrž

Minimálna hladina paliva



Ak je dosiahnutá minimálna úroveň hladiny palivovej nádrže, bliká posledný segment, doprevádzaný zvukovým signálom.

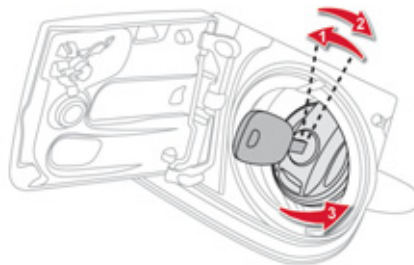
Zostáva vám približne 5 litrov.

Za určitých jazdných podmienok a v závislosti od pohonných jednotiek môže byť vaša autonómia (dojazd) nižšia ako 50 km.

Ak sa intenzita blikania zrýchli, **zostávajú vám približne 3 litre.**

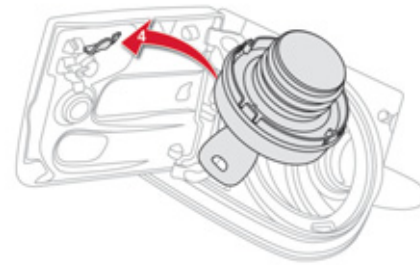
i V prípade poruchy spôsobenej úplným vyčerpaním paliva sa na združenom prístroji môže rozsvietiť kontrolka systému na redukcii škodlivín. Automaticky zhasne po niekoľkých naštartovaniach.

! Doplnenie hladiny paliva sa musí vykonávať pri **vypnutom motore.**



- ☞ Otvorte kryt palivovej nádrže.
- ☞ Vsuňte kľúč do uzáveru, zľahka ním otočte smerom doľava a potom ho otočte naspäť smerom doprava.

Kľúč sa vráti do pôvodnej polohy a uzáver je odomknutý.



- ☞ Odskrutkujte uzáver palivovej nádrže.
- ☞ Zaveste ho na háčik umiestnený na vnútornej strane krytu.

Štítok, nalepený na vnútornej strane krytu, vám udáva palivo, ktoré máte použiť.

Po dosiahnutí maximálnej hladiny palivovej nádrže, po treťom vypnutí pištole ukončíte plnenie. V opačnom prípade hrozí riziko poruchy.

Objem palivovej nádrže je približne 35 litrov.

- ☞ Po doplnení hladiny paliva zaskrutkujte uzáver palivovej nádrže na doraz smerom doprava, až pokiaľ nezapadne a potom kryt uzavrite.

Kvalita paliva použitého pri benzínových motoroch

2



SP95
E10

SP98

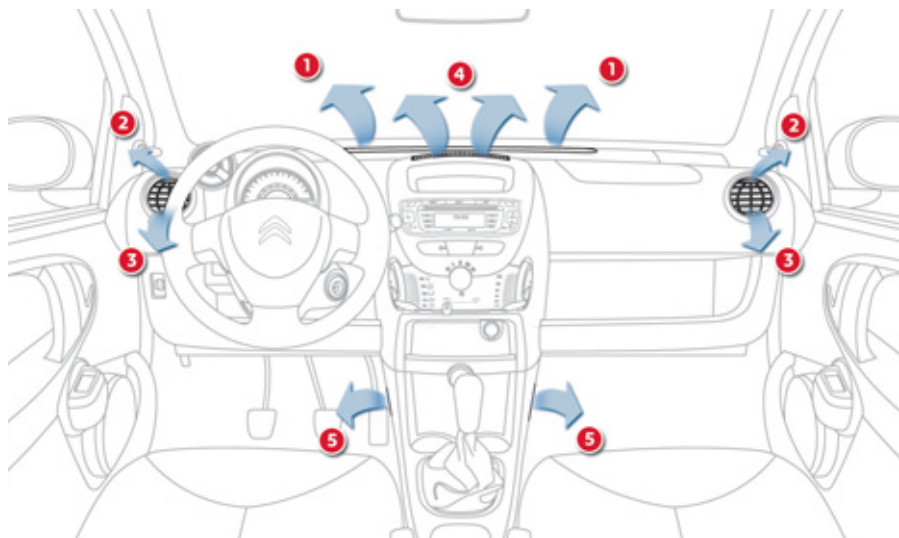
Benzínové motory sú kompatibilné s benzínovými biopalivami typu E10 alebo E24 (s obsahom 10% etanolu alebo 24%), ktoré vyhovujú európskym normám EN 228 a EN 15376.

Palivá typu E85 (s obsahom až 85% etanolu) sú výhradne určené pre vozidlá predávané na použitie tohto typu paliva (vozidlá BioFlex).

Kvalita etanolu musí zodpovedať európskej norme EN 15293.

Výlučne v Brazílii sa predávajú špecifické vozidlá, ktoré môžu používať palivá obsahujúce až 100% etanolu (typ E100).

Vetrание



- | | |
|---|--|
| 1. Rozmrazovanie alebo odrosovanie čelného skla | 3. Bočné vetracie otvory |
| 2. Rozmrazovanie alebo odrosovanie okien dverí | 4. Vetracia mriežka |
| | 5. Výstupy vzduchu k nohám cestujúcich |

i Rady pre používanie

Ak je po dlhšom zotrvaní vozidla na slnku jeho vnútorná teplota príliš vysoká, neváhajte a interiér vozidla vyvetrajte. Dbajte o to, aby nebola zakrytá mriežka vonkajšieho vstupu vzduchu, vetracie výstupy vzduchu v interiéri, prechody vzduchu a výstupy vzduchu smerujúce k nohám cestujúcich, získate tak homogénne rozdelenie vzduchu.

Kontrolujte stav interiérového filtra, ktorý sa nachádza v motorovej časti pod čelným sklom. Filtračné prvky pravidelne vymieňajte. Ak si to vyžaduje okolité prostredie, vymieňajte ich dvakrát častejšie. Uveďte klimatizačný systém do činnosti po dobu 5 až 10 minút jeden alebo dvakrát za mesiac, zabezpečíte tak jeho správne fungovanie.

Na zabezpečenie správnej činnosti vášho klimatizačného systému vám doporučujeme jeho pravidelné kontroly.

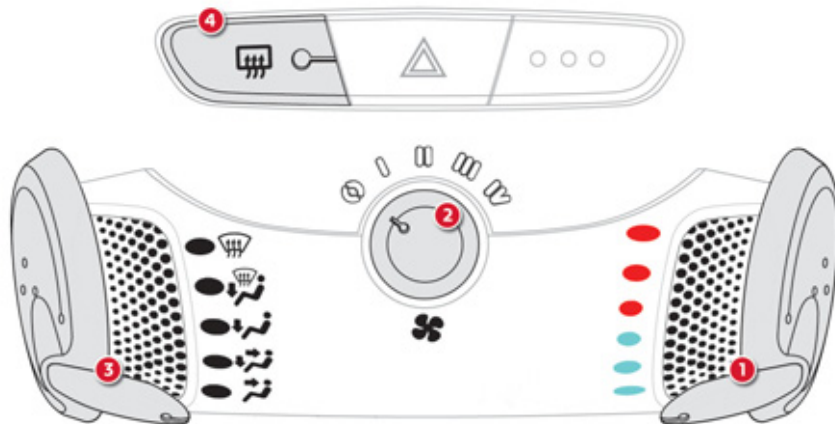
Kondenzácia, ktorá je normálnym sprievodným javom činnosti klimatizácie, spôsobuje vytekanie vody pod stojacim vozidlom.

Ak systém nechladí, nepoužívajte ho a obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaná dielňa.



Klimatizačný systém neobsahuje chlór a teda nepredstavuje riziko pre ozónovú vrstvu.

Kúrenie



1. Nastavenie teploty

Otočením ovládača z modrej (chlad) po červenú (teplo) si nastavíte vami požadovanú teplotu.

2. Nastavenie prietoku vzduchu

Po zapnutí zapalovania si otočením ovládača nastavíte prietok vzduchu zodpovedajúci vášmu komfortu.

Ak si želáte udržať určitú úroveň teplotného komfortu v interiéri vozidla, vyhnite sa nastaveniu polohy 0.

V polohe 0 je možné spozorovať mierne prúdenie vzduchu, spôsobené pohybom vozidla.

3. Nastavenie rozloženia vzduchu



Čelné sklo a bočné okná.



Čelné sklo, bočné okná a nohy cestujúcich.



Nohy cestujúcich.



Nohy cestujúcich, vetracia mriežka a bočné výstupy vzduchu.



Vetracia mriežka a bočné výstupy vzduchu.

i Rozloženie vzduchu môže byť nastavené umiestnením ovládača do strednej polohy.

4. Rozmrazenie zadného okna



Motor v chode, zatlačte na tlačidlo 4, svetelná kontrolka sa rozsvieti. Systém zabezpečí rozmrazenie zadného okna.

Kontrolka zhasne pri zatlačení na ovládač 4.



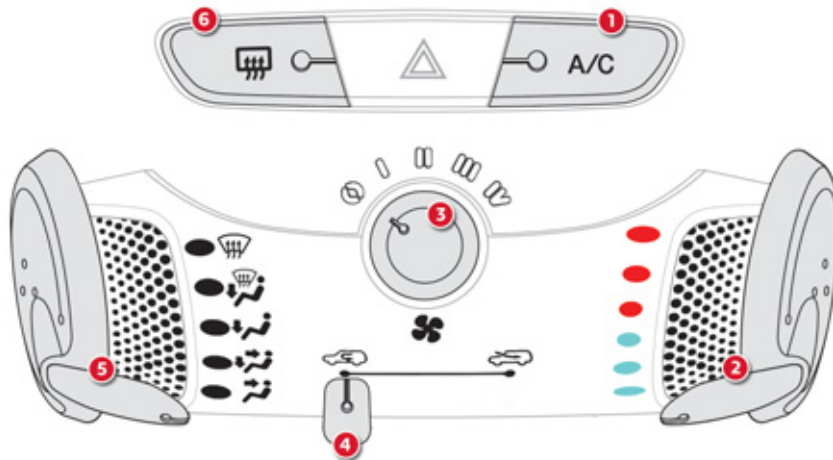
Systém vypnite, akonáhle to považujete za potrebné, pretože nižšia spotreba elektrického prúdu znamená nižšiu spotrebu paliva.

Rozmrazenie a odrozenie

Pre rýchle rozmrazenie alebo odrozenie čelného skla a bočných okien:

- nastavte rozloženie vzduchu na "Čelné sklo a bočné okná",
- umiestnite ovládače teploty 1 a prietoku vzduchu 2 do maximálnej polohy,
- zatvorte bočné výstupy vzduchu.

Klimatizácia



1. Zapnutie/Vypnutie chladenia
2. Nastavenie teploty
3. Nastavenie prietoku vzduchu
4. Recirkulácia vzduchu /Prívod vzduchu
5. Nastavenie rozloženia vzduchu
6. Rozmrazovanie zadného okna

1. Zapnutie/Vypnutie chladenia



Motor v chode, stlačte tlačidlo, svetelná kontrolka sa rozsvieti.

Ak sa nachádza ovládač nastavenia prietoku vzduchu (3) v polohe 0, chladenie je vyradené z činnosti.

i Na účely rýchlejšieho prívodu čerstvého vzduchu môžete použiť funkciu krátkej recirkulácie vzduchu v interiéri. Potom sa vráťte k funkcii prívodu vzduchu zvonka.

2. Nastavenie teploty

Otočením ovládača od modrej (chlad) až po červenú (teplo) si nastavíte požadovanú teplotu.

3. Nastavenie prietoku vzduchu

Po zapnutí zapalovania si otočením ovládača nastavíte prietok vzduchu zodpovedajúci vášmu komfortu.

Ak si želáte udržať v interiéri vozidla určitý teplotný komfort, obmedzte voľbu polohy 0. V polohe 0 môžete spozorovať mierne prúdenie vzduchu, spôsobené pohybom vozidla.

4. Recirkulácia vzduchu / Vstup vzduchu



Recirkulácia vzduchu vo vnútri vozidla (ovládač **4** smerom doľava) umožňuje izolovať interiér od vonkajších pachov a dymov.



Vstup vzduchu z exteriéru (ovládač **4** smerom doprava) umožňuje odstrániť rosenie čelného skla a bočných okien.

! Pri použití vo vlhkom prostredí môže recirkulácia spôsobiť zahmlievanie okien.

Akonáhle je to možné, premiestnite ovládač **4** smerom doprava do polohy „Vstup vzduchu z exteriéru“, čím sa vyhnete riziku znižovania kvality vzduchu, roseniu čelného skla a bočných okien.

5. Nastavenie rozloženia vzduchu



Čelné sklo a bočné okná.



Čelné sklo, bočné okná a nohy cestujúcich.



Nohy cestujúcich.



Nohy cestujúcich, vetracia mriežka a bočné výstupy vzduchu.



Vetracia mriežka a bočné výstupy vzduchu.

i Rozloženie vzduchu môže byť nastavené tak, že umiestníte ovládač do strednej polohy.

6. Rozmrazenie zadného okna



Motor v chode, zatlačte na tlačidlo **6**, svetelná kontrolka sa rozsvieti. Systém zabezpečí rozmrazenie zadného okna. Kontrolka zhasne, ak zatlačíte na tlačidlo **6**.



Systém vypnite, akonáhle to považujete za potrebné, pretože nižšia spotreba elektrického prúdu znamená nižšiu spotrebu paliva.

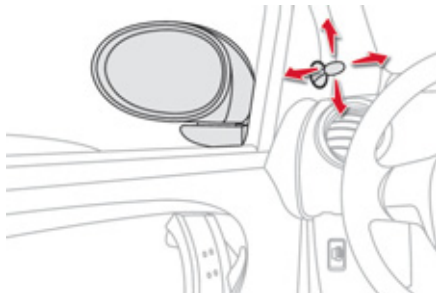
Rozmrazovanie a odrosovanie

Rýchle rozmrazenie a odrosenie čelného skla a bočných okien dosiahnete nasledovne:

- nastavte rozloženie vzduchu na „Čelné sklo a bočné okná“,
- umiestnite ovládače teploty **2** a prietoku vzduchu **3** do maximálnej polohy,
- zatvorte bočné výstupy vzduchu,
- umiestnite ovládač vstupu vzduchu **4** do polohy „Prívod vzduchu“,
- zatlačením tlačidla **1** uveďte chladenie do činnosti.

Spätné zrkadlá

Vonkajšie spätné zrkadlá



Pohybujte páčkou vo všetkých štyroch smeroch, čím nastavíte spätné zrkadlo.

Sklopenie/Vyklopenie

Na zaparkovanom vozidle možno vonkajšie spätné zrkadlá manuálne sklopiť a vyklopiť.

Manuálne vnútorné spätné zrkadlo

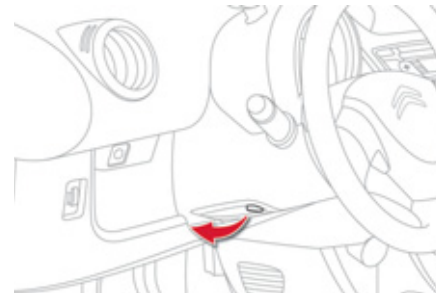


Vnútorné spätné zrkadlo má dve polohy:

- svetlo (normálnu),
- tma (ochrana proti oslneniu).

Pri zmene polohy zatlačte alebo potiahnite páčku na spodnom okraji spätného zrkadla.

Nastavenie volantu (s posilňovačom riadenia)



Vozidlo zastavené, sklopte ovládač, aby ste mohli odomknúť volant.

Nastavte volant do požadovanej výšky a potom ho opäť zablokujte vyklopením ovládača.

! Z bezpečnostných dôvodov sa tieto manipulácie nesmú vykonávať na vozidle počas jazdy.

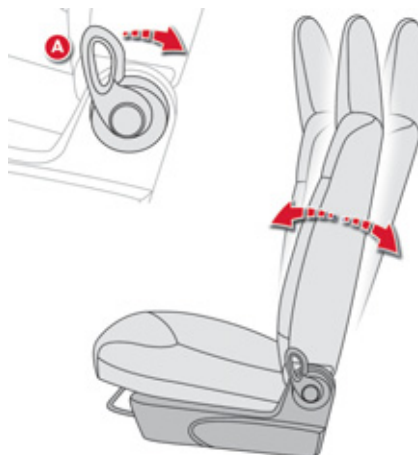
Predné sedadlá

1. Pozdĺžne nastavenie



Nadvihnite ovládač a posuňte sedadlo smerom dopredu alebo dozadu.

2. Nastavenie sklonu operadla



Potlačte ovládač **A** smerom dozadu a súčasne nastavte sklon operadla.

3. Prístup na zadné miesta (3 dvere)

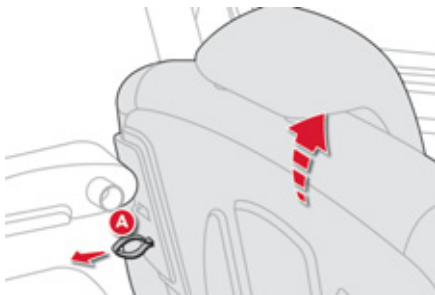


Umiestnite pás pozdĺž stĺpika dverí. Operadlo sklopte potlačením ovládača **A** smerom dozadu, potom sedadlo posuňte. Na pôvodné miesto ho vráťte potlačením operadla až do zablokovania sedadla. Obnovte pozdĺžne nastavenie sedadla a sklon operadla.

! Žiadna osoba ani žiaden predmet nesmie brániť navráteniu sedadla do želanej polohy.

Zadné sedadlá

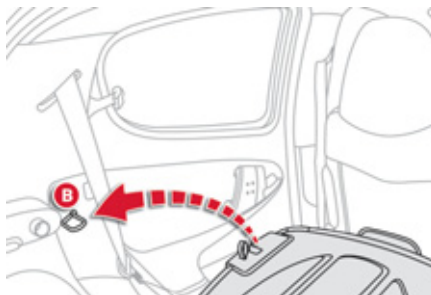
Sklopenie operadla lavice



Sklopenie sa vykonáva zo zadnej časti vozidla, s otvoreným kufrom:

- skontrolujte správne umiestnenie bezpečnostného pásu na bočnej strane operadla, aby ste sa vyhli jeho poškodeniu,
- umiestnite opierky hlavy do spodnej polohy (pozri "zadné opierky hlavy"),
- pri sklápaní operadla súčasne potiahnite popruh(y) **A**, nachádzajúci(e) za operadlom.

Vrátenie operadla lavice do pôvodnej polohy

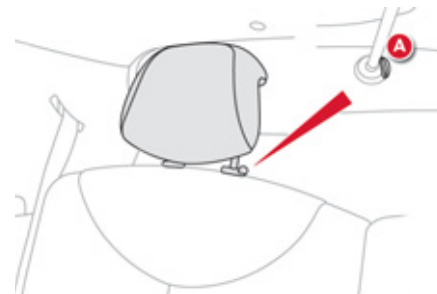


Zložte operadlo smerom dozadu a zaistíte ho pomocou uchytenia **B**.

Dajte pozor, aby ste nezachytili bezpečnostné pásy, zvlášť medzi operadlo a uchytenie B.

Skontrolujte správne zaistenie operadla lavice.

Zadné opierky hlavy*



3

Zadné opierky hlavy sú snímateľné a majú dve polohy:

- hornú, poloha používania,
- spodnú, zložená poloha.

Polohu opierky zvýšite tak, že ju potiahnete smerom nahor.

Polohu opierky znížite tak, že zatlačíte na kolík **A** a následne na opierku hlavy.

Odstráňte ju nasledovným spôsobom:

- mierne nakloňte operadlo,
- zdvihnite opierku hlavy do hornej polohy,
- zatlačte na kolík **A** a súčasne potiahnite opierku hlavy smerom hore.

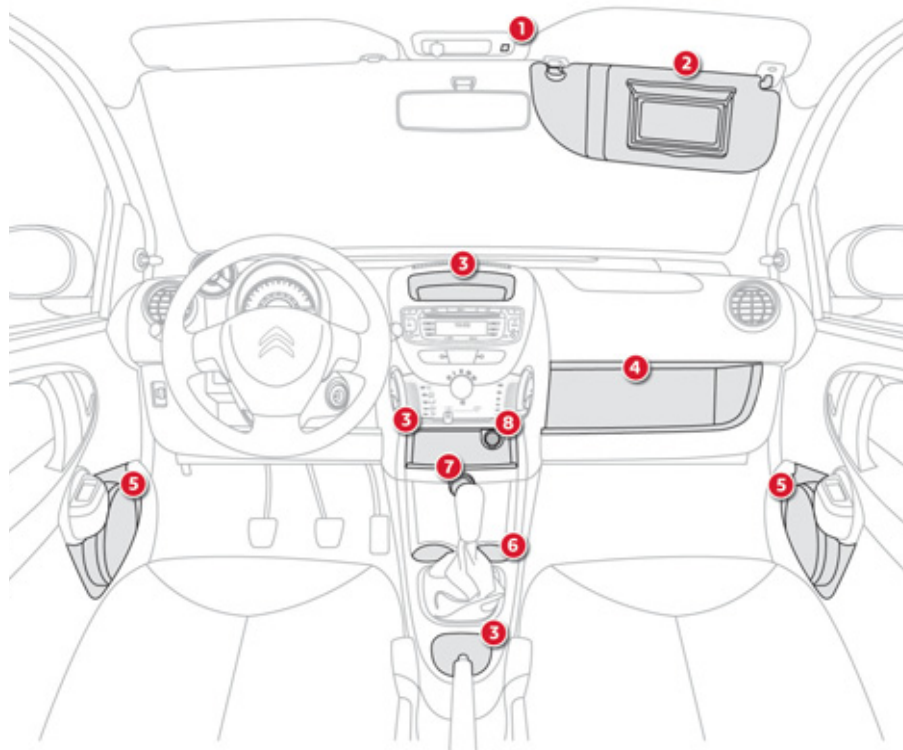
Do pôvodnej polohy ju umiestnite nasledovným spôsobom:

- mierne nakloňte operadlo,
- zaveďte konce opierky hlavy do otvorov.

Zatlačením kolíku **A** uvediete opierku hlavy do spodnej polohy.

* Podľa verzie.

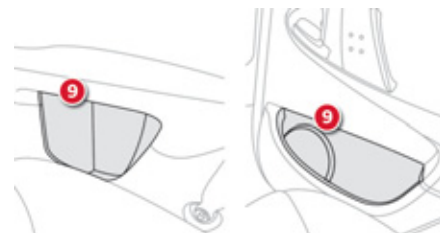
Vnútorňá výbava



1. **Komponent micro pre telefón bluetooth**
2. **Slničná clona**
Na každej slnečnej clone je kozmetické zrkadlo, vybavené zatemňovacou clonou a odkladacím priestorom na karty.
3. **Odkladacie priestory**
4. **Odkladacia skrinka**
5. **Odkladacie priestory a reproduktory v predných dverách**
Skôr ako dvere otvoríte, presvedčte sa, či žiadny predmet nevyčnieva z dverí.
6. **Držiak plechoviek**
7. **Zásuvka pre príslušenstvo 12 voltov (120 W maxi)**
Je napájaná z polohy príslušenstvo (1. poloha kľúča v štartéri).
8. **Prídavná zásuvka (JACK a USB) pre prenosné zariadenia**
9. **Odkladacie priestory v zadných dverách**

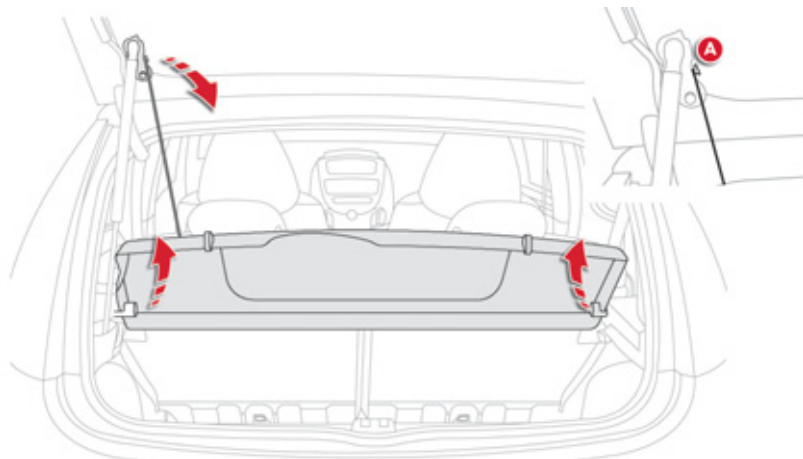
3 dvere

5 dverí



Výbava kufru

1. Zadná policu



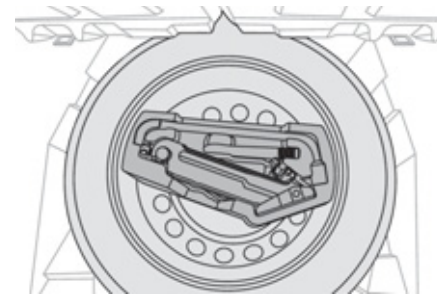
Policu odstránite nasledovným spôsobom:

- snímte policu z jej uchytienia **A**,
- potiahnite obe strany police smerom hore, čím ju uvoľníte z jej uchytiení,
- nadvihnite policu, potom ju mierne nakloňte a odstráňte ju.

Policu je možné odložiť dvoma spôsobmi:

- za zadné sedadlá,
- alebo do kufru vo vodorovnej polohe.

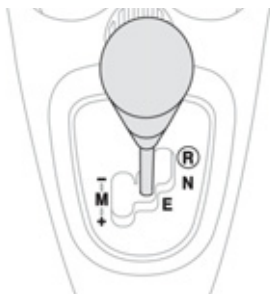
2. Rezervné koleso/Náhradné odkladacie priestory



Nachádza sa pod kobercom a pod umelohmotným krytom, obsahuje náradie potrebné na výmenu kolesa a odtiahnutie vozidla.

i Dočasným vybratím rezervného kolesa získate náhradné odkladacie priestory (odkladacia skrinka kufru disponibilná ako príslušenstvo).

Riadená manuálna prevodovka



Pästupňová riadená manuálna prevodovka ponúka na výber komfort **automatizovaného režimu** alebo potešenie z **manuálneho preraďovania** rýchlostí.

Polohy radiacej páky

Vyberte jazdný režim presunutím rýchlostnej páky.

R Reverzný chod „R“: spätný chod. Tento stupeň sa zaradí pri zastavení vozidla alebo pri rýchlosti nižšej ako 6 km/hod.

Preradenie do spätného chodu sprevádza zvukový signál.



Neutrál „N“: mŕtvý bod. Umiestnite rýchlostnú páku doprava do polohy **N** pre **naštartovanie motora**.



Easy režim „E“: automatické preraďovanie rýchlostí.



Manuálny režim (+ / -) „M“: manuálne preraďovanie rýchlostí.

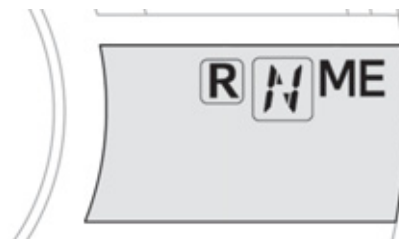
Ovládače pod volantom



Zaltačte ovládač pod volantom **+** na preradie na vyššie rýchlostné stupne.

Zatlačte ovládač pod volantom **-** na preradenie na nižšie rýchlostné stupne.

Zobrazenie na združenom prístroji



Na obrazovke združeného prístroja sa zobrazí poloha radiacej páky (**R**, **N**, **E** alebo **M**) a zaradený rýchlostný stupeň (1 až 5).

Naštartovanie vozidla

Zo zatiahnutou parkovacou brzdou stlačte brzdový pedál a zvolte polohu **N**, čím naštartujete motor.

Nohou na brzde zvolte polohu **R**, **E** alebo **M**. Uvoľnite parkovaciu brzdú, uvoľnite brzdový pedál a pridajte plyn.

i Pri bežiacom motore a zaradenej jednej z týchto troch polôh, zaznie pri otvorení dverí vodiča zvukový signál.

Kedykoľvek môžete prejsť z polohy **E** do polohy **M** a späť.

Zastavenie - Naštartovanie vo svahu

Prevodovka je typu riadenej manuálnej prevodovky bez spojkového pedálu.

Na zastavenie vozidla vo svahu je nevyhnutné použiť brzdový pedál alebo parkovaciu brzdu a nie pedál plynu.

V prípade opätovného naštartovania vo svahu pridávajte plyn postupne a zároveň uvoľňujte ručnú brzdu.

Režim EASY (automatický režim)

Vyberte polohu **E** za pomoci rýchlostnej páky. Zaradený stupeň sa zobrazí na obrazovke združeného prístroja.

Prevodovka neustále vyberá najlepší prispôbený stupeň.

i Ak stlačíte pedál akceleračného až za bod odporu, riadená manuálna prevodovka si zvolí nižší prevodový stupeň, ktorý umožní rýchlejšiu akceleráciu.

Dočasné obnovenie manuálneho ovládania rýchlostí

Dočasne môžete prevziať kontrolu nad preradením rýchlostí pomocou ovládačov pod volantom „+“ a „-“; ak to režim motora umožňuje, požiadavka na zmenu rýchlostného stupňa bude zohľadnená.

Táto funkcia vám umožní dopredu sa pripraviť na určité situácie, ako napríklad na predbehnutie vozidla alebo priblíženie sa k zákrute.

Po krátkej chvíli nemanipulovania s ovládačmi bude prevodovka opäť zaraďovať rýchlostné stupne automaticky.

Manuálny režim

Umiestnite rýchlostnú páku do polohy **M**, zvýšte alebo znížte stupeň pomocou:

- radiacej páky posunom:
 - dozadu, „+“ pre zvýšenie stupňov,
 - dopredu, „-“ pre zníženie stupňov.
- alebo pomocou ovládačov pod volantom.

Zaradený stupeň sa zobrazí na obrazovke združeného prístroja.

V prípade, že máte zaradený príliš vysoký stupeň sa automaticky zvolí nižší stupeň, aby nedošlo k zablokovaniu motora.

V prípade prehriatia spojky sa automaticky zvolí poloha **N** a začne blikať symbol **N**, sprevádzaný zvukovým signálom.

Zastavenie vozidla

Pred vypnutím motora môžete preradiť do polohy **N**, aby ste sa dostali do mŕtveho bodu. V každom prípade musíte nevyhnutne stlačiť parkovaciu brzdu, aby ste znehybnili vozidlo.

! Na svahu použite brzdu na znehybnenie vozidla a umiestnite rýchlostnú páku do polohy **N**, **E** alebo **R**. Vozidlo neznehybňujte použitím plynového pedálu.

Porucha činnosti



Pri zapnutí zapaľovania oznamuje zasvietenie tejto kontrolky chybu prevodovky.

Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na odborný servis.



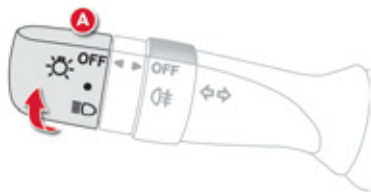
Pri naštartovaní vozidla vždy nevyhnutne stlačte brzdový pedál.



Na vozidle počas jazdy nikdy nevoľte mŕtvy bod **N**. V každom z týchto prípadov nevyhnutne zatiahnite parkovaciu brzdu, aby ste znehybnili vozidlo.

Ovládanie osvetlenia

Predné a zadné svetlá



Voľbu vykonáte otáčaním kruhového prstenca **A**.



1. Zhasnuté svetlá



2. Parkovacie svetlá



3. Stretávacie svetlá / Diaľkové svetlá

Stretávacie svetlá / Diaľkové svetlá

Stretávacie svetlá: potiahnite ovládač.

Diaľkové svetlá: potlačte ovládač.

Zablikanie diaľkovými svetlami

Potiahnite ovládač nadoraz smerom k vám.

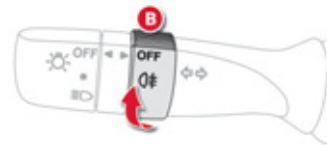
Zabudnuté svetlá

Ak je vypnuté zapalovanie a zabudnete rozsvietené svetlá, pri otvorení dverí vodiča sa rozozvučí neprerušovaný zvukový signál.

Zadné hmlové svetlomety a zadné hmlové svetlo

! Za jasného počasia a v daždi, cez deň ako aj v noci, je použitie predných hmlových svetlomietov a zadného hmlového svetla zakázané, keďže oslňuje ostatných vodičov. Nezabudnite ich preto vypnúť hneď, ako ich použitie už nebude potrebné.

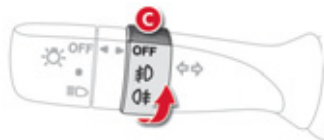
Vozidlá s jedným zadným hmlovým svetlom (prstenec B)



- Svetlo rozsvietite otočením prstenca **B** dopredu.
- Svetlo zhasnete ho otočením prstenca **B** dozadu.

i Zadné hmlové svetlo funguje len so stretávacími/diaľkovými svetlami.

Vozidlá s prednými hmlovými svetlometmi a zadným hmlovým svetlom (prstenec C)



Otočte prstenec C :

- ☞ smerom dopredu 1 krát na rozsvietenie predných hmlových svetlometov,
- ☞ smerom dopredu 2 krát na rozsvietenie zadného hmlového svetla,
- ☞ smerom dozadu 1 krát na zhasnutie zadného hmlového svetla,
- ☞ smerom dozadu 2 krát na zhasnutie predných hmlových svetlometov.

- i** Predné hmlové svetlomety fungujú len s obrysovými alebo stretávacími/diaľkovými svetlami.
Zadné hmlové svetlo funguje len s prednými hmlovými svetlometmi.

Ukazovatele zmeny smeru jazdy (smerovky)

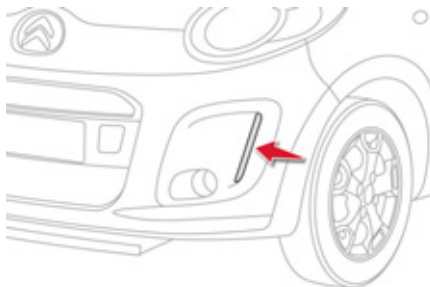


Dofava: ovládač smerom dole.
Doprava: ovládač smerom hore.

LED denné svetlá*

Pri naštartovaní vozidla sa denné svetlá zasvietia automaticky, ak je ovládanie osvetlenia v polohe „OFF“.

Pri rozsvietení obrysových, stretávacích alebo diaľkových svetiel sa denné svetlá vypnú.



- i** Ak chcete opätovne aktivovať denné svetlá, celý postup zopakujte. Zvukový signál potvrdí aktiváciu denných svetiel.

- !** V krajinách, kde právne predpisy vyžadujú svietenie dennými svetlami, je táto funkcia „Denné svetlá“ prednastavená a nemožno ju deaktivovať.

Deaktivácia / aktivácia

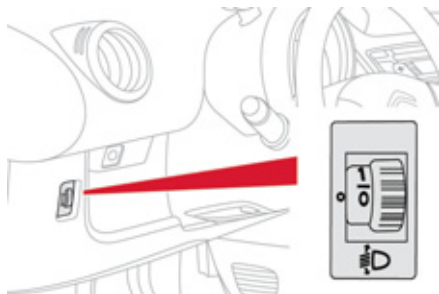
V krajinách, kde sa zákonom nevyžaduje svietenie dennými svetlami, je možné deaktivovať uvedenú funkciu takto:

- Motor je vypnutý, svetlá sú zhasnuté a parkovacia brzda je zatiahnutá - zapnite zapalovanie (kľúč v polohe 2 rýchlostný stupeň).
- Po približne 5 sekundách 3 krát otočte prstencom A ovládača osvetlenia z polohy **OFF** do polohy **Obrysové svetlá**, potom sa vráťte do polohy **OFF**.

Zaznie zvukový signál na potvrdenie deaktivácie denných svetiel.

* LED: elektroluminiscenčné diódy.

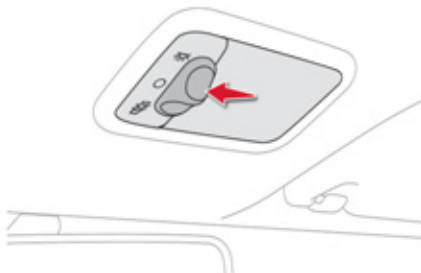
Nastavenie svetlometov



Výška svetlometov musí byť nastavená v závislosti od zaťaženia vozidla tak, aby ste neoslňovali ostatných účastníkov cestnej premávky.

- 0. 1 alebo 2 osoby sediace na predných sedadlách.
 - 3 osoby.
 - 1. 4 osoby.
 - 2. 4 osoby + maximálne povolené zaťaženie.
 - 3. Vodič + maximálne povolené zaťaženie.
- Pôvodné nastavenie v polohe "0".

Stropné osvetlenie



V tejto polohe sa rozsvieti pri otvorení dverí vodiča.



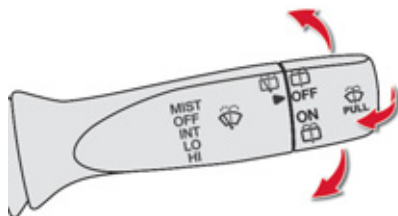
Stropné osvetlenie je trvalo neutralizované a zhasnuté.



Trvalé osvetlenie.

Ovládanie stieračov skla

Stierače čelného skla



- MIST** Stieranie v jednotlivých cykloch.
Ak si želáte len jedno zotretie čelného skla, zatlačte ovládač smerom hore a potom ho uvoľnite.
- OFF** Vypnutie.
- INT** Prerušované stieranie.
- LO** Štandardné stieranie (stredne silný dážď).
- HI** Rýchle stieranie (silný dážď).

i Pri umývaní vozidla na automatickej linke vypnite zapalovanie a presvedčte sa, či sa ramienka stieračov nachádzajú v spodnej polohe.

V zime sa doporučuje počkať na úplné rozmrazenie čelného skla skôr ako zapnete stierače.

Zadný stierač a ostrekovač



Otočením kruhového prstenca **A** do polohy "**ON**" sa uvedie do činnosti neprerušované stieranie.



Jeho otočením smerom dopredu spustíte ostrekovač počas stierania.

Predný ostrekovač skla

Potiahnite ovládač ostrekovača skla smerom k vám.

Zadný ostrekovač



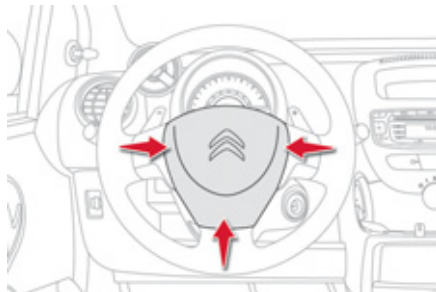
Kruhový prstenec **A** v polohe "**OFF**" (stierač vypnutý).



Jeho otočením smerom k vám spustíte ostrekovač.

6

Zvuková výstraha



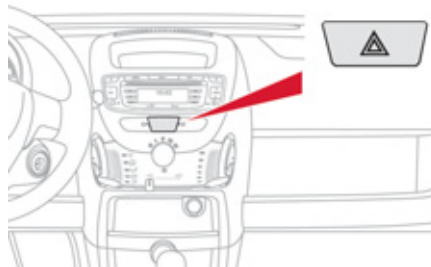
Zvuková výstraha slúži na upozornenie ostatných účastníkov cestnej premávky pred bezprostredným nebezpečenstvom.

☛ Stlačte strednú časť volantu.

i Zvukovú výstrahu používajte v rozumnej miere a len v nasledujúcich prípadoch:

- bezprostredné nebezpečenstvo,
- predbiehanie cyklistu alebo chodca,
- priblíženie sa k miestu so zníženou viditeľnosťou.

Núdzová výstražná signalizácia



Po stlačení tlačidla ukazovatele smeru začnú blikať.
Môže fungovať aj pri vypnutom zapaľovaní.

Parkovacia brzda

Zatiahnutie

Zatiahnete parkovaciu brzdú smerom nahor, čím znehybníte vaše vozidlo.

Uvoľnenie parkovacej brzdy

Zatiahnete za páku smerom nahor a stlačte poistné tlačidlo, čo vám umožní parkovaciu brzdú uvoľniť.



Na vozidle za jazdy rozsvietenie tejto kontrolky signalizuje, že parkovacia brzda ostala zatiahnutá alebo bola nedostatočne uvoľnená.

! Pri parkovaní na svahu kolesá vozidla stočte smerom k chodníku a zatiahnite parkovaciu brzdú.

Posilňovač urgentného brzdienia (AFU)

V núdzovom prípade tento systém umožňuje rýchlejšie dosiahnuť optimálny brzdný tlak a teda skrátiť vzdialenosť na zastavenie vozidla. Uvedie sa do činnosti v závislosti od rýchlosti zatlačenia brzdového pedálu. V dôsledku toho nastane zníženie odporu pedálu a zvýšenie účinnosti brzdienia.

Protiblokovací systém kolies (ABS) a brzdové systémy (REF a CSC*)

Systém ABS spolu s brzdovými systémami REF a CSC* sú prostriedkami na zvýšenie stability, ovládateľnosti vášho vozidla pri brzdení a lepšej kontroly vozidla v zákrutách, osobitne na klzkých alebo poškodených vozovkách.

V prípade prudkého brzdienia ABS zabráňuje blokovaniu kolies.

Systémy REF a CSC* zabezpečujú úplné ovládanie tlaku brzdienia jednotlivých kolies.

Rozdelenie medzi:

- prednou a zadnou časťou zabezpečuje REF (Elektronický delič brzdného účinku),
- ľavou a pravou časťou zabezpečuje CSC* (Cornering Stability Control/Kontrola stability v zákrutách).

! V prípade výmeny kolesa (pneumatiky) dbajte o to, aby tieto boli homologované. Zariadenie proti blokovaniu kolies sa automaticky aktivuje vždy, keď hrozí nebezpečenstvo zablokovania kolies.

* Systém CSC je združený so systémom REF na vozidlách, ktoré nie sú vybavené systémami ASR/ESP.



Rozsvietenie tejto kontrolky signalizuje poruchu činnosti ABS, čo môže spôsobiť stratu kontroly nad riadením vozidla pri brzdení.

Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaná dielňa.



Súčasné rozsvietenie týchto kontroliek signalizuje poruchu brzdného systému alebo nesprávne uvoľnenú parkovaciu brzdú, čo môže viesť k strate kontroly nad vozidlom pri brzdení.

Bezpodmienečne zastavte vozidlo.

Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaná dielňa.



Pri normálnej činnosti systému ABS sa môžu vyskytnúť ľahké vibrácie brzdového pedálu.



V prípade núdzového brzdienia zatlačte silno na brzdový pedál a nepovoľujte.

Protišmykový systém kolies (ASR) a dynamická kontrola stability (ESP)

Tieto systémy sú združené a dopĺňujú ABS. Systém ASR optimalizuje prenos hnacej sily, čím zabraňuje prešmyku kolies. Pôsobí na brzdy hnacích kolies a motor. Umožňuje tiež zlepšiť smerovú stabilitu vozidla pri akcelerácii. V prípade odchýlky medzi skutočnou dráhou vozidla a vodičom požadovanou dráhou pôsobí systém ESP automaticky na brzdu jedného alebo viacerých kolies a na motor, aby sa vozidlo vrátilo na požadovanú dráhu, v rámci fyzikálnych zákonov.

Činnosť systémov ASR a ESP



Ak je jeden z týchto dvoch systémov v činnosti, rozsvieti sa táto kontrolka.

Kontrola činnosti

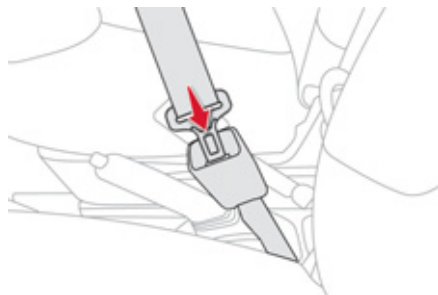


V prípade poruchy systémov sa rozsvieti táto kontrolka. Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovanú dielňu, kde vám systémy skontrolujú.

i Systémy ASR/ESP ponúkajú zvýšenie bezpečnosti pri štandardnej jazde, ale zároveň nesmú navádzať vodiča k riskovaniu alebo jazdeniu príliš vysokou rýchlosťou. Činnosť týchto systémov je zabezpečená za podmienky rešpektovania pokynov výrobcu, týkajúcich sa kolies (pneumatiky a disky), brzdových súčiastok, elektronických súčiastok a montážnych postupov a zásahov siete CITROËN alebo kvalifikovaná dielňa. Po náraze si nechajte systémy skontrolovať v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

Bezpečnostné pásy

Zapnutie / Odopnutie bezpečnostných pásov



Potiahnite pás a potom vložte jeho koniec do zámky.
Jeho správne uzavretie skontrolujete tak, že za popruh zatiahnete.
Pásky odopnete zatlačením tlačidla na zámke.

i Predné bezpečnostné pásy s pyrotechnickým napínaním a obmedzovačom silového účinku

Vďaka zavedeniu bezpečnostných pásov s pyrotechnickým napínaním a obmedzovačom silového účinku na predných miestach sa zvýšila bezpečnosť v prípade čelných nárazov. V závislosti od intenzity nárazu systém s pyrotechnickým napínaním okamžite napne pásy a pritisne ich k telu cestujúcich. Bezpečnostné pásy s pyrotechnickým napínaním sú aktivované pri zapnutom zapáľovaní. Obmedzovač silového účinku zmierni tlak bezpečnostných pásov na hrudník cestujúcich. Ich ochrana je tak zvýšená.

Zadné bezpečnostné pásy

Zadné miesta sú vybavené dvoma trojbodovými pásmi s navijakom. Konce bezpečnostných pásov môžete uložiť na odkladacie miesto A.

3 dvere



5 dverí



7

Kontrolka signalizujúca nezapnutý/ odopnutý pás na prednom sedadle*

Nezapnutý pás



Po zapnutí zapaľovania bude blikať kontrolka až do chvíle, kým si vodič a/alebo spolujazdec nezapne pás.

Pri rýchlosti väčšej ako približne

20 km/h bude blikanie kontrolky sprevádzať silnejúci zvukový signál po dobu 2 minút.

Po uplynutí týchto 2 minút bude kontrolka ďalej blikať bez zvukového signálu až do chvíle, kým si vodič a/alebo spolujazdec nezapne pás.

Odopnutý pás



Keď si pri bežiacom motore vodič a/alebo spolujazdec sediaci na prednom sedadle odopne pás, kontrolka začne blikať.

Pri rýchlosti väčšej ako približne 20 km/h bude blikanie kontrolky sprevádzať silnejúci zvukový signál po dobu 2 minút.

Po uplynutí týchto 2 minút bude kontrolka ďalej blikať bez zvukového signálu až do chvíle, kým si vodič a/alebo spolujazdec nezapne pás.

* Podľa verzie.

! Vodič je povinný sa presvedčiť, či cestujúci používajú bezpečnostné pásy správnym spôsobom, a či sú všetci správne pripútaní, skôr ako sa vozidlo rozbehne.

Nech je vaše miesto vo vozidle akékoľvek, vždy použite bezpečnostné pásy, i keď sa jedná o jazdu na krátku vzdialenosť.

Neprevracajte zapínaciu sponu bezpečnostných pásov, pretože by sa mohla obmedziť ich funkcia.

Ak sú sedadlá vybavené lakťovými opierkami*, musí prechádzať náprsná časť bezpečnostných pásov vždy popod túto opierku.

Bezpečnostné pásy sú vybavené navijakom, ktorý umožňuje automatické nastavenie dĺžky pásu v závislosti od vašej telesnej stavby. Bezpečnostný pás sa automaticky zvinie v prípade, ak sa nepoužíva.

Pred a po použití bezpečnostných pásov sa presvedčte o ich správnom zvinutí.

Spodná časť pásu musí byť nastavená v čo najtesnejšom kontakte s panvou cestujúceho.

Horná časť musí byť nastavená v priehlbine ramena.

Navijaky sú vybavené automatickým blokovacím zariadením, ktoré sa aktivuje v prípade nárazu, núdzového brzdenia alebo prevrátenia vozidla. Toto zariadenie môžete odblokovať tak, že bezpečnostný pás rýchlo potiahnete a následne ho uvoľníte.

Aby bola zabezpečená optimálna funkcia bezpečnostných pásov:

- musia byť napnuté v tesnej blízkosti tela,
- môže byť pripútaná len jedna dospelá osoba,
- nesmú byť na nich známky poškodenia, ako je natrhnutie alebo rozstrapkanie,
- musia byť rovnomerným pohybom potiahnuté dopredu a súčasne je potrebné ich kontrolovať, aby sa neprekrútili,
- nesmú byť prerobené alebo upravené, čím by sa mohla obmedziť ich účinnosť.

Z dôvodu platných bezpečnostných predpisov musí byť akýkoľvek zásah alebo kontrola pásov uskutočnená v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa, ktorá zabezpečí plynutie záruky a správne vykonanie kontroly.

V sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa si nechajte pravidelne skontrolovať vaše bezpečnostné pásy a predovšetkým, či sa na popruhoch nenachádzajú známky ich prípadného poškodenia.

Bezpečnostné pásy čistite mydlovou vodou alebo prípravkom na čistenie textilu, ktorý je v predaji v sieti CITROËN.

Po sklopení alebo premiestnení jedného zadného sedadla alebo lavice sa presvedčte o správnej polohe a zvinutí bezpečnostných pásov.

Odporúčania týkajúce sa detí:

- ak má spolujazdec menej ako 12 rokov alebo meria menej ako 150 cm, používajte adekvátne detské sedačky,
- nepoužívajte vodiaci popruh* počas inštalácie detskej sedačky,
- nikdy nepoužívajte jeden pás na pripútanie viacerých osôb,
- nikdy neprevádzajte dieťa posadené na vašich kolenách.

V závislosti od charakteru a sily nárazu

sa môže pyrotechnické zariadenie uviesť do činnosti nezávisle od rozvinutia airbagov alebo ešte pred ním. Spustenie napínačov je doprevádzané miernym únikom neškodného plynu a hlukom, spôsobeným aktiváciou pyrotechnickej nálože, integrovanej v systéme.

Vo všetkých prípadoch sa rozsvieti kontrolka airbagov.

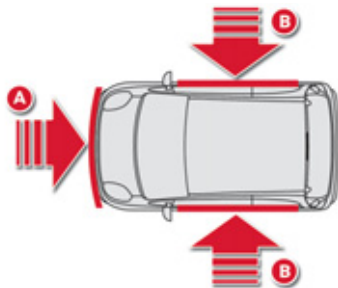
Po náraze si nechajte skontrolovať a prípadne vymeniť systém bezpečnostných pásov v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa.

* Podľa modelu.

Airbagy

Airbagy boli skonštruované, aby zvýšili bezpečnosť cestujúcich pri vážnych zrážkach, sú doplnkovým zariadením bezpečnostných pásov s obmedzovačmi silového účinku. Pri náraze elektronický snímač zaznamenáva a analyzuje silné spomalenie vozidla v detekčných nárazových zónach (pori schému): ak je prekročená hranica aktivácie systému, airbagy sa uvoľnia a vo veľmi krátkom okamihu sa nafúknu, čím ochránia cestujúcich.

Detekčné nárazové zóny



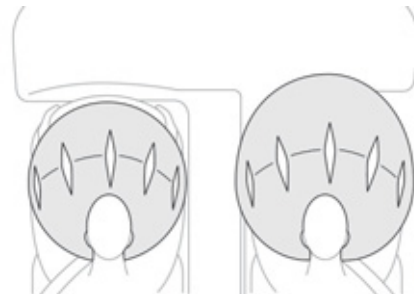
- A. Čelná nárazová zóna.
B. Bočná nárazová zóna.

Ihneď po náraze sa airbagy rýchlo vyfúknu, aby nerušili viditeľnosť a prípadnú snahu cestujúcich opustiť vozidlo. Airbagy sa do činnosti neuvedú v prípadoch nárazov s nízkou intenzitou, nárazov v zadnej časti a v niektorých prípadoch prevrátenia vozidla. V týchto situáciách zabezpečia optimálnu ochranu cestujúcich bezpečnostné pásy, intenzita nárazu závisí od povahy prekážky a rýchlosti vozidla v okamihu kolízie.

Airbagy sú v aktívnom stave len pri zapnutom zapalovaní. Aktivácia airbagov je sprevádzaná hlukom po dobu ich nafukovania.

i Plyn, ktorý uniká z airbagu pri jeho vyfúknutí, môže byť mierne dráždivý.

Čelné airbagy



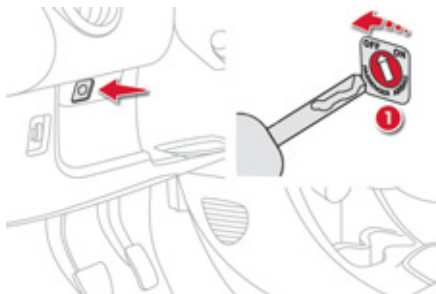
Sú osadené v strede volantu pre vodiča a v prístrojovej doske pre spolujazdca na prednom sedadle. Aktivujú sa súčasne, s výnimkou neutralizovaného airbagu spolujazdca, pri prudkom čelnom náraze v nárazovej zóne A, v pozdĺžnej osi vozidla v horizontálnej rovine a v smere z prednej k zadnej časti vozidla. Airbag sa rozvinie medzi predným cestujúcim a prístrojovou doskou, čím zmierni jeho náraz smerom dopredu. Airbagy umožňujú obmedziť riziko poranenia hlavy a hrudníka.

Porucha činnosti čelného airbagu



Blikanie signalizuje poruchu airbagov, obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovanú dielňu, kde vám systém skontrolujú. V prípade prudkého nárazu by sa airbagy nemuseli rozvinúť.

Neutralizácia airbagu spolujazdca



V záujme bezpečnosti vášho dieťaťa je nutné neutralizovať airbag spolujazdca, ak chcete detskú sedačku umiestniť na predné sedadlo vedľa vodiča „chrbtom k smeru jazdy“. V opačnom prípade hrozí riziko ťažkého poranenia alebo smrteľný úraz vášho dieťaťa následne na rozvinutie airbagu.

☞ Pri vypnutí zapaľovaní zasuňte kľúč od zapaľovania do ovládača vypínania airbagu spolujazdca 1, otočte ním do polohy „OFF“ a následne ho vytiahnite, pričom ho pridržte v tejto polohe.

V polohe „OFF“ sa airbag spolujazdca v prípade čelného nárazu neuvolní.

Hneď po demontáži detskej sedačky otočenej chrbtom v smere jazdy zo sedadla predného spolujazdca otočte ovládač do polohy „ON“, čím airbag aktivujete a zabezpečíte tak maximálnu ochranu spolujazdca v prípade čelného nárazu.

Neutralizácia (kontrola)



Ak je airbag spolujazdca neutralizovaný, ostane kontrolka združeného prístroja rozsvietená počas celej doby neutralizácie.

Bočné airbagy* a roletové airbagy*

Bočné airbagy sú osadené v operadlách predných sedadiel, zo strany dverí.

Aktiváciu týchto airbagov spôsobuje prudký bočný náraz v bočnej nárazovej zóne B, pôsobiaci kolmo na pozdĺžnu os vozidla v horizontálnej rovine a z vonkajšej do vnútornej časti vozidla. Bočný airbag sa rozvinie medzi predným cestujúcim a panelom príslušných dverí. Umožňuje obmedziť riziko poranenia hrudníka.

Roletové airbagy sa nachádzajú v čalúnení stropu.

Roletový airbag sa rozvinie medzi predným alebo zadným cestujúcim a oknami. Umožňuje obmedziť riziko poranenia hlavy. V prípade mierneho nárazu alebo zachytenia boku vozidla alebo v niektorých prípadoch prevrátenia vozidla sa airbag nemusí rozvinúť. V prípade zadnej alebo čelnej kolízie sa airbag nerozvinie.

Porucha činnosti airbagov



Blikanie signalizuje poruchu minimálne jedného z týchto airbagov. Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na odborný servis, kde vám systém skontrolujú. V prípade prudkého nárazu by sa airbagy nemuseli rozvinúť.

! Aby boli čelné, bočné a roletové airbagy plne funkčné, rešpektujte nasledovné bezpečnostné opatrenia: Na sedadle buďte vždy pripútaní správne nastaveným bezpečnostným pásom. Sedzte v prirodzenej vertikálnej polohe. Nenechávajte nič medzi cestujúcimi sediacimi vpredu a airbagmi (dieťa, zviera, predmet,...). Mohli by brániť činnosti airbagov, alebo poraniť cestujúcich sediacich vpredu. Každý zásah na systémoch airbagov sa môže vykonať iba v sieti CITROËN alebo v kvalifikovaná dielňa. Po nehode, alebo ak bolo vozidlo predmetom krádeže, nechajte si systém airbagov prekontrolovať.

Čelné airbagy

Pri riadení vozidla nedržte volant za ramená volantu a nenechávajte ruky položené na stredovom paneli volantu. Nevykładajte si na prístrojovú dosku na strane spolujazdca nohy. V rámci možností sa zdržte fajčenia, nafúknutie airbagov by mohlo zapríčiniť popáleniny alebo zranenia súvisiace s cigaretou alebo fajkou. Volant nikdy nedemontujte, neprederavujte alebo nepodrobujte silným úderom.

Bočné airbagy

Sedadlá neprikrývajte inými ako homologovanými poťahmi, ktoré nebránia rozvinutiu bočných airbagov. Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaná dielňa. Nikdy nič neupevňujte alebo nenaliapajte na operadlá sedadiel, môže dôjsť k zraneniam hrudníka, ramena alebo ruky nafúknutím bočného airbagu. Nenakláňajte sa k dverám viac, než je to nevyhnutné.

Roletové airbagy

Nič neupevňujte alebo nenaliapajte na stĺpiky dverí a nad dvere, v prípade nafúknutia roletových airbagov by toto mohlo spôsobiť zranenia. Rozvinutie jedného alebo viacerých airbagov je sprevádzané miernym únikom neškodného plynu a hlukom spôsobeným aktiváciou pyrotechnickej nálože, integrovanej v systéme. Tento plyn nie je škodlivý, ale môže mať mierne dráždivé účinky u citlivejších osôb. Hluk detonácie môže na krátky čas spôsobiť mierny pokles sluchovej kapacity. Aj napriek dodržiavaniu všetkých uvedených opatrení hrozí určité riziko, a teda nie je pri rozvinutí airbagu vylúčené drobné poranenie alebo popálenie hlavy, hrudníka alebo rúk. Vankúš sa nafúkne takmer okamžite (približne za dobu 30 milisekúnd) a následne sa vypustí, pričom súčasne dochádza k úniku teplého plynu z otvorov určených na tento účel. Toto zariadenie sa môže uviesť do činnosti len jedenkrát. V prípade ďalšieho nárazu (v rámci tej istej alebo ďalšej kolízie) bude airbag nefunkčný.

Všeobecné informácie o detských sedačkách

Základnou snahou spoločnosti CITROËN, už pri tvorbe koncepcie vášho vozidla, je zachovanie bezpečnosti, avšak táto závisí od značnej miery aj od vás.

- i** Z dôvodu zachovania maximálnej bezpečnosti dodržiavajte nasledovné odporúčania:
- v súlade s európskym nariadením **musia byť všetky deti do 12 rokov alebo deti menšie ako jeden meter päťdesiat** prepravované v homologizovanej detskej sedačke, ktorá zodpovedá hmotnosti dieťaťa, na miestach vybavených bezpečnostnými pásmi alebo uchytením ISOFIX*,
 - štatisticky je dokázané, že **najbezpečnejšie miesta pre vaše deti sú na zadných sedadlách vášho vozidla**,
 - dieťa s hmotnosťou nižšou ako 9 kg musí byť **povinne prepravované v polohe "chrbtom k smeru jazdy" vpredu ako aj vzadu**.

CITROËN vám odporúča prevážať deti na zadných sedadlách vášho vozidla:

- **"chrbtom k smeru jazdy"** do veku 2 rokov,
- **"čelom k smeru jazdy"** od 2 rokov.

Detská sedačka na prednom sedadle

"Chrbtom k smeru jazdy"

! Ak je detská sedačka typu "chrbtom k smeru jazdy" inštalovaná na **mieste predného spolujazdca**, musí byť airbag spolujazdca bezpodmienečne neutralizovaný. V opačnom prípade **je dieťa vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia pri rozvinutí airbagu**.



"Čelom k smeru jazdy"

Ak je detská sedačka typu "čelom k smeru jazdy" inštalovaná na **mieste predného spolujazdca**, nastavte sedadlo vozidla do strednej pozdĺžnej polohy s vyrovnaným operadlom a ponechajte airbag spolujazdca aktívny.



Stredná pozdĺžna poloha

* Pravidlá prepravy detí sú špecifické pre každú krajinu. Oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.



Airbag spolujazdca OFF



Oboznámte sa s odporúčaniami uvedenými na štítku umiestnenom z každej strany slnečnej clony spolujazdca.

! Pri inštalácii detskej sedačky „chrbtom k smeru jazdy“ na sedadlo predného spolujazdca bezpodmienečne neutralizujte čelný airbag na tomto mieste z dôvodu zachovania bezpečnosti vášho dieťaťa. V opačnom prípade je vaše dieťa pri rozvinutí airbagu vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia.

Detské sedačky odporúčané spoločnosťou CITROËN

CITROËN vám ponúka kompletný sortiment odporúčaných detských sedačiek, ktoré sa upevňujú pomocou **trojbodového bezpečnostného pásu**.

Skupina 0+: od narodenia do 13 kg



L1

„RÖMER Baby-Safe Plus“
Inštaluje sa chrbtom k smeru jazdy.

Skupiny 1, 2 a 3: od 9 do 36 kg



L2

„KIDDY Comfort Pro“
Používanie spony je povinné pri preprave
malých detí (od 9 do 18 kg).

Skupina 2 a 3: od 15 do 36 kg



L3

„RECARO Start“



L4

„KLIPPAN Optima“
Od 6 rokov (približne 22 kg)
sa používa iba vyvýšená sedačka.

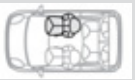
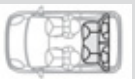


L5

„RÖMER KIDFIX“
Môže byť upevnená pomocou ukotvení ISOFIX vo vozidle.
Dieťa je zaistené bezpečnostným pásom.

Umiestnenie detských sedačiek upevnených bezpečnostným pásom

V súlade s európskym nariadením sú v tejto tabuľke uvedené možnosti inštalácií detských sedačiek, upevnených bezpečnostným pásom s univerzálnou homologáciou, v závislosti od hmotnosti dieťaťa a umiestnenia vo vozidle.

Hmotnosť dieťaťa a určujúci vek					
Miesto		Menej ako 13 kg (skupiny 0 (a) a 0+) Do 1 roku	Od 9 do 18 kg (skupina 1) Od 1 do 3 rokov	Od 15 do 25 kg (skupina 2) Od 3 do 6 rokov	Od 22 do 36 kg (skupina 3) Od 6 do 10 rokov
Sedadlo predného spolujazdca (b)		L1	X	L3, L4	L3, L4
Zadné sedadlá		U	U	U	U

a: Skupina 0: od narodenia do 10 kg. Detské koše a „auto postieľky“ sa nesmú inštalovať na sedadlo predného spolujazdca.

b: skôr ako umiestníte dieťa na toto miesto, oboznámte sa s legislatívou platnou vo vašej krajine.

U: miesto vhodné na inštaláciu detskej sedačky, ktorá sa uchyťava pomocou bezpečnostného pásu a je univerzálne homologovaná, „chrbtom k smeru jazdy“ a/alebo „čelom k smeru jazdy“.

L₁: len uvedené detské sedačky a sedačky odporúčané spoločnosťou CITROËN môžu byť inštalované na príslušné miesto (podľa krajiny určenia).

X: miesto nevyhovujúce umiestneniu sedačky pre dieťa danej hmotnostnej kategórie.

! Odporúčania pre detské sedačky

Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle znižuje účinnosť ochrany dieťaťa v prípade dopravnej kolízie.

Nezabúdajte na zapnutie bezpečnostných pásov alebo popruhov detskej sedačky takým spôsobom, aby ste **na maximum znížili ich vôľu** vzhľadom na telo dieťaťa a to aj pri jazde na krátke vzdialenosti. Pri inštalácii detskej sedačky s bezpečnostným pásom skontrolujte, či je pás na detskej sedačke správne napnutý a či pevne drží detskú sedačku na sedadle vášho vozidla.

Pre optimálnu inštaláciu detskej sedačky "čelom k smeru jazdy" sa presvedčite o správnom opretí operadla detskej sedačky o operadlo sedadla vozidla a skontrolujte, či opierka hlavy neprekáža.

Ak musíte opierku hlavy demontovať, skontrolujte, či je opierka uložená alebo prichytená na bezpečnom mieste, aby sa nestala pri prudkom brzdení vozidla nebezpečným predmetom.

Deti mladšie ako 10 rokov môžu byť prevážané v polohe "čelom k smeru jazdy" na sedadle predného spolujazdca len v prípade, ak sú zadné miesta už obsadené inými deťmi alebo ak sú zadné sedadlá nepoužiteľné, poprípade neexistujú.

V prípade inštalácie detskej sedačky "chrbtom k smeru jazdy" na prednom sedadle ihneď neutralizujte airbag predného spolujazdca*.

V opačnom prípade je dieťa vystavené riziku vážneho alebo smrteľného poranenia pri rozvinutí airbagu.

Inštalácia detskej sedačky typu vyvýšené sedadlo

Hrudníková časť bezpečnostného pásu musí byť umiestnená na pleci dieťaťa tak, aby sa nedotýkala jeho krku.

Skontrolujte, či je bedrová časť bezpečnostného pásu správne vedená ponad stehná dieťaťa.

CITROËN vám odporúča používať detské sedačky typu vyvýšené sedadlo s operadlom, ktoré sú vybavené vodidlom bezpečnostného pásu na úrovni pleca.

Z bezpečnostných dôvodov nenechávajte:

- vo vozidle jedno alebo viacero detí bez dozoru,
- dieťa alebo zviera vo vozidle vystavenom slnku a s uzatvorenými oknami,
- vo vnútri vozidla kľúče v dosahu detí.

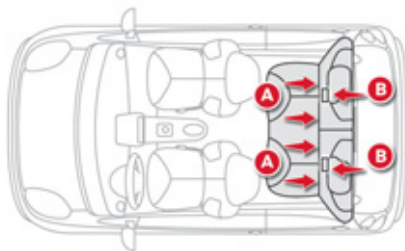
Na ochranu vašich malých detí pred slnečným žiarením vybavte zadné okná bočnými slnečnými clonami.

* Podľa krajiny určenia.

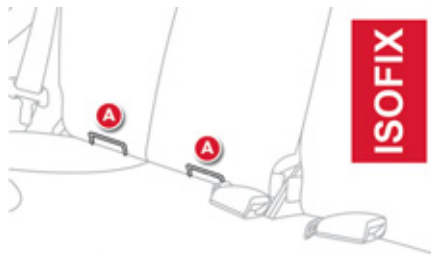
Uchytenia „ISOFIX“

Vaše vozidlo bolo schválené podľa **nových predpisov** ISOFIX.

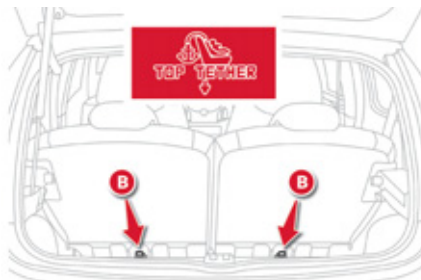
Nižšie uvedené sedadlá* sú vybavené predpísanými uchyteniami ISOFIX:



Jedná sa o tri oká na každom sedadle:



- dve spodné oká **A**, ktoré sa nachádzajú medzi operadlom a sedacou časťou sedadla vozidla, označené štítkom,



- jedno horné oko **B** na ukotvenie horného pásu, nazývané uchytenie **TOP TETHER**, označené štítkom na zadnej plechovej časti operadla.

Tento systém uchytenia ISOFIX vám zabezpečuje spoľahlivú, pevnú a rýchlu montáž detskej autosedačky do vášho vozidla.

Detské autosedačky ISOFIX sú vybavené dvoma zámkami, ktoré sa ľahko ukotvia na tieto spodné oká **A**.

Niektoré detské sedačky sú navyše vybavené **horným popruhom**, ktorý sa uchytí na horné oko **B**.

Tento popruh uchytíte tak, že nadvihnete opierku hlavy sedadla vozidla a potom prevlečiete háčik medzi jej konce. Následne zakotvíte háčik na horné oko **B**, potom horný popruh napnete.

! Nesprávna inštalácia detskej sedačky vo vozidle ohrozuje bezpečnosť dieťaťa v prípade kolízie.

i S detskými sedačkami ISOFIX, ktoré sa môžu inštalovať vo vašom vozidle, vás oboznámi súhrnná tabuľka, uvádzajúca umiestnenie detských sedačiek ISOFIX.

* Podľa verzie.

Detská sedačka ISOFIX odporúčaná spoločnosťou CITROËN, homologovaná pre vaše vozidlo

FAIR Bimbofix ISOFIX (veľkostná trieda: **C** alebo **A**)

Skupina 0/1: do 18 kg



Inštaluje sa čelom alebo chrbtom k smeru jazdy pomocou základne ISOFIX, ktorá sa pripína na krúžky **A**, ktoré obsahujú hák opierajúci sa o podlahu vozidla.

6 pozícií sklonu sedačky.

Môže byť nainštalovaná čelom k smeru jazdy tak, že sa upevní o sedadlo pomocou trojbodového bezpečnostného pásu.

RÖMER Duo Plus ISOFIX (veľkostná trieda **B1**)

Skupina 1: od 9 do 18 kg



Inštaluje sa čelom k smeru jazdy.

Je vybavená horným popruhom, ktorý sa uchyťava o oko **B** nazývané TOP TETHER.

Tri polohy naklonenia tela sedačky: sed, oddych a poloha ležmo.

Môže sa nainštalovať čelom k smeru jazdy tak, že sa pripevní na sedadlo pomocou trojbodového bezpečnostného pásu.

i Riad'te sa pokynmi o montáži detskej sedačky, ktoré sú uvedené v inštaláčnom návode jej výrobcu.

Umiestnenie detskej sedačky ISOFIX

Hmotnosť dieťaťa / určujúci vek										
	Menej ako 10 kg (skupina 0) Do 6 mesiacov		Menej ako 10 kg (skupina 0) Menej ako 13 kg (skupina 0+) Do 1 roku			Od 9 do 18 kg (skupina 1) Od 1 do 3 rokov				
Typ detskej sedačky ISOFIX	Kôš*		„chrbtom k smeru jazdy“			„chrbtom k smeru jazdy“		„čelom k smeru jazdy“		
Triedy veľkosti ISOFIX	F	G	C	D	E	C	D	A	B	B1
Univerzálne detské sedačky ISOFIX sa môžu inštalovať na zadné miesta	X		X	X		X	X	IUF IL-SU		

V súlade s európskym nariadením vám táto tabuľka určuje možnosti inštalácie detských sedačiek ISOFIX na miestach vybavených uchytaním ISOFIX vo vašom vozidle.

Pre univerzálne a polouniverzálne detské sedačky ISOFIX je veľkostná trieda ISOFIX detskej sedačky označená písmenom **A, B, B1, C, D, E, F, G**, a je uvedená na detskej sedačke podľa loga ISOFIX.

IUF: miesto určené pre detskú Univerzálnu sedačku Isofix "čelom k smeru jazdy", vybavenú horným popruhom.

IL-SU: miesto určené pre inštaláciu polouniverzálnej sedačky ISOFIX:

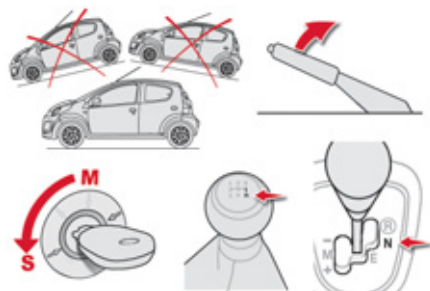
- „chrbtom k smeru jazdy“, vybavené horným popruhom alebo podperou
- „čelom k smeru jazdy“, vybavené podperou
- typu „kôš“, vybavené horným popruhom alebo podperou.

X: miesto neprispôsobené na inštaláciu detskej sedačky ISOFIX uvedenej veľkostnej triedy.

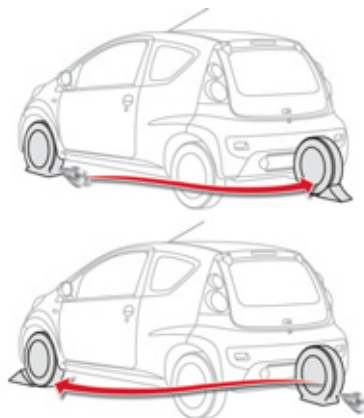
* Detská sedačka ISOFIX typu „kôš“ je uchytaná pomocou dolných ôk na mieste ISOFIX a zaberie dve zadné miesta.

Výmena kolesa

Zaparkovanie vozidla



- ☞ V rámci možnosti zastavte vaše vozidlo na vodorovnom, stabilnom a nešmykľavom povrchu.
- ☞ Zatiahnite parkovaciu brzdú, vypnite zapalovanie a zaraďte prvý prevodový stupeň alebo spätný chod pri manuálnej prevodovke, polohu **N** ak máte Riadenú manuálnu prevodovku.

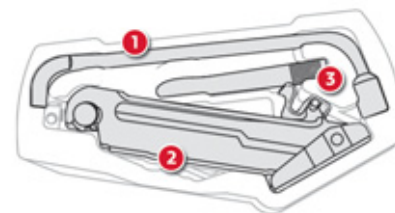


- ☞ V prípade potreby zablokujte koleso, nachádzajúce sa priečne oproti vymieňanému kolesu.
- ☞ Je potrebné, aby ste sa presvedčili, či všetci cestujúci opustili vozidlo a zdržiavajú sa v bezpečnej zóne.

Prístup k rezervnému kolesu a zdviháku v kufri

- ☞ Odstráňte koberec a umelohmotný kryt s rukoväťou.

Náradie k dispozícii



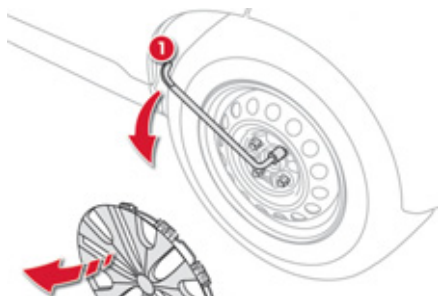
Nasledovné nástroje sú uložené v skrinke vsadenej do stredu rezervného kolesa:

1. Kľúč na demontáž kolesa
2. Zdvihák s kľukou
3. Snímateľné oko na vlečenie vozidla

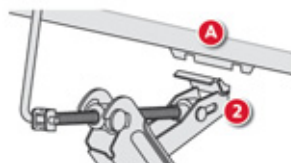
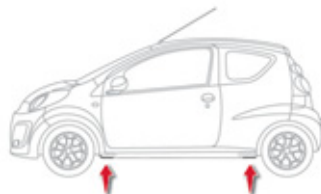
Tlak pneumatík

Je uvedený na štítku, umiestnenom na vnútornom stĺpiku ľavých dverí, pozri "Identifikácia".

Demontáž kolesa



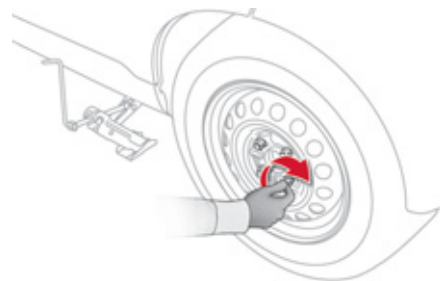
1. Odstráňte ozdobný kryt.
2. Odblokujte skrutky kolesa pomocou kľúča na demontáž kolesa 1.



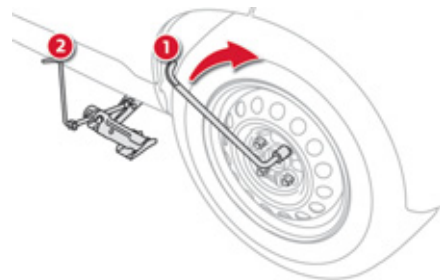
3. Umiestnite zdvihák 2 tak, aby bol v kontakte s jedným zo štyroch miest A, ktoré sa nachádzajú na spodnej časti, najbližšie k vymieňanému kolesu.
4. Rozviahnite zdvihák 2 tak, aby sa jeho pätko oprela o vozovku. Presvedčte sa, či je os pätky zdviháka oproti použitému miestu A.
5. Nadvihnite vozidlo.
6. Odstráňte skrutky a koleso vyberte.

* Ak je vaše vozidlo vybavené hliníkovými diskami, je počas zaťahovania **normálne, že podložky skrutiek nie sú v tesnom kontakte s rezervným kolesom. Jeho upnutie je dobre zabezpečené.**

Spätná montáž kolesa



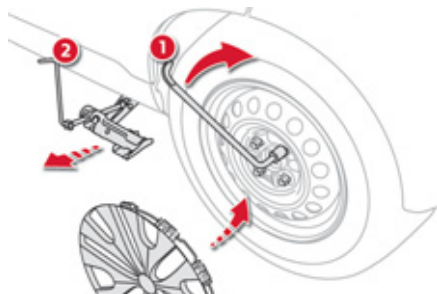
1. Koleso umiestnite na pôvodné miesto.
2. Ručne zaskrutkujte skrutky až nadoraz.



3. Predbežne zatahnite skrutky* pomocou kľúča 1.
4. Zložte zdvihák 2 a odstráňte ho.

Výmena žiarovky

Predné svetlá

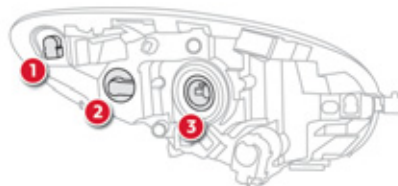
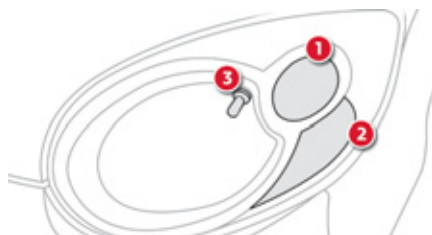


5. Zablokujte skrutky kola pomocou kľúča 1.
6. Zložte ozdoby kryt.
7. Odložte náradie a koleso do kufra.

! Nikdy si neľahnite pod vozidlo, ktoré je nadvíhnuté pomocou zdvíhaka (použite podperu). Zdvíhák a ostatné náradie sú špecifické pre vaše vozidlo. Nepoužívajte ich na iné účely.

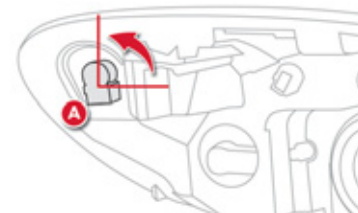
- i** Po výmene kolesa:
- si dajte urýchlene skontrolovať dotiahnutie skrutiek a tlak rezervného kolesa,
 - dajte opraviť poškodené koleso a čo najskôr ho namontujte späť na vozidlo.

Obráťte sa na sieť CITROËN alebo na odborný servis.



1. Parkovacie svetlá
2. Ukazovatele smeru
3. Stretávacie svetlá / Diaľkové svetlá

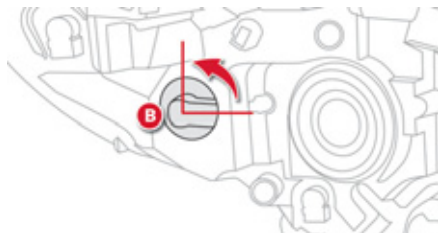
1. Parkovacie svetlá (W5 W)



- ☞ Otočte držiak žiarovky **A** o štvrt' otáčky a odstráňte ho.
- ☞ Vyberte žiarovku a vymeňte ju.

i V niektorých klimatických podmienkach (nízke teploty, vlhkosť) **sa môže zahmlieť vnútorná strana skla svetlomietov, čo je normálny jav**; zmizne niekoľko minút po rozsvietení svetiel.

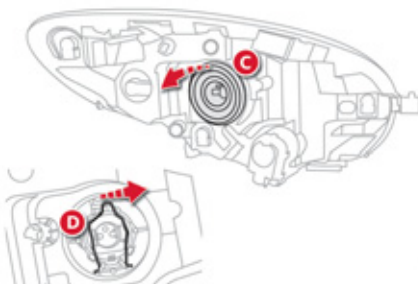
2. Ukazovatele smeru (PY 21 W žltá)



- ☞ Otočte držiak žiarovky **B** o štvrt' otáčky a odstráňte ho.
- ☞ Otočte žiarovku o štvrt' otáčky.
- ☞ Vyberte žiarovku a vymeňte ju.

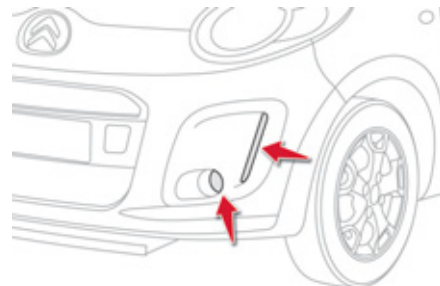
V prípade potreby sa obráťte na sieť CITROËN alebo na odborný servis.

3. Stretávacie svetlá / Diaľkové svetlá (H4 - 60/55W)



- ☞ Odpojte konektor.
- ☞ Odstráňte gumu **C**.
- ☞ Potlačte nabok jazýček **D**.
- ☞ Vyberte držiak žiarovky a vymeňte žiarovku.
- ☞ Umiestnite držiak žiarovky, jazýček a gumu na pôvodné miesto.

V prípade potreby sa obráťte na sieť CITROËN alebo na odborný servis.

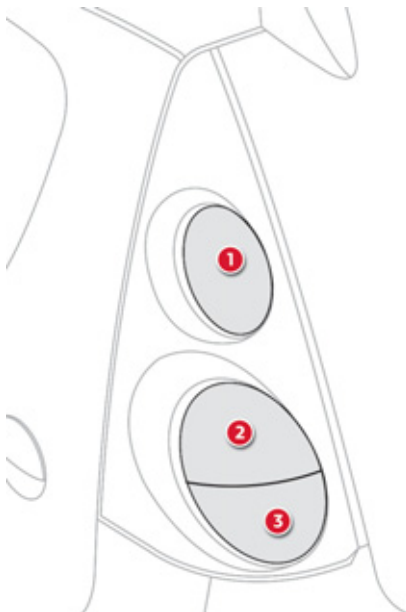


Denné LED svetlá

V prípade výmeny týchto svetiel sa obráťte na sieť CITROËN alebo odborný servis.

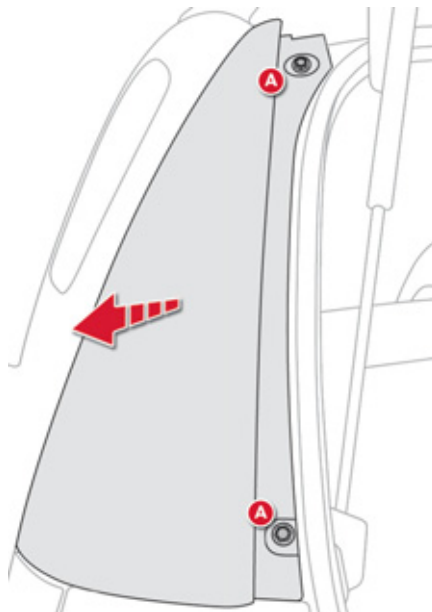
Hmlové svetlomety

Pri výmene týchto žiaroviek sa obráťte na sieť CITROËN alebo odborný servis.



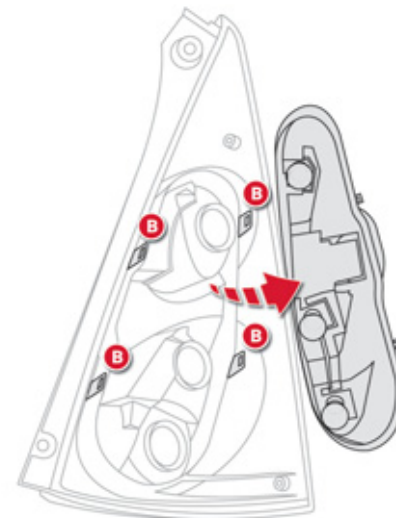
Zadné svetlá

1. Brzdové svetlá/ parkovacie svetlá (P 21/5 W)
2. Ukazovatele smeru (P 21 W)
3. Cúvacie svetlá (P 21 W), pravá strana
Hmlové svetlo (P 21 W), ľavá strana



Tieto 3 žiarovky sa menia odmontovaním svetla:

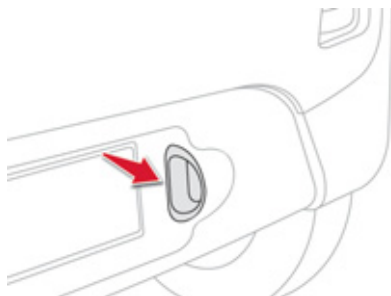
- ☞ otvorte kufor,
- ☞ odskrutkujte obe matice **A** upevňujúce svetlo,
- ☞ potiahnutím smerom von svetlo vyberte,
- ☞ odopnite konektor,



- ☞ roztiahnutím štyroch jazýčkov **B** uvoľníte suport žiaroviek,
- ☞ odstráňte žiarovku a vymeňte ju.

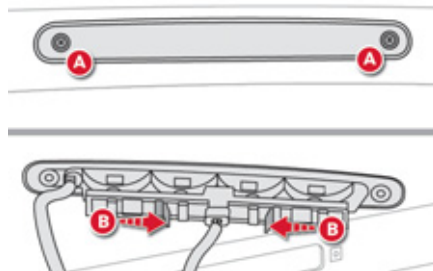
Upozornenie: pri spätnej montáži postupujte v opačnom slede a dbajte na správne umiestnenie suportu so žiarovkami, jazýčkov a samotného svetla.

Osvetlenie ŠPZ (W 5 W)



- ☞ Vložte ruku pod nárazník.
- ☞ Otočením o štvrt' otáčky odstráňte držiak žiarovky.
- ☞ Vyberte žiarovku a vymeňte ju.

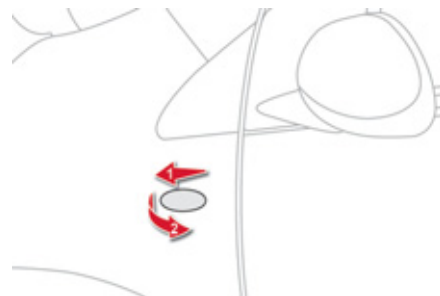
Tretie brzdomové svetlo (4 žiarovky W 5 W)



- ☞ Odskrutkujte dve uchyťavacie skrutky **A**.
- ☞ Uvoľnite blok so svetlami zatlačením dvoch jazyčkov **B** smerom dnu.
- ☞ Odpojte konektor a hadičku zadného ostrekovača skla.
- ☞ Odstráňte suport žiarovky.
- ☞ Vyberte žiarovku a vymeňte ju.

Pri spätnej montáži postupujte v opačnom slede a dbajte na správne nasadenie tesnenia bloku svetiel a hadičky zadného ostrekovača skla.

Ukazovatele smeru na boku karosérie (WY 5 W žltý odtieň)



- ☞ Potlačte priesvitný kryt dopredu alebo dozadu a odstráňte ho potiahnutím smerom k vám.
- ☞ Odpojte držiak so žiarovkou a vymeňte ho.

! Skrutky nezaťahujte viac ako je potrebné, pretože môžete poškodiť svetlo.

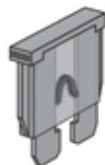
Výmena poistky

Poistkové skrinky sa nachádzajú pod krytom združeného prístroja a v motorovom priestore vedľa batérie.

Vybratie a vloženie poistky

Skôr ako poistku vymeníte, je nevyhnutné zistiť príčinu poruchy a odstrániť ju.

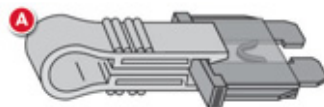
- ☞ Použite pinzetu **A**, ktorá sa nachádza v poistkovej skrinke pod kapotou motora.



Dobrá



Zlá



Pinzeta A

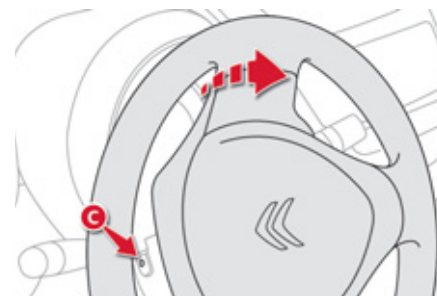
! Poškodenú poistku nahraďte vždy novou poistkou tej istej intenzity (a farby).

Poistkové skrinky združeného prístroja

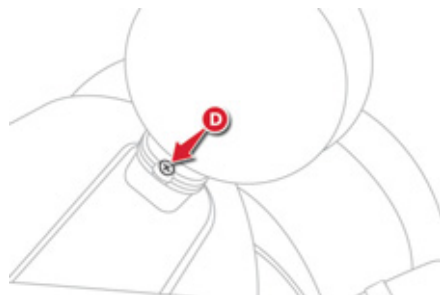


Sú umiestnené po oboch stranách združeného prístroja pod jeho krytom.

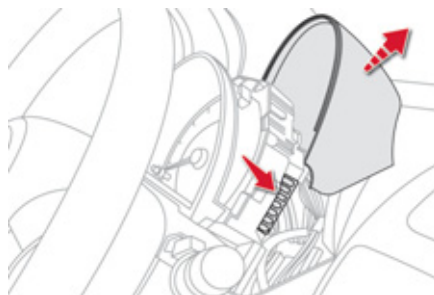
- ☞ V prípade potreby odomknite volant pomocou kľúča.
- ☞ Otočte volantom smerom doľava, odstráňte skrutku **B**.



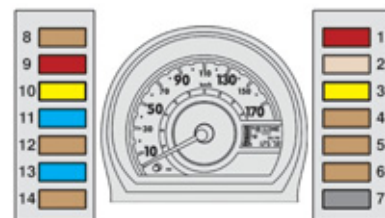
- ☞ Otočte volantom smerom doprava, odstráňte skrutku **C**.



- ☞ Pri otáčkomere čiastočne uvoľnite vzadu sa nachádzajúcu skrutku **D**.



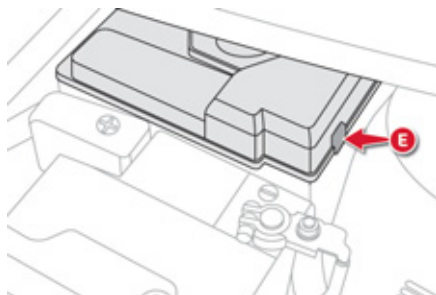
- ☞ Nadvihnite kryt združeného prístroja a ak je to nevyhnutné, aj kryt otáčkomeru, čím získate prístup k poistkám nachádzajúcim sa vľavo a vpravo.



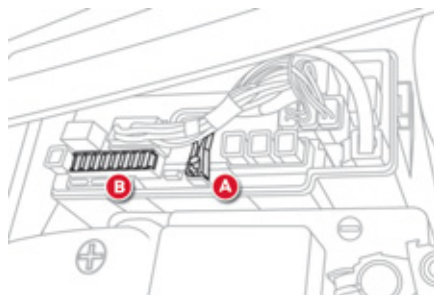
Poistka č.	Intenzita (A)	Funkcie
1	10	Brzdové svetlá - ABS - Riadená manuálna prevodovka
2	25	Centrálne zamykanie/odomykanie - diaľkové ovládanie
3	20	Rozmrazovanie zadného okna
4	7,5	Zadné svetlá - Osvetlenie ŠPZ - Združený prístroj - Displej - Nastavenie svetlometov - Denné LED svetlá a obrysové svetlá
5	7,5	Diagnostická zásuvka
6	7,5	Riadená manuálna prevodovka - Zadné hmlové svetlo - ESP - Denné LED svetlá - Združený prístroj - Otáčkomer
7	-	Nepoužitá
8	7,5	ABS/EPS - Posilňovač riadenia - Skupina moto-ventilátor
9	10	Cúvacie svetlo - Centrálne zamykanie/odomykanie - Elektrické ovládanie okien - Rozmrazovanie zadného okna - Ukazovateľ rýchlosti - Klimatizácia - Kúrenie - Otáčkomer - Diaľkové ovládanie
10	20	Predné a zadné stierače a ostrekovače okien
11	15	Autorádio - Zásuvka 12 V (120 W maxi)
12	7,5	Rozmrazovanie zadného okna - ABS - Skupina moto-ventilátor - Predné a zadné stierače a ostrekovače - Posilňovač riadenia - Centrálne zamykanie/odomykanie - Klimatizácia - Kúrenie - Elektrické ovládanie okien - Ukazovateľ rýchlosti - Otáčkomer - Diaľkové ovládanie - Cúvacie svetlo
13	15	Airbag - Vstrekovací palivový systém Riadená manuálna prevodovka - Združený prístroj - Otáčkomer - Denné LED svetlá
14	7,5	Klimatizácia - Kúrenie
15*	40	Autorádio - 12 voltová zástrčka - Predný a zadný stierač a ostrekovač - Posilňovač riadenia - ABS/ESP - Skupina moto-ventilátor
16*	30	Otváranie okien
17*	40	Klimatizácia - Kúrenie

* Poistky nachádzajúce sa za združeným prístrojom. Ak je potrebné ich vymeniť, obráťte sa na sieť CITROËN alebo na odborný servis.

Poistková skrinka v motorovom priestore

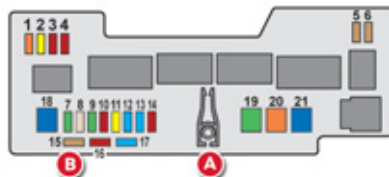


Odistíte kryt tak, že zastlačíte na pravú stranu kolíka **E**, čím získate prístup k poistkám.



Pinzeta **A** a náhradné poistky **B** sú pripevnené na prednej strane skrinky.

i Po ukončení práce kryt veľmi dôkladne uzavrite.



! Elektrický okruh vášho vozidla je vytvorený tak, že môže fungovať so sériovým alebo doplnkovým príslušenstvom. Skôr ako do vášho vozidla nainštalujete ďalšie doplnky alebo elektrické zariadenia, poraďte sa v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

Niektoré elektrické príslušenstvo alebo spôsob jeho montáže môžu mať nepriaznivý vplyv na činnosť vášho vozidla (audio obvody, riadiace obvody a obvody elektrického nabíjania).

CITROËN sa zbavuje akejkoľvek zodpovednosti za náklady potrebné na obnovenie pôvodného stavu vášho vozidla alebo za nefunkčnosť, spôsobenú inštaláciou doplnkových zariadení, ktoré spoločnosť CITROËN nedodáva a neodporúča. To isté platí aj o doplnkoch nenainštalovaných podľa predpisov, najmä ak sa jedná o zariadenia, ktorých spotreba je vyššia ako 10 miliampérov.

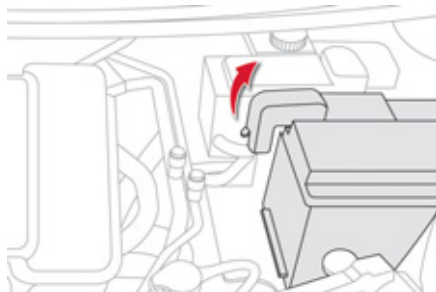
Poistka č.	Intenzita (A)	Funkcie
1	5	Denné LED svetlá
2	20	Predné hmlové svetlomety
3	10	Predné ľavé svetlá
4	10	Predné pravé svetlá
5	7,5	Riadená manuálna prevodovka - Vstrekovací palivový systém
6	7,5	Riadená manuálna prevodovka - Vstrekovací palivový systém
7	30	Denné LED svetlá - Predné hmlové svetlomety
8	25	ABS
	30	ABS/ESP (s VSC)
9	30	Štartér - Odmrazovanie zadného okna - ABS - Skupina motor-ventilátor - Predný a zadný stierač a ostrekovač - Posilňovač riadenia - Centrálné zamykanie/odomykanie - Klimatizácia - Kúrenie - Elektrický otvárač okien - Ukazovateľ rýchlosti - Otáčkomer - Diaľkové ovládanie - Cúvacie svetlo - Airbag - Vstrekovací palivový systém - Riadená manuálna prevodovka - Združený prístroj - Denné LED svetlá

Poistka č.	Intenzita (A)	Funkcie
10	10	Výstražná svetelná signalizácia - Združený prístroj - Otáčkomer - Smerovky
11	20	Predné ľavé svetlá - Zadné pravé svetlá
12	15	Stropné osvetlenie - Ukazovateľ rýchlosti - Autorádio - Združený prístroj - Otáčkomer
13	15	Vstrekovací palivový systém - Skupina motor-ventilátor
14	10	Zvuková výstraha
15	7,5	Náhradná poistka
16	10	Náhradná poistka
17	15	Náhradná poistka
18	50	Riadená manuálna prevodovka
19	30 / 40	Skupina motor-ventilátor
20	40	ABS
	50	ABS/ESP (s VSC)
21	50	Posilňovač riadenia

12V batéria

Postup pri dobíjaní vybitej batérie alebo pri štartovaní motora pomocou inej batérie.

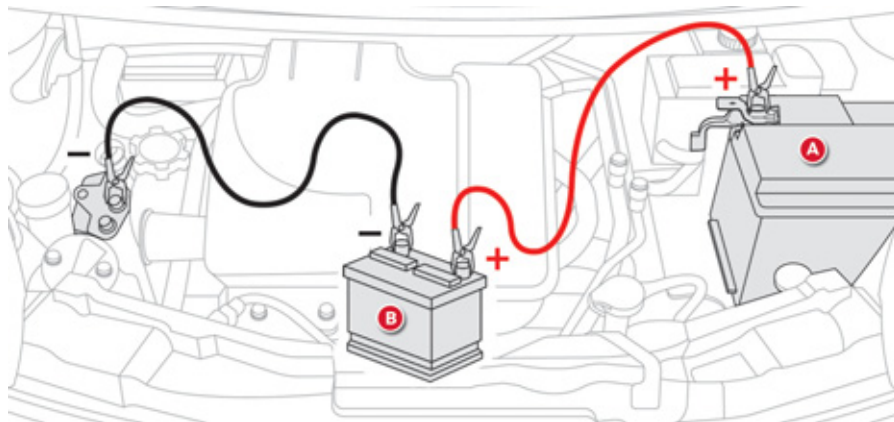
Prístup k batérii



Batéria sa nachádza pod kapotou motora. Prístup k nej získate nasledovne:

- ☞ otvorte kapotu motora pomocou vnútornej páčky a následne pomocou vonkajšej páčky,
- ☞ zaistíte podperu kapoty,
- ☞ odstráňte umelohmotný kryt, čím získate prístup k svorke (+).

Štartovanie pomocou inej batérie



- ☞ Pripojte červený kábel na kladný pól (+) poškodenej batérie **A**, potom na kladný pól (+) pomocnej batérie **B**.
- ☞ Pripojte koniec zeleného alebo čierneho kábla na záporný pól (-) pomocnej batérie **B**.
- ☞ Pripojte druhý koniec zeleného alebo čierneho kábla na kostru **C** vášho vozidla (držiak motora).
- ☞ Uved'te štartér do činnosti, ponechajte motor v chode.
- ☞ Počkajte na pokles otáčok a odpojte káble.

Dobíjanie batérie pomocou nabíjačky batérie

- ☞ Odpojte batériu vozidla.
- ☞ Dodržiavajte pokyny výrobcu nabíjačky.
- ☞ Opäť pripojte batériu, začnite na zápornom póle (-).
- ☞ Skontrolujte čistotu pólov a svoriek. V prípade, ak sú zasulfátované (pokryté bielou alebo nazelenalou vrstvou), odmontujte ich a vyčistite.



Batérie obsahujú škodlivé zložky, ako je kyselina sírová a olovo. Musia byť preto odstránené podľa platných predpisov a v žiadnom prípade sa nesmú vyhadzovať do domového odpadu. Opatrované baterky a batérie odovzdajte na príslušnom zbernom mieste.



Pri odstavení vozidla na viac ako jeden mesiac sa odporúča batériu odpojiť.



Nemeňte polaritu a používajte iba 12V nabíjačku.
Neodpájajte svorky, keď je motor v chode.
Nenabíjajte batérie, ak ste neodpojili svorky.



Ak je vaše vozidlo vybavené riadenou manuálnou prevodovkou, neštartujte motor tak, že vozidlo roztlačíte.

Pred odpojením

Skôr ako pristúpite k odpojeniu batérie, musíte počkať 2 minúty po vypnutí zapalovania.

Skôr ako odpojíte batériu, zatvorte okná a dvere vozidla.

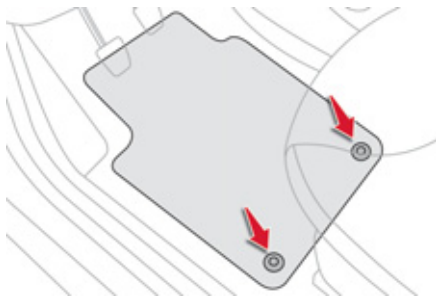
Po opätovnom pripojení

Po každom opätovnom pripojení batérie zapnite zapalovanie a počkajte 1 minútu, následne vozidlo naštartujte. Tým sa umožní inicializácia elektronických systémov vozidla. Avšak ak aj po tomto úkone pretrvávajú poruchy, obráťte sa na sieť CITROËN alebo odborný servis.

Môžete si prečítať návod v príslušnom odseku a potom sám/sama vykonať reinicializáciu:

- kľúča a diaľkového ovládania,
- autorádia.

Koberce*



Pri demontáži koberca na podlahe na strane vodiča posuňte jeho sedadlo čo najviac dozadu a odstráňte dva úchyty.

Pri spätnej montáži ho správne umiestnite na upevňovacie prvky a zaistíte ho úchytmí. Skontrolujte správne položenie koberca.

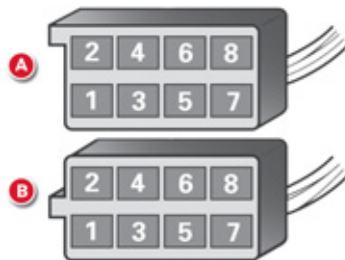
Aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku obmedzenia činnosti pedálov:

- používajte výhradne koberce prispôsobené uchyteniam nachádzajúcim sa vo vozidle. Použitie týchto uchytení je bezpodmienečne nutné,
- nikdy nepokladajte dva koberce na seba.

Montáž autorádia

Vaše vozidlo má nasledovnú výbavu pre autorádio:

- strešnú anténu,
- koaxiálny kábel antény,
- základný odrušovač,
- napájanie predných reproduktorov,
- dva 8 pinové konektory.



Montáž reproduktorov

Daná výbava vám umožňuje montáž reproduktorov s priemerom 100 mm na prístrojovej doske.

Ako príslušenstvo môžete namontovať reproduktory s priemerom 165 mm na zadnú policu.

Zapojenie konektorov

A1 : -

A2 : -

A3 : -

A4 : (+) Príslušenstvo

A5 : -

A6 : (+) Nočná lampa

A7 : (+) Trvale zapojený

A8 : Ukostrenie

B1 :

B2 :

B3 : (+) Pravý predný reproduktor

B4 : (-) Pravý predný reproduktor

B5 : (+) Ľavý predný reproduktor

B6 : (-) Ľavý predný reproduktor

B7 :

B8 :

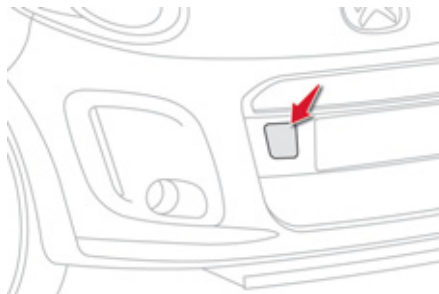
9

! Pred tým, ako sa rozhodnete nainštalovať autorádio a reproduktory do vášho vozidla, poraďte sa v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

* Podľa verzie.

Vlečenie vozidla

! Vlečenie vášho vozidla je možné len za jeho prednú časť.



- ☞ Vezmite snímateľný krúžok umiestnený v rezervnom kolese pod koberčekom v batožinovom priestore.
- ☞ Odistite spodnú časť plastového krytu.
- ☞ Zaskrutkujte vlečné oko až nadoraz.

- ☞ Nainštalujte vlečnú tyč.
- ☞ Rýchlostnú páku nastavte do polohy neutrál (poloha **N** v prípade riadenej manuálnej prevodovky).

! Nedodržanie tohto pokynu by mohlo viesť k poškodeniu niektorých orgánov (brzdnych, prevodových, ...) a k nefunkčnosti asistenta brzdenia pri opätovnom naštartovaní motora.

- ☞ Odblokujte riadenie pomocou otočením kľúča v zapalovaní a uvoľnite parkovaciu brzdú.
- ☞ Rozsviette na oboch vozidlách výstražné svetlo.

! **Nikdy k tomu nepoužite spodný nosník chladiča.**

Vlečenie vozidla, ak sú jeho štyri kolesá na zemi, je možné len pri nízkej rýchlosti a na krátku vzdialenosť (v závislosti od platnej legislatívy). V iných prípadoch je nevyhnutné previesť vaše vozidlo na prepravnej plošine.

i Všeobecné odporúčania

Dodržiavajte legislatívu platnú vo vašej krajine.

Skontrolujte či je váha ťahaného vozidla vyššia ako váha ťahaného vozidla.

Vodič musí ostať za volantom ťahaného vozidla.

Jazda na diaľnici alebo rýchlostnej ceste je počas ťahania zakázaná.

Pri odťahovaní vozidla so štyrmi kolesami na zemi vždy použite homologizovanú vlečnú tyč; laná a popruhy sú zakázané.

Pri odťahovaní vozidla s vypnutým motorom sú posilňovač brzdenia a riadenia vyradené z činnosti.

V nasledovných prípadoch bezpodmienečne privolajte profesionálnu odťahovú službu:

- vznik poruchy vozidla na diaľnici alebo rýchlostnej ceste,
- na prevodovke nie je možné zaradiť neutrál, odblokovať riadenie, uvoľniť parkovaciu brzdú,
- odťahovanie len s dvomi kolesami na zemi,
- chýbajúca homologizovaná vlečná tyč...

Inštalácia strečných tyčí

Pri montáži priečných strečných nosičov používajte príslušenstvo odporúčané spoločnosťou CITROËN a rešpektujte pritom montážne návody výrobcu.

Ak si želáte získať viac informácií, obráťte sa na sieť CITROËN alebo na kvalifikovaná dielňa.

Maximálne povolené zaťaženie strečných nosičov, pri výške nákladu neprekračujúcej 40 cm (s výnimkou nosiča bicyklov): 50 kg.

Ak výška prekročí 40 cm, prispôsobte rýchlosť vozidla profilu vozovky, aby nedošlo k poškodeniu strečných nosičov.

i Rešpektujte predpisy pri preprave predmetov dlhších ako samotné vozidlo, informujte sa o legislatíve platnej vo vašej krajine.

Príslušenstvo

V obchodnej sieti CITROËN máte k dispozícii široký výber príslušenstva a originálnych náhradných dielov.

Toto príslušenstvo a diely prešli testami a schválením o ich bezporuchovosti a bezpečnosti.

Sú vhodné pre vaše vozidlo, spoločnosť CITROËN ich plne odporúča a vzťahuje sa na ne záruka.

„**Komfort**“: predný a zadný parkovací asistent, vyberateľný popolník, dverka odkladacieho priestoru, izotermický modul, stredná laktová opierka, prenosná lampa na čítanie, vetracie okienko dverí, slnečné clony, ...

„**Riešenie pre dopravu**“: batožinový priestor, priečne strešné nosiče, nosič na bicykle, nosič na lyže, pevné a mäkké strešné boxy, koberček do batožinového priestoru, podložky do batožinového priestoru, lišta do batožinového priestoru, ... Môžete si taktiež zadovážiť sady pre transformáciu na „Podnikové vozidlo“, ktoré umožňujú premenu vozidla z osobnej verzie na úžitkovú*.

„**Štýl**“: 14 palcové ozdobné kryty kolies, 14 a 15 palcové hliníkové disky kolies, spojler, interiérová dekoračná sada v hliníkovom prevedení, kryty spätných zrkadiel v hliníkovom a uhlíkovom prevedení, sada hlavice radiacej páky v hliníkovom a uhlíkovom prevedení, chránená koncovka výfuku, kožený volant, zadný difúzer v hliníkovom a uhlíkovom prevedení, nálepky pre vlastný výber výzoru vozidla, chrániče prahov dverí, hliníkové gombíky...

„**Bezpečnosť**“: alarm, zabezpečovacie zariadenie na kolesách proti odcudzeniu vozidla, snehové reťaze a protišmykové potahy kolies, reflexné bezpečnostné vesty, výstražný trojuholník, tester alkoholu, detské sedačky, lekárnica, hasiaci prístroj, sada do hmy, bezpečnostný pás pre zvieratá, klieťka pre zvieratá,...

„**Ochrana**“: vrchné koberce, potahy na sedadlá, predné a zadné zásterky, bočné ochranné páky, chránič prahu batožinového priestoru, ochranný potah na vozidlo, predné a zadné priesvitné ochranné nárazníkové pásy, ochranný potah na zadné sedadlo, ochranný potah do batožinového priestoru...

Aby ste sa vyhli akémukoľvek riziku v oblasti pedálov:

- dbajte o správne polozenie a uchytenie koberca,
- nikdy nepokladajte viacero kobercov na seba.

„**Multimédia**“: polozabudovaná navigácia, prenosná navigácia, USB Box, autorádiá, reproduktory, zadná doska s reproduktormi, Bluetooth sada handsfree, prenosná sada handsfree pre smartphone, antiradar, videsúprava (prehrávač DVD + 2 obrazovky), prídavný kábel pre autorádio, odkladací priestor pre Ipod, modul HIFI, nabíjačka mobilného telefónu kompatibilného s Iphone, zobrazovanie horného záhlavia, zadná podpora multimédií, WIFI OnBoard,....

* Iba Francúzsko.

Inštalácia rádiokomunikačného vysielача

Pred akoukoľvek inštaláciou rádiokomunikačných vysielачov s vonkajšou anténou do vášho vozidla, ako dodatočného príslušenstva, konzultujte sieť CITROËN, ktorá vás oboznámi s vlastnosťami vysielачov (frekvenčné pásmo, maximálny výstupný výkon, poloha antény, špecifické podmienky inštalácie), ktoré možno nastaviť v súlade so smernicou o elektromagnetickej kompatibilité vozidiel (2004/104/ES).

! V závislosti od legislatívy platnej v danej krajine môžu byť bezpečnostné reflexné vesty, výstražné trojuholníky a náhradné žiarovky a poistky súčasťou povinnej výbavy vozidla. Montáž výbavy alebo elektropríslušenstva, ktoré nie sú schválené spoločnosťou CITROËN, môže spôsobiť poruchu elektronických systémov vo vašom vozidle alebo nadmernú spotrebu. Ďakujeme vám, že toto beriete do úvahy, a odporúčame, aby ste vždy kontaktovali zástupcu značky CITROËN, ktorý vám predstaví kompletnú ponuku výbavy a odporúčaného príslušenstva.

TOTAL & CITROËN

Partneri vo výkonnosti a rešpektovaní životného prostredia

Inovácia v prospech výkonnosti

Už 40 rokov vytvárajú výskumné a vývojové tímy TOTAL pre CITROËN mazivá zodpovedajúce najnovším technickým inováciám vozidiel CITROËN, počas automobilových pretekov a v každodennom živote. Je to pre vás zárukou dosiahnutia lepšieho výkonu vášho motora.

Optimálna ochrana vášho motora

Použitím mazív TOTAL pri realizácii údržby vášho vozidla CITROËN prispievate k predĺženiu životnosti motora, zlepšeniu jeho výkonu a zároveň rešpektujete životné prostredie.

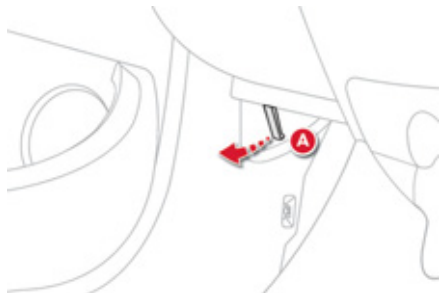


CITROËN uprednostňuje TOTAL

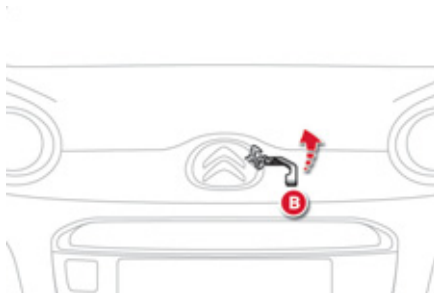


10

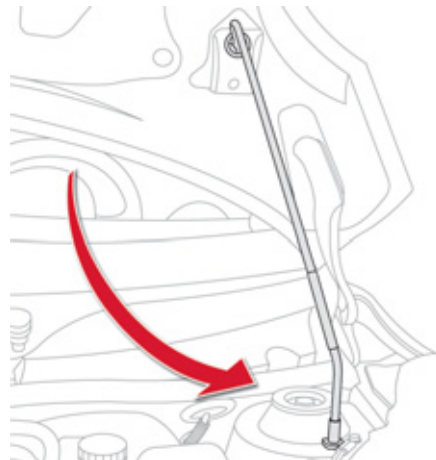
Otvorenie kapoty



Z interiéru: potiahnite ovládač **A**, ktorý sa nachádza pod prístrojovou doskou.



Z exteriéru: nadvihnite ovládač **B** a zdvihnite kapotu.



Podpera kapoty

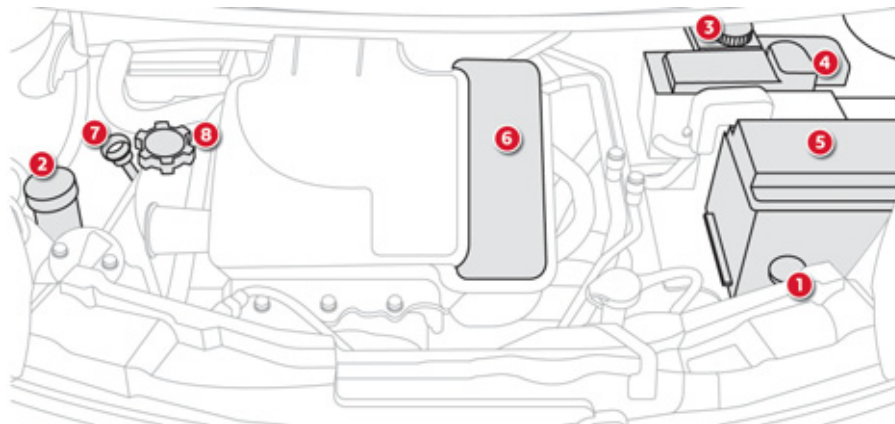
Pomocou podpery zabezpečte kapotu v otvorenej polohe.

Zatvorenie

Skôr ako kapotu zatvoríte, umiestnite podperu na pôvodné miesto.

Kapotu privrite a v mierne pootvorenej polohe ju pustite, samovoľne sa uzavrie. Skontrolujte uzamknutie kapoty.

Motor



1. Nádržka chladiacej kvapaliny
2. Nádržka ostrekovača skiel
3. Nádržka brzdovej kvapaliny
4. Poistková skrinka
5. Akumulátor
6. Vzduchový filter
7. Odmerka hladiny motorového oleja
8. Plnenie motorového oleja

Kontrola hladín

Pri veľkom poklese hladiny si nechajte skontrolovať príslušný okruh v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

V prípade, že neexistujú iné pokyny, pravidelne kontrolujte všetky hladiny a ak je to potrebné, ich úroveň doplňte.

! Počas zásahov pod kapotou motora buďte opatrní, pretože niektoré zóny motora môžu byť extrémne horúce (riziko popálenia).

Hladina oleja

Vykonáva sa pri zapnutom zapalovaní prostredníctvom ukazovateľa hladiny oleja na združenom prístroji alebo manuálnou odmerkou oleja.

Táto manuálna kontrola je správne vykonaná len vtedy, ak je vozidlo v horizontálnej polohe a s vypnutým motorom po dobu minimálne 30 minút.

i V období medzi dvoma prehliadkami (alebo výmenami oleja) je normálne túto hladinu doplniť. CITROËN vám odporúča kontrolu úrovne hladiny oleja a jej prípadné doplnenie každých 5 000 km.

Po doplnení oleja bude pri zapnutí zapalovania vykonaná kontrola prostredníctvom ukazovateľa hladiny oleja na združenom prístroji. Táto kontrola nie je platná po dobu 30 minút od doplnenia hladiny.

Výmena motorového oleja

S intervalom tohto úkonu sa môžete oboznámiť v servisnej knižke.

Vyhňte sa použitiu aditív v motorových olejoch, zabezpečíte tým bezporuchovosť motorov a zariadení na znižovanie škodlivín.

Špecifické vlastnosti oleja

Olej musí zodpovedať vášmu typu motora a byť v súlade s odporúčaniami výrobcu.

Ručná odmerka



2 rysky hladiny na odmerke:

A = maxi.

Ak prekročíte túto rysku, obráťte sa na sieť CITROËN alebo na odborný servis.

B = mini.

Hladina nesmie byť nižšia ako táto ryska.

Hladina brzdovej kvapaliny

Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať neďaleko označenia "MAXI". V opačnom prípade skontrolujte stav opotrebovania brzdových doštičiek.

Výmena brzdovej kvapaliny

S intervalom tohto úkonu sa môžete oboznámiť v servisnej knižke.

Charakteristika kvapaliny

Táto kvapalina musí byť v súlade s odporúčaniami výrobcu a zodpovedať normám DOT4.

Hladina chladiacej kvapaliny

Hladina tejto kvapaliny sa musí nachádzať v blízkosti označenia „MAXI“, ale nesmie ho v žiadnom prípade prekročiť.

Ak je motor zahriaty, teplota chladiacej kvapaliny je regulovaná motoventilátorom. Tento ventilátor je funkčný aj pri vypnutom zapalovaní.

Chladiaci okruh je pod tlakom, v prípade potreby zásahu počkajte minimálne jednu hodinu od vypnutia motora.

Riziko popálenia obmedzte tak, že odskrutkujete uzáver o dve otáčky a počkáte na pokles tlaku. Akonáhle tlak poklesol, môžete uzáver odstrániť a doplniť hladinu chladiacej kvapaliny.

Výmena chladiacej kvapaliny

Táto kvapalina si nevyžaduje výmenu.

Charakteristika kvapaliny

Táto kvapalina musí byť v súlade s odporúčaniami výrobcu.

Hladina kvapaliny ostrekovača skiel

Kvapalinu priebežne doplňajte.

Charakteristika kvapaliny

Aby bolo čistenie optimálne a nedochádzalo k zamŕzaniu kvapaliny, nesmie sa na doplňovanie alebo výmenu tejto kvapaliny použiť voda.

Opotrebované produkty

Vyhňte sa predĺženému kontaktu oleja a opotrebovaných kvapalín s pokožkou.

Väčšina týchto kvapalín je zdraviu škodlivá, dokonca korozívna.



Nikdy nevyhadzujte olej a opotrebované kvapaliny do kanalizácie alebo priamo na zem.

Vypustíte opotrebovaný olej do kontajnerov určených na tento účel, ktoré sa nachádzajú v odbornom servise alebo v servisnej sieti CITROËN.

Kontroly

Ak nie je uvedené inak, kontrolujte tieto prvky v súlade so servisnou knižkou a podľa typu motora vo vašom vozidle.

V opačnom prípade si ich nechajte skontrolovať v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

Batéria 12 V



Batéria si nevyžaduje údržbu.

Avšak skontrolujte čistotu a dotiahnutie svoriek, predovšetkým v letnom a zimnom období.

V prípade zásahu na batérii sa obráťte na kapitolu "Praktické informácie", kde sa oboznámite s opatreniami, ktoré je potrebné dodržiavať pred odpojením a tiež po opätovnom zapojení.

Vzduchový a interiérový filter



Informácie, týkajúce sa intervalu výmeny týchto prvkov, nájdete v servisnej knižke.

V závislosti od okolitého prostredia (prašné prostredie...) a od použitia vozidla (jazda v meste...), **ich vymieňajte dvakrát častejšie, ak je to potrebné.**

Zanesený interiérový filter môže obmedziť výkonnosť klimatizačného systému a spôsobiť vznik neželaných pachov.

Olejoý filter



Olejoý filter vymieňajte vždy pri výmene oleja.

Interval výmeny tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

Manuálna prevodovka



Údržba prevodovky nie je potrebná (bez výmeny náplne).

Informácie o intervale prehliadok tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

Manuálna automatizovaná prevodovka



Údržba prevodovky nie je potrebná (bez výmeny náplne).

Informácie o intervale prehliadok tohto prvku nájdete v servisnej knižke.

Brzdové doštičky



Opotrebovanie brzdových doštičiek závisí od spôsobu jazdy, týka sa to predovšetkým vozidiel používaných v meste na krátke vzdialenosti.

Niekedy je potrebné si nechať skontrolovať stav bŕzd aj v období medzi prehliadkami vozidla. Ak sa nejedná o unikanie tekutiny v okruhu, signalizuje pokles hladiny kvapaliny opotrebovanie brzdových doštičiek.

Stav opotrebovania brzdových kotúčov



Všetky potrebné informácie, týkajúce sa kontroly stavu opotrebovania brzdových kotúčov, získate v odbornom servise alebo v servisnej sieti CITROËN.

Parkovacia brzda



Príliš dlhá dráha pohybu parkovacej brzdy alebo spozorovanie straty účinnosti tohto systému si vyžaduje nastavenie aj v období medzi

prehliadkami.

Kontrola tohto systému sa musí vykonávať v sieti CITROËN alebo v odbornom servise.

! Používajte len výrobky odporúčané CITROËN alebo výrobky rovnakej kvality a podobného typu. Pre zabezpečenie optimálnej činnosti takých dôležitých orgánov ako je brzdový okruh CITROËN vyberá a ponúka špecifické výrobky. Je prísne **zakázané** umývať motorový časť vozidla prúdom vody pod vysokým tlakom, hrozí poškodenie jeho elektrických orgánov.

Pohonné jednotky

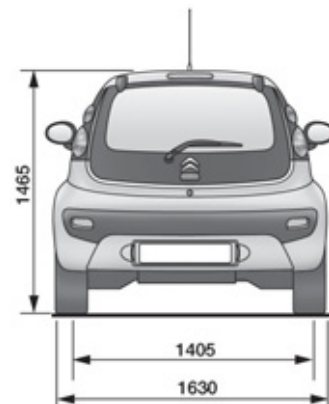
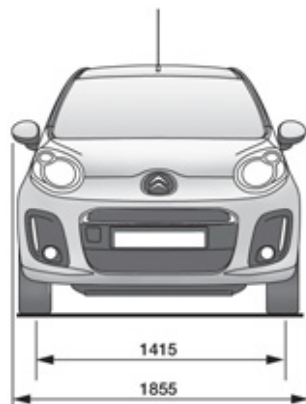
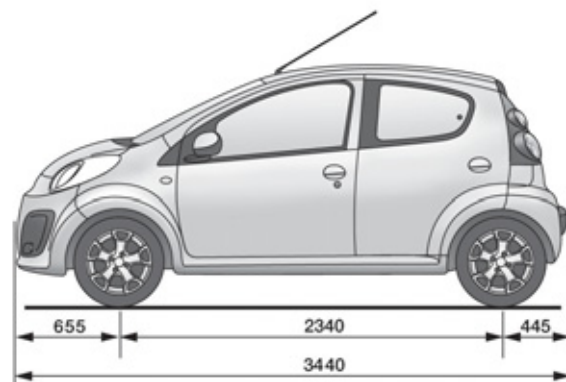
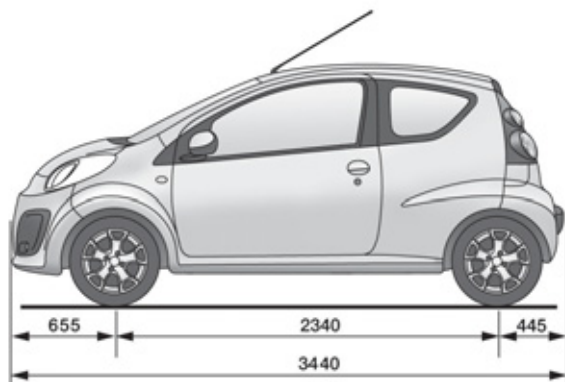
Motor	1,0 litra (≈ 68 ks)	
	Manuálna (5-stupňová) prevodovka	(5 stupňová) riadená manuálna prevodovka
Typy varianty verzie PM, PN	CFB0/CFB4	CFB0/P
Objem valcov (cm ³)	998	
Vŕtanie x zdvih (mm)	71 x 84	
Maximálny výkon norma EHK (kW)	50	
Režim maximálneho výkonu (ot/min)	6 000	
Maximálny krútiaci moment norma EHK (Nm)	93	
Režim maximálneho krútiaceho momentu (ot/min)	3 600	
Palivo	Bezolovnaté	
Katalyzátor	Áno	
Kapacita oleja (v litroch) motora (s výmenou filtra)	3,2	

Hmotnosti (v kg)

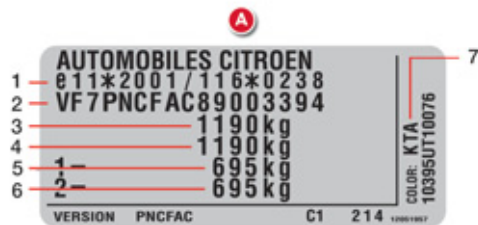
Motory	1,0 litra			
	(5 stupňová) manuálna prevodovka		(5 stupňová) riadená manuálna prevodovka	
Verzie	3-dverová	5-dverová	3-dverová	5-dverová
Typy varianty verzie	PMCFB0/ PMCFB4	PNCFB0/ PNCFB4	PMCFB0/P	PNCFB0/P
Pohotovostná hmotnosť (MAV)	800	805	830	840
Maximálna technicky prípustná hmotnosť (MTAC)	1 180	1 190	1 180	1 190

Konštrukcia vášho vozidla neumožňuje montáž vlečného zariadenia.

Rozmery (v mm)

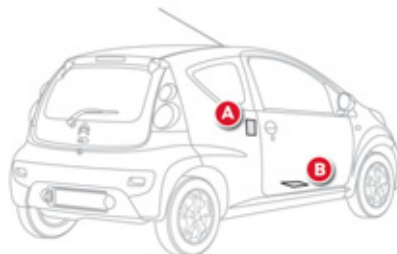


Identifikačné prvky



A. Štítok výrobcu.

1. Schvaľovacie číslo EÚ.
2. Sériové výrobné číslo.
3. Prevádzková hmotnosť.
4. Celková hmotnosť.
5. Maximálne zaťaženie na prednej náprave.
6. Maximálne zaťaženie na zadnej náprave.
7. Referenčné číslo laku.



3 dvere



B. Sériové číslo.

Je vytlačené na priečke pod pravým predným sedadlom.

C. Pneumatiky.

Etiketa **C**, nalepená na stĺpiku neďaleko priečnej hrany ľavých dverí, udáva:

- rozmery pneumatík,
- tlaky hustenia pneumatík.



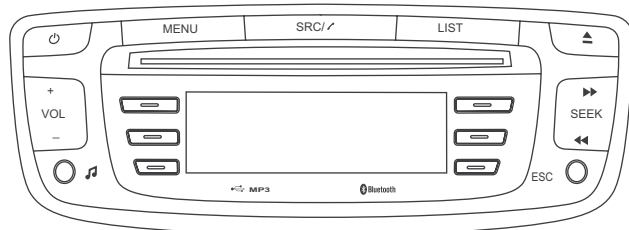
5 dverí



i Kontrola tlaku hustenia pneumatík sa musí vykonávať za studena minimálne raz za mesiac.



Nedostatočný tlak hustenia pneumatík má za dôsledok zvýšenie spotreby paliva.



AUTORÁDIO / BLUETOOTH

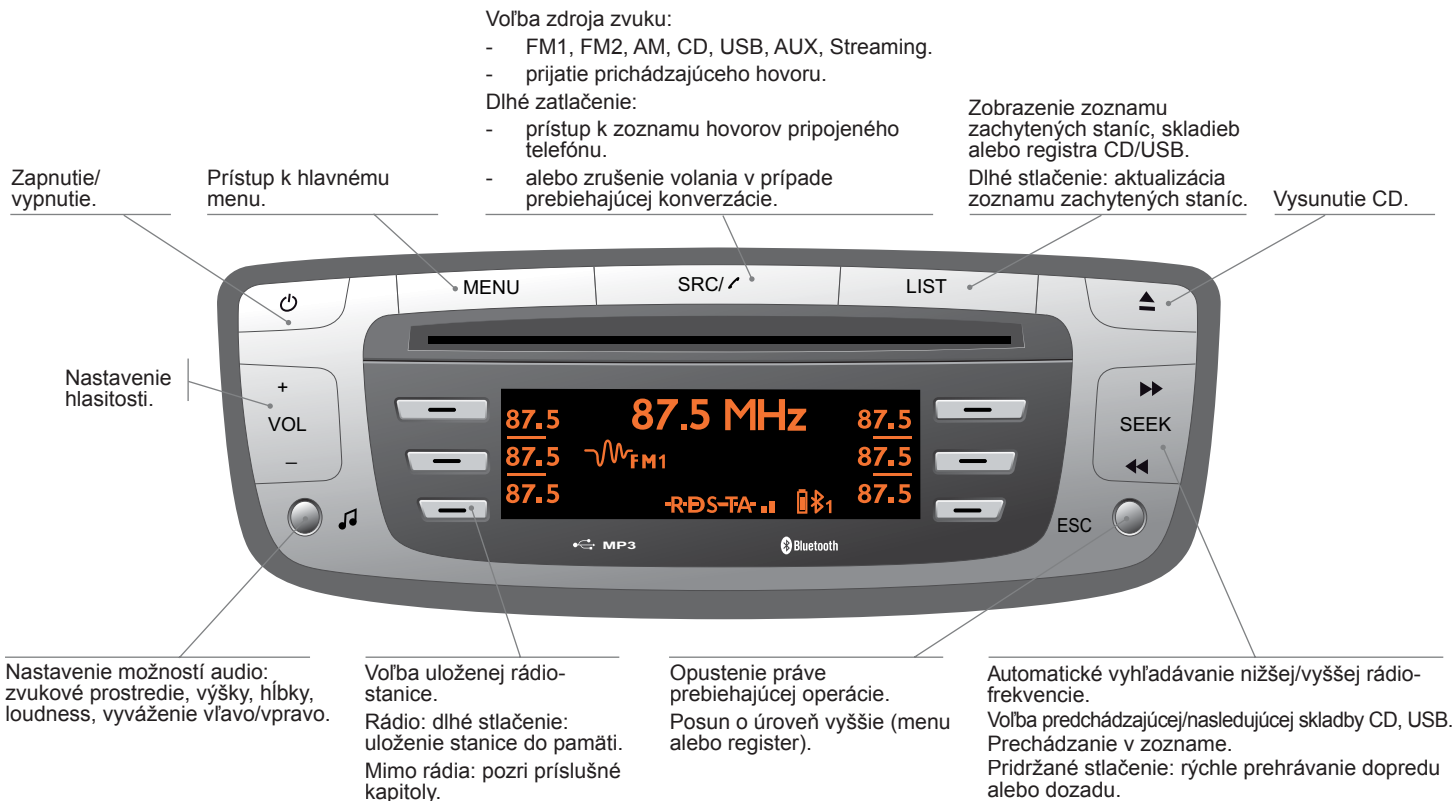


Z bezpečnostných dôvodov musí vodič vykonávať operácie, ktoré si vyžadujú jeho zvýšenú pozornosť, na zastavenom vozidle.

OBSAH

01 Prvé kroky	str. 94
02 Rádio	str. 95
03 Audio	str. 98
04 Telefonovanie	str. 104
05 Audio nastavenia	str. 110
06 Konfigurácia	str. 111
07 Zobrazenia displeja	str. 112
Najčastejšie otázky	str. 113

01 PRVÉ KROKY



02 RÁDIO

RÁDIO



Vonkajšie prostredie (kopec, budova, tunel, parkovisko, podzemie...) môže blokovat' príjem, vrátane režimu sledovania RDS. Tento jav je bežný pri podpore rádiových vln a v žiadnom prípade nepredstavuje zlyhanie autorádia.

ULOŽENIE A VOĽBA STANICE

1



Zatlačte postupne na **SRC/TEL** a zvolte si vlnový rozsah FM1, FM2 alebo AM.



2



Dlhým zatlačením tlačidla uložte práve počúvanú stanicu do pamäti. Zobrazí sa názov stanice a zvukový signál potvrdí uloženie do pamäti.



Zatlačte na jedno z tlačidiel, ak si želáte počúvať príslušnú stanicu uloženú v pamäti.



V prípade, ak je pri vyvolaní uloženej stanice kvalita príjmu tejto stanice nedostatočná, autorádio sa pokúša nájsť frekvenciu, vysielajúcu ten istý program, v tej chvíli sa na displeji zobrazí správa.

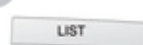
SPRAVOVANIE ZOZNAMU



Dlhé zatlačenie na **LIST** vytvorí alebo aktualizuje zoznam staníc, audio príjem sa okamžite vypne.



1



Zatlačením na **LIST** sa zobrazí zoznam zachytených staníc v abecednom poradí.



2



Zvoľte si požadovanú rádio-stanicu, následne potvrdte zatlačením na **"OK"**.



3



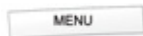
Jedno zatlačenie umožňuje prejsť na nasledujúce alebo predchádzajúce písmeno (napr. A, B, D, F, G, J, K, ...).



02 RÁDIO

MANUÁLNE ZADANIE FREKVENCIE

1



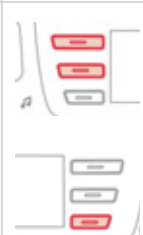
Zatlačte na **MENU**, zvolte "**Radio**" a následne zvolte "**Write freq.**" (Zvoliť frekvenciu).



2



Zatlačte na **+** alebo **-**, čím si zvolíte požadovanú frekvenciu a následne potvrdíte prostredníctvom "**OK**".



RDS

i

V prípade ak je zobrazené RDS, je možné na základe sledovania frekvencie počúvať tej istej stanice. Avšak za určitých podmienok nie je sledovanie tejto stanice RDS zabezpečené na území celej krajiny, kde rozhlasové stanice nepokrývajú 100 % časť územia. To vysvetľuje stratu príjmu stanice na trase.

1



Ak je zvolený zdroj zvuku FM1 alebo FM2, zatlačte na **MENU** a následne si zvolte "**Radio**".



2



Označte alebo zrušte označenie "**RDS**" pre aktiváciu alebo deaktiváciu RDS, následne potvrdíte "**OK**" pre uloženie voľby.



02 RÁDIO

POČÚVANIE SPRÁV TA



Funkcia TA (Dopravné spravodajstvo) uprednostňuje počúvanie správ TA. Aby ste ju mohli aktivovať, potrebujete správne prijímanie rádiovkej stanice vysielajúcej tento typ správ. Pri odvysielaní dopravných informácií sa práve spustené médiá (rádio, CD, Jukebox, ...) automaticky prerušia a začnú vysielat' správy TA. Po ukončení vysielania týchto správ pokračuje normálny chod predtým hrajúceho média.

1



Stlačte **MENU**, zvolíte si „Radio“. Následne označte „TA“ pre aktiváciu alebo deaktiváciu počúvania dopravných správ.



2



Označte alebo zrušte označenie „TA“ pre aktiváciu alebo deaktiváciu počúvania dopravných správ.



ZOBRAZENIE INFORMÁCIÍ V TEXTOVEJ FORME



Textové informácie sú informácie, vysielané rozhlasovou stanicou a týkajú sa vysielania stanice alebo piesne počas počúvania.

1



Ak je rádio zobrazené na displeji, zatlačte na **MENU** a následne si zvolte „Radio“.



2



Označte alebo zrušte označenie „TXT“ pre aktiváciu alebo deaktiváciu zobrazenia textových informácií.



03 AUDIO

AUDIO CD

POČÚVANIE CD



Vkladajte iba kompaktné disky, ktoré majú kruhový tvar s priemerom 12 cm.

Niektoré protipirátske systémy môžu spôsobiť poruchy na originálnom CD ako aj na skopírovaných CD a to nezávisle na kvalite originálneho prehrávača.

Bez zatlačenia tlačidla **EJECT** vložte CD do prehrávača, prehrávanie sa automaticky uvedie do činnosti.

1



Ak si želáte počúvať už vložené CD, zatlačte postupne na tlačidlo **SRC/TEL**, až kým sa nezobrazí načítanie CD.



2



Zatlačením jedného z tlačidiel si zvolíte stopu z CD.

Pre rýchly posun smerom dopredu alebo dozadu podržte stlačené jedno z tlačidiel.



03 AUDIO

CD, USB

INFORMÁCIE A ODPORÚČANIA



Autorádio prehráva len súbory s formátom ".mp3", ".wma", ".wav" na CD nosiči a môže prehrávať súbory s formátom ".ogg" len z USB zariadenia.



Príliš vysoká úroveň kompresie môže ovplyvniť kvalitu zvuku.



Zoznamy skladieb (playlisty), akceptované na CD, MP3, Ipod a pripojení USB sú vo formáte ".m3u" a ".wpl".

Počet rozpoznaných skladieb je obmedzený na 5 000 v 500 adresároch v maximálne 8 úrovniach.



Na tom istom disku môže CD prehrávač načítať až 255 skladieb MP3 rozložených v 8 adresárových úrovniach s maximálne 192 adresármi. Napriek tomu sa odporúča, aby ste sa obmedzili na dve úrovne, z dôvodu zníženia času prístupu počas prehrávania CD. Počas prehrávania nie je rešpektovaná stromovitá štruktúra zložiek.



Na prehrávanie CDR alebo CDRW je pri zázname potrebné zvoliť štandardné normy ISO 9660 s úrovňou 1,2, prípadne ešte lepšie Joliet. Pokiaľ bol disk zaznamenaný v inom formáte, je možné, že jeho prehrávanie nebude správne.

Na jednom disku sa odporúča používať vždy ten istý štandard záznamu s čo najnižšou rýchlosťou záznamu (maximálne 4x), aby bola zabezpečená optimálna kvalita zvuku.

Vo zvláštnom prípade CD multi-sessions sa odporúča použitie štandardu Joliet.



Nepripájajte pevný disk alebo iné zariadenia USB ako sú audiozariadenia do portu USB. V opačnom prípade hrozí riziko poškodenia vašej inštalácie.

03 AUDIO

CD, USB

PREHRÁVANIE KOMPILÁCIE



Vložte kompiláciu MP3 do prehrávača CD alebo vsuňte kľúč do USB zásuvky.



Systém vytvára zoznamy prehrávania (dočasná pamäť), čas ich vytvorenia môže trvať niekoľko sekúnd až minút. Zoznamy prehrávania sa aktualizujú pri každom prerušení kontaktu alebo pripojení kľúča USB. Prehrávanie začne automaticky po určitom čase, ktorý závisí od kapacity kľúča USB.



Počas prvého pripojenia je navrhnuté triedenie triedením podľa adresára. Pri opätovnom pripojení sa predtým zvolené triedenie zachová.

1



Ak chcete počúvať už vložené CD alebo už vložený kľúč, postupne stlačajte tlačidlo **SRC/TEL** a zvolíte si „CD“ alebo „USB“.



2



Stlačením jedného z tlačidiel si zvolíte predchádzajúcu alebo nasledujúcu stopu.



3



Stlačením jedného z tlačidiel si zvolíte predchádzajúci alebo nasledujúci zoznam v závislosti od zvoleného triedenia.



4



Pre rýchly posun smerom dopredu alebo dozadu pridržte niektoré z tlačidiel stlačené.



03 AUDIO

5



Zatlačte na **LIST (ZOZNAM)** pre zobrazenie stromovitej štruktúry zložiek kompilácie.



6



Zvoľte si jeden riadok zo zoznamu.



7



Preskočte jednu stranu.



8



Prejdite hore štruktúrou.



9



Stlačte **MENU**, zvoľte si „**Media**“ a následne označte alebo zrušte označenie „**TA**“ pre aktiváciu alebo deaktiváciu dopravného spravodajstva.



10



Zvoľte si režim prehrávania: „**Normal**“ (**Normálny**), „**Random**“ (**Náhodný**), „**Random all**“ (**Náhodne všetko**) alebo „**Repeat**“ (**Opakovanie**).



Prejdite na prvú úroveň stromovitej štruktúry pre výber želaného zariadenia stôp:

- Podľa **Folders** (CD alebo USB): budú prehrávané všetky súbory obsahujúce audio súbory zo všetkých priečinkov v abecednom poradí bez dodržania stromovej štruktúry priečinkov.
- Podľa **Artist** (Iba USB): súbory budú abecedne radené podľa mien interpretov zapísaných v ID3 Tagu súboru.
- Podľa **Genre** (Iba USB): všetky žánre definované v ID3 Tagu.
- Podľa **Playlist** (CD alebo USB): podľa uložených zoznamov.

03 AUDIO

PREHRÁVAČ APPLE® alebo PRENOSNÝ PREHRÁVAČ

USB PORT ALEBO JACK PORT (PODĽA VERZIE)



Dodatkový port, USB port alebo JACK port umožňuje pripojiť prenosnú výbavu (MP3 prehrávač...).



Nepripájajte rovnakú výbavu prostredníctvom USB portu a JACK portu v rovnakom čase.



Zapojte prenosnú výbavu (MP3 prehrávač...) do USB portu alebo do JACK portu pomocou zodpovedajúceho kábla, ktorý nie je súčasťou výbavy.



Audio súbory prenosného prehrávača Mass Storage* sa dajú počúvať cez reproduktory vo vozidle tak, že sa pripojí na USB port alebo na JACK port (kábel nie je súčasťou dodávky).



Zariadenie sa ovláda pomocou ovládacích prvkov audio systému, oboznámte sa s obsahom odseku „CD, USB“.



Softvér prehrávača Apple® sa musí pre dosiahnutie optimálneho pripojenia pravidelne aktualizovať.



Zoznamy prehrávaných súborov sú tie, ktoré sú definované v prehrávači Apple®.



Prehrávač Apple® musí byť 3. generácie alebo vyššej.

* Overte v manuáli vášho prehrávača.

03 AUDIO

STREAMING - PREHRÁVANIE AUDIO SÚBOROV CEZ BLUETOOTH



V ZÁVISLOSTI OD KOMPATIBILITY TELEFÓNU



Streaming umožňuje počúvať hudobné súbory z telefónu cez reproduktory vozidla.
Telefón musí byť schopný usporiadať vhodné Bluetooth® profily (Profily A2DP/AVRCP).

1



Pripojte telefón: pozri kapitolu TELEFONOVAŤ.

2

SRC/✓

Aktivujte zdroj streamingu tak, že zatlačíte na **SRC/TEL**. Prehrávanie súborov je možné ovládať prostredníctvom ovládačov autorádia. Na displeji sa môžu zobrazit kontextové informácie.



V niektorých prípadoch musí byť načítavanie audio súborov inicializované pomocou telefónu.



Kvalita odposluchu závisí od kvality vysielania telefónu.

04 TELEFONOVANIE

PRIPOJENIE TELEFÓNU/PRVÉ PRIPOJENIE

 Ponúkané služby sú závislé od siete, SIM karty a kompatibility používaných zariadení Bluetooth.
V návode na použitie telefónu a u vášho operátora si prekontrolujte služby, ku ktorým máte prístup.

 Z bezpečnostných dôvodov a dôvodov zvýšenej pozornosti vodiča sa operácie preporenia mobilného telefónu Bluetooth so systémom súpravy hands-free Bluetooth vášho autorádia musia vykonávať na zastavenom vozidle, so zapnutým zapalovaním.

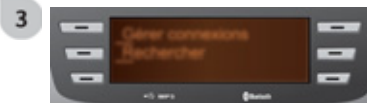
 Viac informácií získate na www.citroen.sk (kompatibilita, doplnková pomoc,...).

 Nie je možné spárovať viac ako 5 telefónov. Stlačte **MENU** a vyberte **"Bluetooth"**. Vyberte **"BT management"**. Pokiaľ je už spárovaných 5 telefónov, vyberte telefón, ktorý chcete odpojiť, stlačte **"OK"** a zvolte **"Delete"** (pozrite si paragraf "správa spojení").

1 Aktivujte funkciu Bluetooth telefónu a presvedčte sa, či je pre všetkých viditeľný (riadte sa návodom k telefónu).



2  Zatláčte na **MENU** a zvolte **"Bluetooth"**.



Zvoľte **"Search"** (Vybrať).



4 Zobrazí sa okno so správou **"Searching device"** (Výber zariadenia).



Vyberte si zo zoznamu telefón, ktorý si želáte pripojiť a potvrdte **"OK"**. Naraz je možné pripojiť iba jeden telefón.



04 TELEFONOVANIE



V istých prípadoch sa miesto názvu telefónu môže objaviť adresa bluetooth.

6



Na displeji sa zobrazí virtuálna klávesnica: zadajte minimálne 4 miestny číselný kód a potvrďte pomocou **"OK"**.



7

Na displeji zvoleného telefónu sa zobrazí správa: zadajte na telefóne ten istý kód, následne potvrďte.



V prípade neúspešného zadania kódu je počet pokusov obmedzený.

8

Akceptovať pripojenie telefónu.

9

Na displeji sa zobrazí správa, ktorá potvrdí úspešné nadviazanie spojenia.

!

Prepojenie sa dá rovnako uskutočniť aj z telefónu vyhľadávaním zistených zariadení Bluetooth.

!

Telefónny zoznam a zoznam hovorov sa sprístupnia po krátkom čase potrebnom na synchronizáciu (ak je telefón kompatibilný). Povolené automatické pripojenie sa musí nakonfigurovať v telefóne, aby sa spojenie obnovilo pri každom naštartovaní vozidla.

04 TELEFONOVANIE

SPRAVOVANIE PRIPOJENÍ

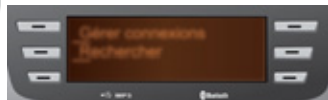
1



Zatlačte na **MENU** a následne si zvolíte **"Bluetooth"**.



2



Zvoľte si **"BT management" (Spravovanie pripojení)** a potvrdíte. Zobrazí sa zoznam pripojených telefónov.



Signalizuje pripojenie profilu audio.



Signalizuje pripojenie profilu telefón handsfree.

3



Zvoľte si telefón a potvrdíte **"OK"**.



4



Následne si zvolíte alebo zrušíte voľbu:

- **"Tel.":** pripojenie handsfree.
- **"Audio":** prehrávanie audio súborov.

"OK" umožní potvrdenie voľby. Zvoľte si **"Delete" (Zrušiť)** pre zrušenie spárovania.



04 TELEFONOVANIE

USKUTOČNENIE HOVORU - POSLEDNÉ VYTOČENÉ ČÍSLO*

1  Dlhé stlačenie na SRC/TEL zobrazí zoznam volaní. 	4  Predchádzajúca alebo nasledujúca strana zoznamu volaní. 	
i Pre prístup k zoznamu volaní môžete tiež stlačiť MENU , vybrať "Telephone", následne "Call" a nakoniec "Calls list".	5  "OK" vytočí číslo. 	
2  V zozname volaní vyberte želané číslo : "Answered calls", "Dialed calls" alebo "Missed calls". 	i Zoznam volaní obsahuje telefónne čísla hovorov, ktoré boli prijaté alebo vykonané s pripojeným telefónom. Je možné číslo vytočiť priamo z telefónu, z bezpečnostných dôvodov najskôr vozidlo zastavte.	
3  Navigácia v zozname volaní. 		

* V závislosti od kompatibility telefónu.

04 TELEFONOVANIE

USKUTOČNENIE HOVORU - PROSTREDNÍCTVOM ZOZNAMU

1



Zatlačte na **MENU**, zvolíte si **"Telephone"**.



2



Zvolíte si **Call** a následne **"Directory"**.



3



Zvolíte si požadované číslo a potvrdíte. **"OK"** pre vytočenie čísla.



PRIJATIE HOVORU

1

Prichádzajúci hovor je signalizovaný zvončením a superponovaným zobrazením na displeji.

2



Zatlačte na **SRC/TEL** alebo si zvolíte **"YES"** pre prijatie hovoru, alebo si zvolíte **"NO"** pre odmietnutie hovoru.



Dlhé zatlačenie na **ESC** alebo na **SRC/TEL** taktiež umožní odmietnutie prichádzajúceho hovoru.



04 TELEFONOVANIE

SPRÁVA HOVOROV

1a ZAVESIŤ



V kontextovom menu si zvolíte **"Zavesiť"** na ukončenie hovoru.



SRC/TEL

Dlhým zatlačením na **SRC/TEL** rovnako ukončíte hovor.



1b TAJNÉ - TICHÉ (aby účastník nepočul)



V kontextovom menu:

- zvolíte si **"Micro OFF"** pre deaktiváciu mikrofónu.
- zvolíte si **"Micro OFF"** pre opätovnú aktiváciu mikrofónu.



1c KOMBINOVANÝ REŽIM (pre opustenie vozidla bez prerušenia hovoru)



V kontextovom menu:

- zvolíte si **"Kombinovaný režim"** pre prepnutie hovoru na telefón.
- zvolíte si **"Kombinovaný režim"** pre prepnutie hovoru do auta.



V istých prípadoch sa musí aktivovať kombinovaný režim prostredníctvom telefónu.

V prípade vypnutia a následného zapnutia zapalovania sa spojenie Bluetooth opäť automaticky aktivuje (v závislosti od kompatibility telefónu).

05 NASTAVENIA AUDIO

1



Stlačte  pre zobrazenie menu nastavení audio.
Stlačte  pre prechod k nasledujúcemu nastaveniu.



2

K dispozícii sú nastavenia:

- AMBIANCE: BASS, TREBLE a LOUDNESS.
- BAL G/D(vyváženie vľavo/vpravo).

!

Audio nastavenia AMBIANCE, TREBLE a BASS sú odlišné a nezávislé pri každom zdroji zvuku.

06 KONFIGURÁCIA

NASTAVENIE ZOBRAZENIA a JAZYKA

1



Stlačte **MENU**, potom vyberte „**Config.**“.



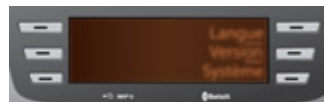
2



Vyberte „**Displaying**“ na aktiváciu alebo deaktiváciu posuvu textu.



3a



Vyberte „**Language**“ na zmenu jazyka zobrazenia.



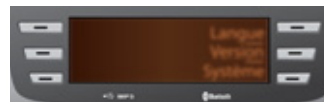
3b



Vyberte „**Version**“ na získanie informácií, ktoré sa týkajú softvéru.



3c



Vyberte „**System**“, ak chcete inštalovať aktualizáciu. Informujte sa v sieti CITROËN.



07 ZOBRAZENIE DISPLEJA

MENU MENU

1 Radio Rádio

2 TA
Dopravné spravodajstvo

2 RDS
RDS

2 TXT
TXT

2 Write freq.
Zapis. frekvencie

1 Media Média

2 Normal
Normal

2 Random
Náhodné prehrávanie

2 Random all
Náhodné prehrávanie všetkých skladieb

2 Repeat
Opakovať

2 TA
Dopravné spravodajstvo

1 Telephone Telefón

2 Call
Volat'

3 Directory
Adresár

3 Calls list
Vypis volania

4 Missed calls
Zmeškané hovory

4 Dialed calls
Volané čísla

4 Answered calls
Prijaté hovory

2 Phone status
Statút telefónu

1 Bluetooth Bluetooth

2 BT management
Správa BT

2 Search
Hľadať

1 Config. Konfigurácia

2 Time
Hodina

2 Displaying
Zobrazenie

3 Scrolling text
Posúvajúci sa text

2 Language Jazyk

3 Deutsch
Deutsch

3 English
English

3 Español
Español

3 Français
Français

3 Italiano
Italiano

3 Nederlands
Nederlands

3 Português
Português

3 Português-Brasil
Português-Brasil

3 Русский
Русский

3 Türkçe
Türkçe

2 Version
Verzia

2 System
Systém

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

V nasledujúcich tabuľkách sú uvedené najčastejšie otázky.

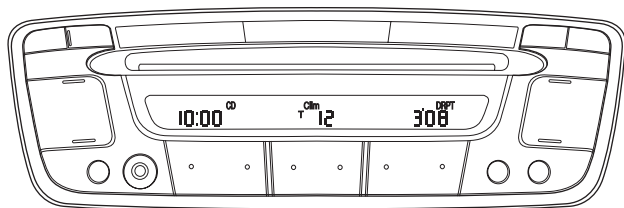
OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Medzi jednotlivými zdrojmi zvuku existuje rozdiel v kvalite zvuku (rádio, CD...).	Na získanie optimálnej kvality posluchu môžu byť nastavenia audio (Hlasitosť, Hĺbky, Výšky, Hudobná atmosféra, Loudness) prispôbované jednotlivým zdrojom zvuku, čo môže zároveň spôsobiť viditeľný rozdiel pri zmene zdroja zvuku (rádio, CD...).	Skontrolujte, či sú nastavenia audio (Hĺbky, Výšky, Hudobná atmosféra, Loudness) prispôbované na počúvaný zdroj zvuku. Odporúča sa nastaviť funkcie AUDIO (Hĺbky, Výšky, Vyváženie zvuku Vz-Vp, Vyváženie Vf-Vp) do strednej polohy, zvoliť si hudobnú atmosféru, nastaviť korekciu loudness do polohy „Aktívna“ v režime CD a do polohy „Neaktívna“ v režime rádio.
V prípade zmeny regulácie výšok a hĺbok sa zruší výber hudobnej atmosféry. Pri zmene hudobnej atmosféry sa nastavenie výšok a hĺbok vráti na nulu.	Výber hudobnej atmosféry prikáže nastavenie výšok a hĺbok. Nie je možné modifikovať to inak ako v prípade personalizovanej hudobnej atmosféry.	Modifikácia nastavení výšok a hĺbok alebo regulácie hudobnej atmosféry na získanie želaného zvukového prostredia.
Kvalita príjmu počúvanej rádiovanej stanice sa postupne znižuje alebo stanice uložené v pamäti sú nefunkčné (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5 Mhz...).	Vozidlo je príliš vzdialené od vysielača počúvanej stanice alebo sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza žiaden vysielač.	Aktivácia funkcie RDS umožní systému skontrolovať, či sa v prechádzanej geografickej zóne nenachádza výkonnejší vysielač.
	Okolité prostredie (kopce, budovy, tunely, parkoviská, podzemné priestory...) môže prerušiť príjem, a to aj v režime sledovania RDS.	Tento jav je normálny a nie je prejavom žiadnej poruchy autorádia.
	Chýba anténa alebo je poškodená (napríklad pri použití automatickej umývacej linky alebo podzemného parkoviska).	Nechajte si anténu skontrolovať v servisnej sieti CITROËN.
Prerušenie zvuku po dobu 1 až 2 sekúnd v režime rádio.	Systém RDS, počas tohto krátkeho prerušenia zvuku, vyhľadáva prípadnú frekvenciu, ktorá by umožnila kvalitnejší príjem stanice.	V prípade, ak sa tento jav objavuje príliš často a vždy na tej istej trase, deaktivujte funkciu RDS.

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Je zobrazené dopravné spravodajstvo TA. Žiadne dopravné správy nie sú vysielané.	Rádio stanica nevysiela dopravné správy.	Prepnite na stanicu, ktorá vysiela dopravné správy.
Stanice uložené v pamäti sa nenájdu (chýba zvuk, zobrazí sa 87,5 Mhz...).	Zvolený vlnový rozsah nie je správny.	Stlačením tlačidla SRC/TEL získate vlnový rozsah (FM1, alebo FM2), v ktorom sú uložené stanice.
CD disk sa systematicky vysúva alebo jeho prehrávanie neprebieha.	CD disk je vložený naopak, nečitateľný, neobsahuje audio údaje alebo obsahuje audio formát, ktorý je pre autorádio nečitateľný. CD disk je chránený ochranným systémom proti nelegálnemu kopírovaniu, ktorý je pre autorádio neidentifikovateľný.	- Skontrolujte stranu, ktorou bolo CD vložené do prehrávača. - Skontrolujte stav CD: ak je CD poškodené, jeho prehrávanie nie je možné. - Skontrolujte obsah, ak sa jedná o kopírované CD: oboznámte sa s radami v kapitole Audio. - CD prehrávač autorádia neprehráva DVD. - Prehrávanie niektorých kopírovaných CD systémom audio nie je možné pre ich nedostatočnú kvalitu.
Kvalita zvuku pri prehrávaní CD je zhoršená.	Používané CD je poškriabané alebo nekvalitné.	Vkladajte kvalitné CD a uchovávajte ich vo vyhovujúcich podmienkach.
	Nastavenia autorádia (hĺbky, výšky, hudobná atmosféra) sú neprispôsobené.	Nastavte úroveň výšok alebo hĺbok na 0, bez voľby hudobnej atmosféry.
Preruší sa spojenie Bluetooth.	Hladina nabitia batérie okruhu môže byť nedostatočná.	Dobite batériu príslušenstva.
Na displeji sa objaví správa "Porucha periférie USB" alebo "Periféria nie je rozpoznaná".	USB kľúč nebol rozpoznaný. Kľúč je pravdepodobne poškodený.	Znovu sformátujte kľúč vo FAT 16 alebo FAT 32.

NAJČASTEJŠIE OTÁZKY

OTÁZKA	ODPOVEĎ	RIEŠENIE
Telefón sa automaticky pripojí pri odpojení iného telefónu.	Automatické pripojenie predstihuje manuálne pripojenia.	Modifikovať nastavenia telefónu na potlačenie automatického pripojenia.
iPod nebol rozpoznaný počas pripojenia do portu USB.	iPod je takej generácie, ktorá nie je kompatibilná s USB pripojením.	
Pevný disk alebo periféria nebol rozpoznaný po pripojení na port USB.	Niektoré pevné disky alebo periférie si vyžadujú vyššie elektrické napájanie ako to, čo je poskytované autorádiom.	Pripojenie periférie na zásuvku 230V, zásuvka 12V alebo externé napájanie. Pozor: zaistite, aby periféria neprenášala vyššie napätie ako 5V (riziko zničenia systému).
Počas streamingu čítania sa zvuk okamžite preruší.	Niektoré telefóny dávajú prednosť profilu „hands-free“.	Zrušiť pripojenie profilu „hands-free“ na zlepšenie streamingu čítania.
Počas prehrávania "Random all" sa neberú do úvahy všetky skladby.	Počas prehrávania „Random all“ systém nemôže zobrať do úvahy všetkých 999 skladieb.	
Pri vypnutí motora sa autorádio vypne po uplynutí niekoľkých minút.	Ak je motor vypnutý, závisí čas funkčnosti autorádia od nabitia batérie. Jeho vypnutie je normálne: autorádio sa uvedie do úsporného režimu energie a vypne sa z dôvodu ochrany batérie vozidla pred vybitím.	Naštartovaním motora vozidla sa zvýši nabitie batérie.
Na displeji sa zobrazí správa "audio systém je prehriaty".	Aby sa ochránilo zariadenie v prípade príliš vysokej okolitej teploty, autorádio sa prepne do automatického režimu tepelnej ochrany, čoho následkom je zníženie hlasitosti zvuku alebo vypnutie prehrávania CD.	Vypnite systém audio na niekoľko minút a nechajte ho vychladnúť.



AUTORÁDIO



Z bezpečnostných dôvodov je vodič povinný vykonávať úkony vyžadujúce si jeho zvýšenú pozornosť na zastavenom vozidle.

OBSAH

01 Prvé kroky

str. 117

02 Rádio

str. 119

03 Audio

str. 124

01 PRVÉ KROKY

Zapnutie/
vypnutie.

Voľba zdroja zvuku: doplnkový zdroj
alebo CD a CD menič (podľa výbavy).

Nastavenia hodín/
nastavenia audio.

Nastavenia minút/
nastavenia audio.



Nastavenie hlasitosti

Prídavná zásuvka pre
prenosné zariadenia
(MP3 prehrávač,...)

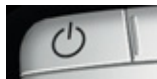
Nastavenie hodín: pridrżanie
tlačidla po dobu viac ako
dvoch sekúnd/prístup k
nastaveniam audio.

01 PRVÉ KROKY

VŠEOBECNÉ FUNKCIE

ZAPNUTIE/VYPNUTIE

1



Ak je kľúč v polohe príslušenstvo alebo je zapnuté zapalovanie, stlačenie tohto tlačidla umožní zapnúť alebo vypnúť autorádio.

i

Po vypnutí motora ostane autorádio v činnosti po dobu približne 30 minút, aby nedošlo k vybitiu batérie.

NASTAVENIE ZVUKU

1



Postupnými stlačeniami hornej časti tohto tlačidla hlasitosť zvuku autorádia zvýšite alebo stlačením spodnej časti tohto tlačidla ju znížite.

i

Ovládače autorádia umožňujú zmeniť hlasitosť zvuku a nastavenia audio.

Zdroj **AUX** zrušíte stlačením **AM/FM**.

Pri používaní prehrávača MP3: zvýšte hlasitosť zvuku rádia o značnú hodnotu (medzi hodnotou 30 a 60), čím získate dostatočnú hlasitosť počúvania.

NASTAVENIA AUDIO

1



Postupné stlačenia tohto tlačidla umožnia prístup k nastaveniam hĺbok (**BASS**), výšok (**TREB**), vyváženia vpredu/vzadu (**FAD**) a vyváženia vľavo/vpravo (**BAL**).

2



Hneď, ako sa parameter zobrazí, vykonajte nastavenie pomocou týchto dvoch tlačidiel.

Režim opustíte automaticky po uplynutí niekoľkých sekúnd bez zásahu z vašej strany.

PRÍDAVNÁ ZÁSUVKA

1



Máte k dispozícii prídavnú zásuvku „**AUX**“, ktorá slúži na pripojenie prenosného zariadenia (prehrávač MP3, a pod.).

2



Ak si ju želáte použiť, pripojte vaše zariadenie a následne stlačte toto tlačidlo.

02 RÁDIO

Voľba vlnových rozsahov
AM/FM (FM1, FM2, FM3).

Autostore: automatické
uloženie 6 staníc do pamäte v
AM a FM3.

Zapnutie/vypnutie funkcie
TA: priorita dopravného
spravodajstva.

Zapnutie/vypnutie
funkcie AF: alternatívna
frekvencia.



Automatické vyhľadanie
vyššej frekvencie:
dvojnásobné stlačenie/
postupné počúvanie staníc.

Voľba stanice uloženej do
pamäte/uloženie stanice do
pamäte: stlačenie po dobu
viac ako 2 sekúnd.

Voľba typu programu rádia:
Správy, Šport, Rozhovor, Pop,
Klasická hudba.

Manuálne vyhľadanie vyššej/
nižšej frekvencie.

02 RÁDIO

STANICE

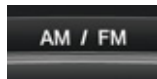
PRÍJEM STEREO

i

Ak autorádio zachytí stanicu vysielajúcu stereo, automaticky prebieha stereo vysielanie a na displeji sa zobrazí „ST“. Pri zhoršení podmienok príjmu stanice sa autorádio vráti do mono vysielania a zobrazenie „ST“ zhasne.

VOLBA ZDROJA ZVUKU RÁDIA

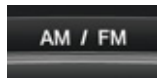
1



Stlačte toto tlačidlo.

VOLBA VLNOVÉHO ROZSAHU

1



Postupnými stlačeniami tohto tlačidla si zvolíte vlnové rozsahy FM1, FM2, FM3 a AM.

AUTOMATICKÉ VYHĽADANIE STANÍC

1



Stlačte dvakrát toto tlačidlo, čím si zvolíte nasledujúcu stanicu.

Krátke stlačenie tlačidla vám umožní počúvať všetky stanice, ktoré sú k dispozícii v pásme FM, po dobu troch sekúnd. Počúvanie staníc vypnete opätovným stlačením tlačidla.

i

Ak je zvolený program dopravného spravodajstva **TA**, sú vybrané len stanice vysielajúce tento typ programu.

MANUÁLNE VYHĽADANIE STANÍC

1



Krátko stlačte jedno z týchto dvoch tlačidiel, čím zvýšite alebo znížite zobrazenú frekvenciu.

Ak podržíte tlačidlo stlačené vo vami zvolenom smere, získate neprerušované postupné zobrazenie frekvencie.

Postupné zobrazenie sa vypne hneď, ako tlačidlo uvoľníte.

02 RÁDIO

MANUÁLNE ULOŽENIE STANÍC DO PAMÄTE

1

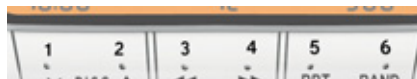


Zvoľte si požadovanú stanicu.

Stlačte po dobu viac ako 2 sekúnd jedno z tlačidiel „1“ až „6“. Zvukový signál potvrdí, že stanica bola uložená do pamäte.

VYVOLANIE STANÍC ULOŽENÝCH V PAMÄTI

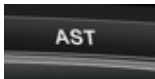
1



V každom vlnovom rozsahu sa krátkym zatlačením na jedno z tlačidiel „1“ až „6“ vyvolá zodpovedajúca stanica uložená v pamäti.

AUTOMATICKÉ ULOŽENIE STANÍC FM DO PAMÄTE (AUTOSTORE)

1



Stlačte toto tlačidlo.

Vaše autorádio automaticky uloží do pamäte šesť najlepšie prijatých vysielateľov v **AM** a v **FM** na mieste, v ktorom sa práve nachádzate. Tieto stanice sú uložené do pamäte vo vlnových rozsahoch **AM** a **FM3**. Ukončenie vyhľadávania je signalizované prostredníctvom dvoch zvukových signálov.

i

Ak nie je možné nájsť šesť vysielateľov, ostávajúce pamäťové miesta sú voľné: pre každé voľné pamäťové miesto sa zobrazia tri pomlčky na displeji autorádia.

RÁDIO PRÍJEM

i

Vaše autorádio bude podliehať vplyvom, ktoré nie sú prítomné v prípade rádioprijímačov nainštalovaných v miestnosti. Príjem v amplitúdovej modulácii (AM), ako aj vo frekvenčnej modulácii (FM), podlieha rôznym rušivým vplyvom, ktoré však nespochybňujú kvalitu vášho autorádia, ale sú spôsobené povahou signálov a schopnosťou ich šírenia.

V amplitúdovej modulácii môžete zaznamenať prerušenia pri prechode popod vedenie vysokého napätia, pod mostom alebo v tuneli.

Vo frekvenčnej modulácii môže vzdialenosť od vysielateľa, odraz signálu od prekážky (pohorie, kopec, budova atď.), tieňové zóny (bez pokrytia signálom) spôsobiť poruchy príjmu.

02 RÁDIO

SYSTÉM RDS

POUŽITIE FUNKCIE AF (ALTERNATÍVNA FREKVENCIA) VO FREKVENČNOM PÁSME FM



Systém **RDS (Radio Data System)** vám umožňuje zachovať poslech vysielania určitej stanice bez ohľadu na to, či pri prejazde krajinou sa vysielacie frekvencie stanice menia. Autorádio nepretržite vyhľadáva vysieláč, ktorého šírenie splňa najlepšie podmienky poslechu.

1

Postupnými stlačeniami tohto tlačidla môžete funkciu aktivovať alebo deaktivovať.



Displej zobrazí:

- „**AF**“, ak je funkcia aktivovaná,
- „**AF REG**“, ak je funkcia aktivovaná na regionálnej úrovni,
- „**AF**“ blikajúce, ak funkcia nie je k dispozícii.

REŽIM REGIONÁLNEHO SLEDOVANIA (REG)



Niektoré stanice usporiadané v sieti vysielajú regionálne programy v rôznych oblastiach pokrytých ich vysielaním. Režim regionálneho sledovania umožňuje privilegovať poslech rovnakého programu.

VYHLADANIE PODĽA TYPU PROGRAMU (PTY)



Umožňuje poslech staníc, ktoré vysielajú určitý typ programu s určitou témou (NEWS/SPRAVY, SPORTS/ŠPORT, TALK/ROZHOVOR, POP, CLASSICS/KLASICKÁ HUDBA).

1



Ak je zvolené **FM**, stlačte toto tlačidlo:

- zobrazí sa „**no pty**“,
- opäť krátko stlačte na tlačidlo, čím si zvolíte program.

Po uplynutí niekoľkých sekúnd, bez zásahu z vašej strany, sa vaša voľba uloží do pamäte.

02 RÁDIO

PROGRAM DOPRAVNÉHO SPRAVODAJSTVA (TA)

1



Postupnými stlačeniami tohto tlačidla môžete funkciu aktivovať alebo deaktivovať.

Viacúčelový displej zobrazí vo FM:

- „TP“ alebo „TP EON“: rádio vysiela určitý program a čaká na vysielanie dopravného spravodajstva.
- „TA“ alebo „TA EON“: program, vysielaný rádiom, je vypnutý, čaká sa na vysielanie dopravného spravodajstva.

i

Ak si želáte prerušiť vysielanie správ, opäť stlačte toto tlačidlo.

SYSTÉM EON

i

Tento systém spája stanice patriace do jednej siete. Umožňuje tak odvysielať dopravnú správu vysielanú stanicou patriacou do rovnakej siete, ako je práve počúvaná stanica.

Tento systém môžete využiť tak, že si zvolíte program dopravného spravodajstva **TA**.

i

Úroveň hlasitosti dopravného spravodajstva nie je závislá od nastavenia hlasitosti posluchu autorádia.

Môžete ju nastaviť pomocou tlačidla hlasitosti počas vysielania programu **TA**.

Nastavenie sa uloží do pamäte a bude použité pri nasledovnom vysielaní správ.

03 AUDIO



03 AUDIO

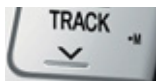
CD A CD MENIČ (podľa výbavy)

VOĽBA SKLADBY NA CD

1



Stlačením tohto tlačidla si zvolíte nasledujúcu skladbu.



Stlačením tohto tlačidla sa vrátite na začiatok skladby, ktorú práve počúvate, alebo si zvolíte predchádzajúcu skladbu.

INTROSCAN (SCAN)

1



Stlačenie tohto tlačidla vám umožní posluch začiatkov všetkých skladieb nachádzajúcich sa na CD počas prehrávania.

ZRÝCHLENÝ POSLUCH

1



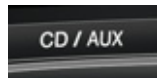
Pridržením jedného z týchto tlačidiel spustíte zrýchlený posluch smerom dopredu alebo zrýchlený posluch smerom dozadu. Zrýchlený posluch sa zastaví po uvoľnení tlačidla.

03 AUDIO

CD

VOĽBA ZDROJA ZVUKU CD

1



Po vložení CD potlačenou stranou smerom hore sa prehrávač CD automaticky uvedie do činnosti. Ak už je nejaké CD vložené, stlačte toto tlačidlo.

VYSUNUTIE CD

1



Zatlačte na toto tlačidlo a CD sa vysunie z prehrávača.

NÁHODNÉ PREHRÁVANIE SKLADIEB CD (RAND)

1



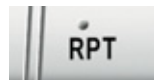
Ak je zvolený zdroj zvuku CD, stlačte toto tlačidlo.

Skladby nachádzajúce sa na CD sa budú prehrávať v náhodnom poradí. Ďalšie stlačenie tlačidla umožní návrat k štandardnému prehrávaniu.

Režim náhodného prehrávania skladieb je deaktivovaný pri každom vypnutí autorádia.

OPAKOVANÉ PREHRÁVANIE SKLADBY NA CD (RPT)

1



Ak si želáte opakovaný posluš skladby, ktorú práve počúvate, stlačte toto tlačidlo. Opakovaný posluš zrušíte ďalším stlačením tlačidla.

i

Použitie napálených CD môže spôsobiť rôzne poruchy. Vkladajte výhradne CD kruhového tvaru.

03 AUDIO

CD MENIČ (podľa výbavy)

VOĽBA ZDROJA ZVUKU CD MENIČA

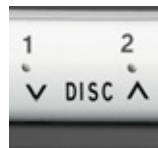
1



Stlačte toto tlačidlo.

VOĽBA CD

1



Stlačte jedno z týchto tlačidiel autorádia, čím si zvolíte predchádzajúce alebo nasledovné CD.

NÁHODNÉ PREHRÁVANIE SKLADIEB CD (RAND)

1



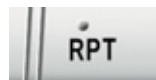
Ak je zvolený CD menič ako zdroj zvuku, pridržte toto tlačidlo stlačené po dobu 2 sekúnd.

Skladby nachádzajúce sa na práve počúvanom CD sa budú prehrávať v náhodnom poradí.

Ďalšie stlačenie tlačidla po dobu 2 sekúnd umožní návrat k štandardnému prehrávaniu.

OPAKOVANÉ PREHRÁVANIE CD (RPT)

1



Ak si želáte opakovaný poslech CD, ktoré práve počúvate, pridržte toto tlačidlo stlačené.

Opakovaný poslech zrušíte ďalším zatlačením tlačidla.

i

Použitie napálených CD môže spôsobiť rôzne poruchy. Vkladajte výhradne CD kruhového tvaru.

Exteriér

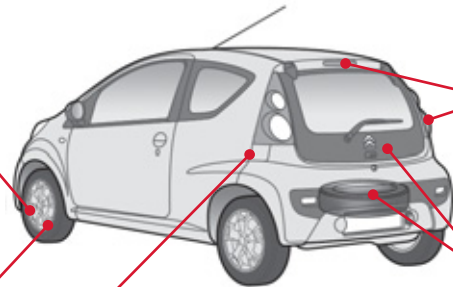
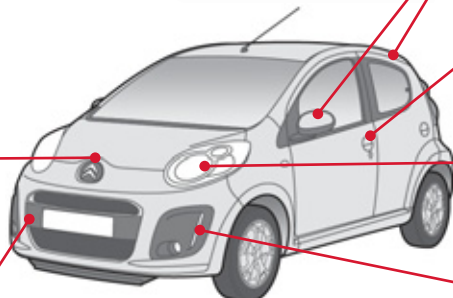
Kľúče, diaľkové ovládanie, lokalizácia vozidla	4, 26
Baterka	27
Štartovanie	4, 42

Otváranie kapoty	84
------------------	----

Vlečenie	80-81
----------	-------

Pneumatiky, tlaky hustenia	65, 92
----------------------------	--------

Brzdy	48, 88
ABS (REF CSC)	49
ASR/ESP	50



Palivová nádrž, uzáver, plnenie pohonných hmôt	5, 30
Ukazovateľ hladiny paliva, odmerka paliva	23

Spätné zrkadlá	37
Strešné nosiče	81

Otváranie/zatváranie, zamykanie/odomykanie dverí	28
--	----

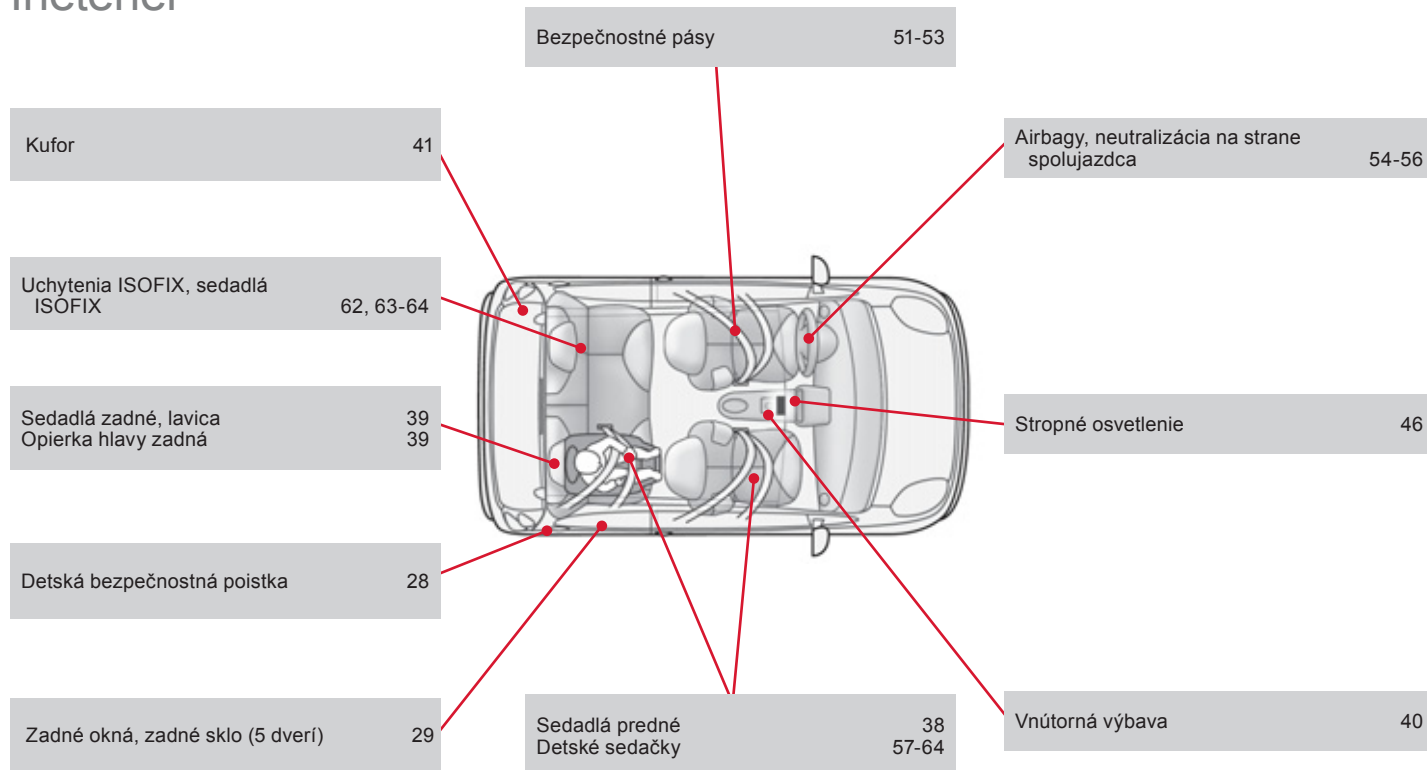
Predné svetlá, hmlové	44
Smerové svetlá	45
Výmena žiaroviek	67-68
Nastavenie svetlometov	46

Denné LED svetlá	45
------------------	----

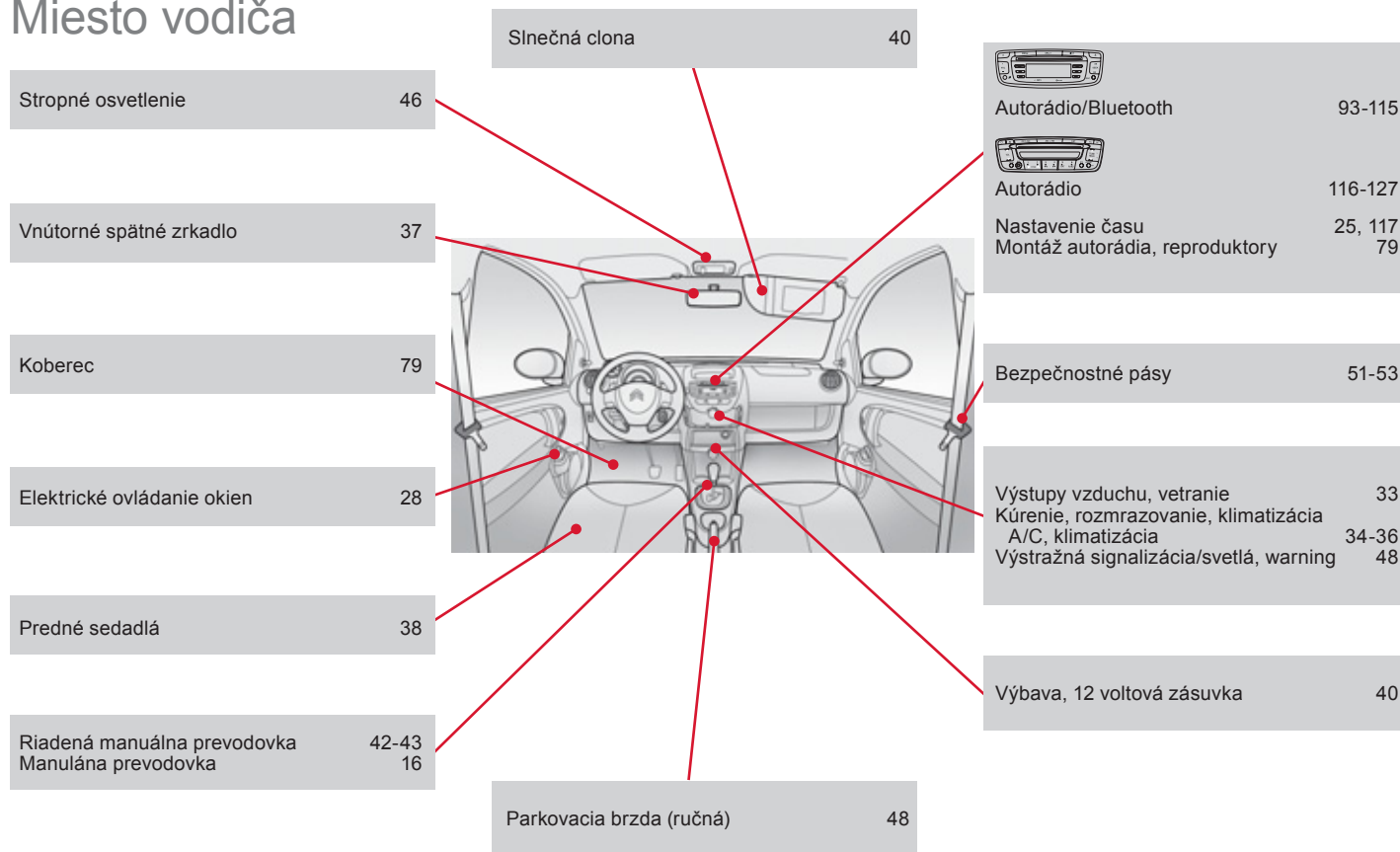
Zadné svetlá, hmlové	44
Výmena žiaroviek	69
ŠPZ, 3. brzdom svetlo, smerovky, bočné prerušovače smerových svetiel	70

Kufor	29, 41
Rezervné koleso, zdvihák, výmena, montáž	41, 65-67

Ineteriér



Miesto vodiča



Ovládače na volante

Združený prístroj 19
 Kontrolky, svetelné kontrolky 20-22
 Displej, ukazovatele, celkové/denné
 počítadlo kilometrov 19, 23-24
 Ukazovateľ hladiny paliva 23
 Poistky združeného prístroja 71-73

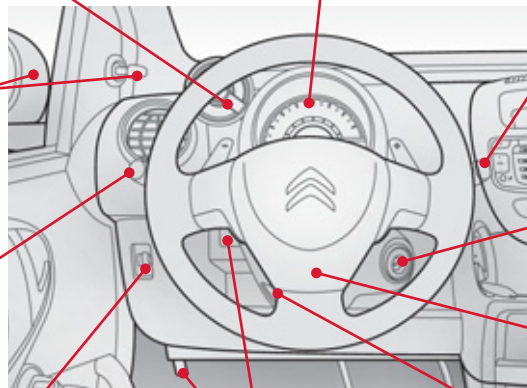


Otáčkomer 19

Vonkajšie spätné zrkadlo 37

Osvetlenie, obrysové svetlá, stretávacie
 svetlá/diaľkové svetlá, predné hmlové
 svetlomety, zadné hmlové svetlo,
 ukazovatele smeru (smerovky) 44-45
 Denné LED svetlá 45

Nastavenie svetlometov 46



Stierače, ostrekovače 47

Zapaľovanie, štartovanie, blokovanie
 štartovania 4, 16, 42

Zvuková výstraha 48

Volant, nastavenie výšky 37

Neutralizácia airbagu spolujazdca 55
 Otváranie kapoty 84

Údržba

Charakteristiky



Poistky v motorovom priestore
Akumulátor

71, 74-75
76-78

Hladiny, kontroly
Motor (charakteristiky)

88
89

Ostrekoč skla (hladina)

87

Žiarovky, osvetlenie, výmena
žiaroviek

67-70

Otváranie kapoty, podpera
Motor (pod kapotou)

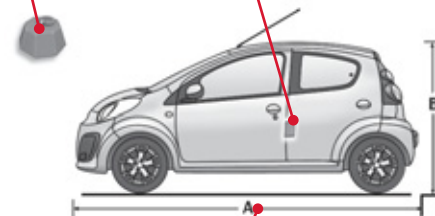
84
85

Hmotnosti

90

Identifikačné prvky

92



Rozmery

91

A

ABS	49
Airbags	21
Airbagy	54, 55
Airbagy bočné	55, 56
Airbagy čelné	56
Airbagy roletové	55, 56
ASR	50
Autorádio (CD/CD menič)	124-127
Autorádio (rádio)	119, 120, 122
Autorádio (všeobecné údaje)	25, 117, 118

B

Batéria	76-78, 88
Bežná údržba	17, 85
Bezpečnostné pásy	22, 51, 53, 59
Bluetooth (sada hands free)	104
Brzda parkovacia	20, 48, 88
Brzdové doštičky	88
Brzdové kotúče	88
Brzdy	88

C

CD menič	124-127
CD MP3	98-100
Centrálne zamykanie	26

Č

Čas	25, 117
Čas (nastavenie)	25
Čerpanie paliva	30, 31

D

Defekt	65
Demontáž kolesa	65
Denné svetlá s LED	45
Deti	28, 63
Deti (bezpečnosť)	28
Detská bezpečnostná poistka	28, 57, 63
Detské klasické sedačky	59
Detské sedačky	57, 59, 60
Detské sedačky ISOFIX	63, 64
Diaľkové ovládanie	26, 27
Direction assistée	22
Displej	23
Dobíjanie batérie	77
Doplnková zásuvka	40, 117, 118
Dopravné informácie (TA)	97
Držiak pohárov	40
Dvere	28

E

Eko-jazda	17
Eko-jazda (odporúčania)	17
Ekonomická jazda	17
Elektronické blokovanie štartovania	27
ESP	50

F

Filter interiérový	88
Filter olejový	88
Filter vzduchový	88

H

Hladina brzdovej kvapaliny	86
Hladina chladiacej kvapaliny	87
Hladina kvapaliny ostrekovača skiel	87
Hladina oleja	86
Hladiny a kontroly	86, 87
Hmotnosti	90
Hustenie pneumatík	17

I

Identifikácia	92
Identifikačné štítky výrobcu	92
ISOFIX	62, 64
ISOFIX (úchyty)	62

J

Jazdný režim	42
--------------------	----

K

Kapota motora	84
Klimatizácia	12, 17
Klimatizácia manuálna	13, 35
Kľúče	26
Koberec	79
Kontrola hladín	86, 87
Kontrola hladiny motorového oleja	86
Kontrolka airbagov	54
Kontrolka nezapnutého pásu vodiča	22, 52
Kontrolka parkovacej brzdy	48
Kontrolka pásov	22, 52
Kontrolky	20
Kontroly	88

Kontroly štandardné.....	88
Kufor.....	41
Kúrenie.....	12, 13, 17, 34

L

Lokalizácia vozidla.....	26
--------------------------	----

M

Manuálna prevodovka.....	88
Manuálna prevodovka (spätný chod).....	16
Manuálna riadená prevodovka.....	88
Minimálna hladina paliva.....	23, 30
Motor.....	85, 89, 90
Motor benzínový.....	31
MP3 (cd).....	99, 100

N

Nabitie batérie.....	77
Nádržka ostrekovača skiel.....	87
Nakladanie.....	17
Náradie.....	65
Nastavenie hodín.....	25, 117
Nastavenie prietoku vzduchu.....	34, 35
Nastavenie rozloženia vzduchu.....	34, 35
Nastavenie sedadiel.....	38, 39
Nastavenie svetlometov.....	46
Nastavenie teploty.....	34, 35
Nastavenie volantu.....	37
Neutralizácia airbagu spolujazdca.....	55
Núdzové štartovanie.....	76

Objem palivovej nádrže.....	30
Obmedzovač silového účinku.....	51
Ochrana detí.....	57, 63
Odkladacie priestory.....	40, 41
Odmerka hladiny oleja.....	86
Odmerka hladiny paliva.....	23, 30
Odomknutie.....	26
Odrosovanie.....	33
Odťahovanie vozidla.....	80
Okná zadné.....	29
Okno zadné (rozmrazovanie).....	34, 35
Olej motorový.....	85, 86
Opievky hlavy zadné.....	39
Ostrekovač čelného skla.....	47
Ostrekovač zadného skla.....	47
Osvetlenie.....	44, 68
Osvetlenie ŠPZ.....	70
Otáčkomer.....	19
Otváranie kapoty motora.....	84
Otváranie kufra.....	29
Otváranie okien.....	28
Ovládanie osvetlenia.....	44
Ovládanie stieračov skla.....	47

O

Porucha airbagov.....	54, 55
Posilňovač urgentného brzdenia.....	49
Prehliadky.....	17
Prehrávač CD MP3.....	99, 100
Prenášanie audio Bluetooth.....	103
Príslušenstvo.....	4, 82
Prístup na zadné miesta (3 dvere).....	38
Protiblokovací systém kolies (ABS).....	49
Pyrotechnické napínače (bezpečnostné pásy).....	51

R

Radiaca páka.....	17
Radiaca páka manuálnej riadenej prevodovky.....	88
Rádio.....	95
Recirkulácia vzduchu / Vonkajší vzduch.....	35
Reinicializácia diaľkového ovládania.....	27
Reprodukty (inštalácia).....	79
Rezervné koleso.....	41, 65
Režim "easy" (automatický režim).....	42
Režim manuálny.....	42
Riadená manuálna prevodovka.....	16, 19, 22, 24, 42, 43, 77
Rozbeh vozidla.....	42
Rozmery.....	91
Rozmrazovanie.....	33

P

Palivo.....	17, 23, 30, 31
Palivová nádrž.....	23, 30
Parkovanie vozidla.....	48
Pneumatiky.....	17
Počítadlo.....	19, 23
Počítadlo kilometrov denné.....	23
Pohonné jednotky.....	89
Poistková skrinka v motorovom priestore.....	71
Poistková skrinka združeného prístroja.....	71
Poistky.....	71

S

Sada hands free.....	104
Sedadlá predné.....	38
Sedadlá zadné.....	39
Sklopenie/Vyklopenie spätných zrkadiel.....	37
Sklopenie operadla sedadiel alebo lavice.....	39
Sinečná clona.....	40
Smerovky.....	44, 67-70
Smerovky na boku karosérie.....	70
Spätná montáž kolesa.....	65
Spotreba paliva.....	17, 23, 30
Stierač skla.....	47
Stolík zadný.....	41
Strešné nosiče.....	81
Stropné osvetlenie.....	46
Svetlá.....	44, 67, 68
Svetlá brzdové.....	69
Svetlá diaľkové.....	44, 67, 68
Svetlá polohové.....	44, 45, 67
Svetlá predné.....	44, 67, 68
Svetlá spätného chodu.....	69
Svetlá stretávacie.....	44, 67, 68
Svetlá zadné.....	44, 69, 70
Svetlo hmlové zadné.....	44, 69
Svetlomety (nastavenia).....	44
Svetlomety hmlové predné.....	44, 68
Systém ABS.....	49
Systém ASR.....	50
Systém brzdový.....	49
Systém ESP.....	50

Š

Štartovanie.....	76
Štartovanie motora.....	4

T

Tabuľky poistiek.....	71
Tlak hustenia pneumatík.....	92
Tretie brzdové svetlo.....	70

U

Uchytenia ISOFIX.....	62, 64
Ukazovatele smeru (smerovky).....	44, 67-69
Ukazovateľ hladiny motorového oleja.....	86

Ú

Úchyty ISOFIX.....	62
--------------------	----

V

Vetranie.....	13, 17, 33-35
Viditeľnosť.....	33
Vnútorná výbava.....	40
Vnútorné spätné zrkadlo.....	37
Volant (nastavenie).....	37
Vonkajšie spätné zrkadlá.....	37
Výmena baterky diaľkového ovládania.....	27
Výmena interiérového filtra.....	88
Výmena kolesa.....	65
Výmena olejového filtra.....	88
Výmena poistky.....	71
Výmena vzduchového filtra.....	88
Výmena žiaroviek.....	68
Výmena žiarovky.....	67, 68
Výška volantu.....	37
Výstraha otvorené dvere vodiča.....	28
Výstupy vzduchu.....	33-35

Z

Zabezpečovacie zariadenie.....	26
Zabudnuté svetlá.....	44
Zamykanie/odomýkanie dverí z interiéru.....	28
Zapnutie/Vypnutie klimatizácie.....	35
Zastavenie vozidla.....	42
Zásuvka JACK.....	40
Zásuvka USB.....	40, 101
Zdroj zvuku CD a CD menič.....	124-127
Združený prístroj.....	19
Zdvihák.....	65
Znamenie diaľkovými svetlami.....	44
Zobrazenie displeja.....	112
Zrkadlo kozmetické.....	40
Zvuková výstraha.....	48

Ž

Žiarovky (výmena).....	67, 68
Životné prostredie.....	17



Tento návod predstavuje kompletnú dostupnú výbavu modelovej rady.

Vaše vozidlo môže mať len časť spomínanej výbavy, popísanej v tejto príručke, v závislosti od úrovne jeho vyhotovenia a charakteristík krajín, v ktorých sa predáva.

Popisy a vyobrazenia sú nezáväzné. Automobilka CITROËN si vyhradzuje právo meniť technické charakteristiky, výbavu a príslušenstvo bez povinnosti aktualizácie tohto návodu.

Táto dokumentácia je neoddeliteľnou súčasťou vášho vozidla. V prípade postúpenia vozidla ju odovzdajte novému vlastníkovi.

Pri akejkoľvek zásahu na vašom vozidle sa obráťte na kvalifikovaný servis, ktorý má potrebné znalosti, kompetenciu a vhodné vybavenie na výkon zásahov. To všetko je sieť CITROËN schopná vám poskytnúť.

Spoločnosť CITROËN potvrdzuje dodržiavaním ustanovení európskeho nariadenia (Smernica 2000/53), vzťahujúcej sa na vozidlá vyradené z prevádzky, že dosahuje ním stanovené ciele, a že recyklovaný materiál je použitý pri výrobe produktov predávaných touto spoločnosťou.

Reprodukcie a preklady, i keď len čiastočné, sú bez písomného povolenia spoločnosti CITROËN zakázané.

Vytlačené v EÚ
Slovaque

12-11

Automobiles CITROËN

Siège social : 6 rue Fructidor - 75835 Paris Cedex 17 - France

TÉL. : +33 (0) 1 58 79 79 79 - www.citroën.fr

S.A. au capital de 16 000 000 € - R.C.S. Paris 642 050 199 - Siret 642 050 199 00 990 - APE 741 J



12.C1.0210

Slovaque

2012 – DOCUMENTATION DE BORD

4Dconcept

Diadeis

Edipro